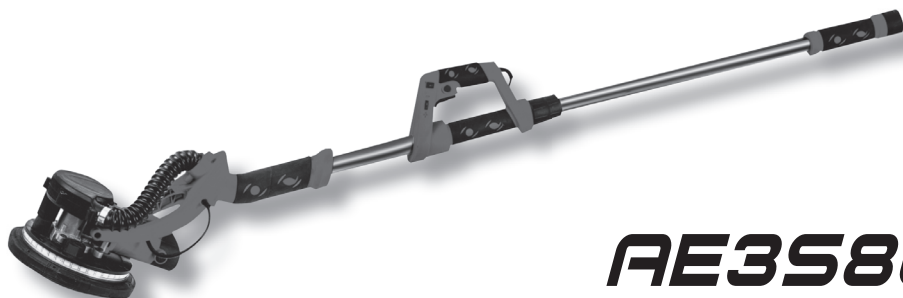


# Asist®

## DRYWALL SANDER 800W



### AE3580

#### PŘEKLAD PŮVODNÍHO NÁVODU K POUŽITÍ

PREKLAD PŮVODNÉHO NÁVODU NA POUŽITIE - AZ ALKALMAZÁSI ORSZÁGOS UTASÍTÁSOK FORDÍTÁSA -  
PREVOD IZVIRNIH NAVODIL ZA UPORABO - TŁUMACZENIE ORYGINALNYCH INSTRUKCJI DO UŻYTKU  
ÜBERSETZUNG DER URSPRÜNGLICHEN GEBRAUCHSANLEITUNG - PRIJEVOD PRETHODNE UPUTE ZA UPORABU  
TRANSLATION OF THE ORIGINAL OPERATING MANUAL - TRADUCTION DU MODE D'EMPLOI ORIGINAL  
TRADUZIONE DELLE ISTRUZIONI ORIGINALI PER L'USO - TRADUCCIÓN DE INSTRUCCIONES ORIGINALES DE USO

CZ	BRUSKA NA SÁDROKARTON S TEL. TYČÍ	- NÁVOD K POUŽITÍ	4 - 8
SK	BRŮSKA NA SÁDROKARTÓN S TEL. TYČOU	- NÁVOD NA POUŽITIE	9 - 13
H	CSISZOLÓ GÉPGIPSZ KARTONRA	- KEZELÉSI UTASÍTÁS	14 - 18
SLO	BRUSILNIK ZA SUHOMONTAŽNADELA	- NAVODILA ZA UPORABO	19 - 23
PL	SZLIFIERKA DO PŁYTGIPSOWO-KARTON	- INSTRUKCJA OBSŁUGI	24 - 28
DE	SCHLEIFMASCHINE FÜR GIPS KARTON	- GEBRAUCHSANLEITUNG	29 - 33
HR	BRUSILICA ZA GIPSANEPLOČE	- NAPUTAK ZA UPORABU	34 - 38
EN	DRY WALL SANDER	- INSTRUCTIONS FOR USE	39 - 43
FR	PONCEUSE À SEC	- MODE D'EMPLOI	44 - 48
IT	LEVIGATRICE PER CARTONGESSO	- ISTRUZIONI PER L'USO	49 - 53
ES	LIJADORA PARA PANELES DE YESO	- INSTRUCCIONES DE USO	54 - 58

## SYMBOLS

Náradí je určeno pouze pro domácí - hobby použití. • Náradie je určené iba pre domáce - hobby použitie.  
 A szerszám célja az otthoni - hobby használatra. • Orodje je namenjeno izključno za domačo ali hobi uporabo.  
 Narzędzie jest przeznaczone jedynie do użycia domowego lub hobbyistycznego. • Das Werkzeug ist nur für Haus - Hobbynutzung vorgesehen. • Alat je namijenjen samo za kućnu - hobi uporabo.  
 The power tool is designed for domestic (hobby) use only. • L'appareil est conçu pour un usage domestique - bricoleur. • L'utensile è destinato solo all'uso domestico -hobbistica. • La herramienta está diseñada solo para uso en la casa - uso hobby.



Před prvním použitím si přečtete návod k obsluze  
 Pred prvim použitím si prečítajte návod na použitie  
 Beüzemelés előtt olvassa el a használati utasítást  
 Pred prvo uporabo preberite navodila za uporabo!  
 Przed pierwszym użyciem uważnie przeczytaj instrukcję obsługi.

Vor dem ersten Einsatz lesen Sie die Gebrauchsanleitung  
 Prije prve uporabe molimo pročitati upute za rukovanje  
 Read this manual before its first use  
 Avant de mettre l'appareil en service, lisez attentivement  
 Leggere le istruzioni per l'uso prima di utilizzarlo per la prima volta  
 Lea las instrucciones de manejo antes de usar por primera vez



Nebezpečí  
 Nebezpečie  
 Figyelmeztetés  
 Nevarnost!  
 Niebezpieczeństwo

Gefahr!  
 Opasnost  
 Danger  
 Danger  
 Pericolo  
 Peligro



Používejte ochranu sluchu  
 Používajte ochranu sluchu  
 Használjon fülvédőt  
 Uporabljajte zaščitna sredstva za varovanje sluha!  
 Używaj środków ochrony słuchu

Verwenden Sie den Gehörschutz  
 Koristite zaštitu sluha  
 Use hearing protection  
 Protégez vos oreilles  
 Utilizzare la protezione dell'udito  
 Use protecciones para los oídos



Používejte ochranu zraku  
 Používajte ochranu zraku  
 Használjon védőszemüveget  
 Uporabljajte zaščitna sredstva za varovanje vida!  
 Używaj środków ochrony wzroku

Verwenden Sie den Augenschutz  
 Koristite zaštitu  
 Use protective eyewear  
 Protégez vos yeux  
 Utilizzare la protezione della vista  
 Use protecciones para los ojos



Používejte Ochrannou dýchací roušku  
 Používajte ochrannú dýchaciu rúžku  
 Használjon porvédő maszkot  
 Uporabljajte zaščitno dihalno masko!  
 Używaj maski ochronnej

Verwenden Sie den Mundschutz  
 Koristite zaštitnu masku za  
 Use respiratory protection  
 Utilisez un masque de protection respiratoire  
 Utilizzare la maschera di protezione  
 Use mascarilla de respiración



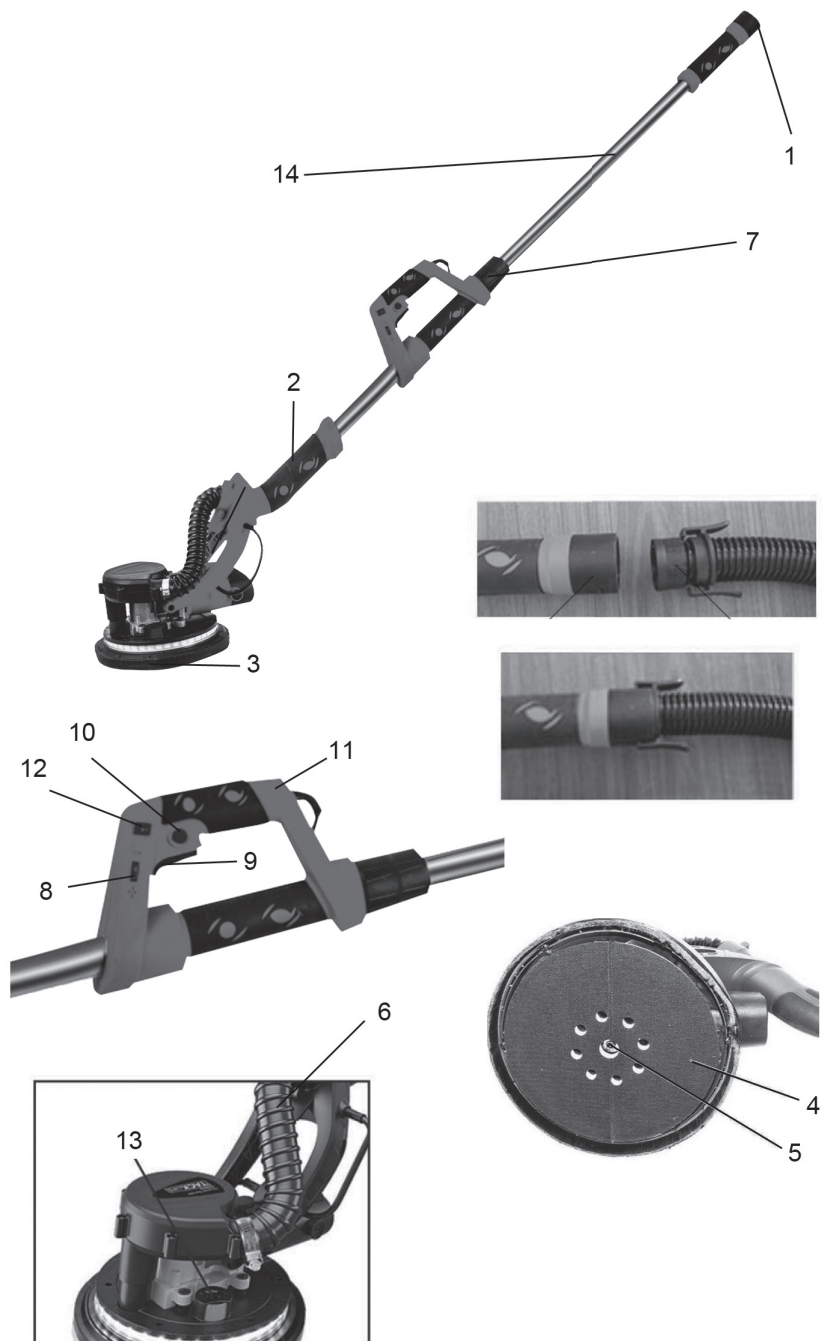
Nebezpečí úrazu elektrickým proudem  
 Nebezpečie úrazu elektrickým prúdom  
 Áramütésveszély  
 Nevarnost poškodbe z električnim tokom!  
 Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym

Stromschlaggefahr  
 Opasnost od udara električnom strujom  
 Risk of electric shock  
 Risqué d'électrocution  
 Rischio di scosse elettriche  
 Riesgo de lesión por descarga eléctrica



Varování před horkými díly  
 Výstraha pred horúcimi dielmi  
 Figyelmeztetés a forró részekről  
 Opozorilo pred vroćimi deli  
 Ostrzeżenie przed gorącymi częściami

Warnung vor heißen Teilen  
 Upozorenje prije vrućih dijelova  
 Warning before hot parts  
 Avertissement avant les pièces chaudes  
 Avvertenza prima di parti calde  
 Advertencia antes de piezas calientes



## OBCENÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

*Tyto bezpečnostní pokyny si pečlivě prostudujte, zapamatujte a uschovejte*

**UPOZORNĚNÍ:** Při používání elektrických strojů a elektrického nářadí je nutno respektovat a dodržovat následující bezpečnostní pokyny z důvodů ochrany před úrazem elektrickým proudem, zraněním osob a nebezpečím vzniku požáru. Výrazem „elektrické nářadí“ je ve všech níže uvedených pokynech myšleno jak elektrické nářadí napájené ze sítě (napájecím kabelem), tak nářadí napájené z baterií (bez napájecího kabelu).

Uschovejte všechna varování a pokyny pro příští použití.

### 1. Pracovní prostředí

a) Udržujte pracovní prostor v čistém stavu a dobře osvětlen. Nepořádek a tmavá místa na pracovišti bývají příčinou úrazů. Ukliděte nářadí, které právě nepoužíváte.

b) Nepoužívejte elektrické nářadí v prostředí s nebezpečím vzniku požáru nebo výbuchu, to znamená v místech, kde se vyskytují hořlavé kapaliny, plyny nebo prach. V elektrickém nářadí vzniká na komutátoru jiskření, které může být příčinou vznícení prachu nebo výparů.

c) Při používání el. nářadí zamezte přístupu nepovolaných osob, zejména dětí, do pracovního prostoru! Budete-li vyrušováni, můžete ztratit kontrolu nad prováděnou činností. V žádném případě nenechávejte el. nářadí bez dohledu. Zabraňte zvířatům přístup k zařízení.

### 2. Elektrická bezpečnost

a) Vidlice napájecího kabelu elektrického nářadí musí odpovídat síťové zásuvce. Nikdy jakýmkoliv způsobem neupravujte vidlici. K nářadí, které má na vidlici napájecího kabelu ochranný kolík, nikdy nepoužívejte rozvodky ani jiné adaptéry. Nepoškozené vidlice a odpovídající zásuvky omezí nebezpečí úrazu elektrickým proudem. Poškozené nebo zamotané napájecí kabely zvyšují nebezpečí úrazu elektrickým proudem. Pokud je síťový kabel poškozen, je nutno jej nahradit novým síťovým kabelem, který je možné získat z autorizovaném servisním středisku nebo u dovozce.

b) Vyvarujte se dotyku těla s uzemněnými předměty, jako např. potrubí, tělesa ústředního topení, sporáky a chladničky. Nebezpečí úrazu elektrickým proudem je větší, je-li vaše tělo spojeno se zemí.

c) Nevystavujte elektrické nářadí dešti, vlhku nebo mokrú. Elektrického nářadí se nikdy nedotýkejte mokřými rukama. Elektrické nářadí nikdy neumývejte pod tekoucí vodou ani jej neponořujte do vody.

d) Nepoužívejte napájecí kabel k jinému účelu, než pro jaký je určen. Nikdy nenoste a netahajte elektrické nářadí za napájecí kabel. Nevytahujte vidlici ze zásuvky tahem za kabel. Zabraňte mechanickému poškození elektrických kabelů ostrými nebo horkými předměty.

e) El. nářadí bylo vyrobeno výlučně pro napájení střídavým el. proudem. Vždy zkontrolujte, že elektrické napětí odpovídá údajům uvedenému na typovém štítku nářadí.

f) Nikdy nepracujte s nářadím, které má poškozený el. kabel nebo vidlici, nebo spadlo na zem a je jakýmkoliv způsobem poškozené.

g) V případě použití prodlužovacího kabelu vždy

zkontrolujte, že jeho technické parametry odpovídají údajům uvedeným na typovém štítku nářadí. Je-li elektrické nářadí používáno venku, použijte prodlužovací kabel vhodný pro venkovní použití. Při použití prodlužovacích bubnů je nutné je rozvinout, aby nedocházelo k přehřátí kabelu.

h) Je-li elektrické nářadí používáno ve vlhkých prostorech nebo venku, je povoleno jej používat pouze, pokud je zapojeno do el. obvodu s proudovým chráničem  $\leq 30$  mA. Použití el. obvodu s chráničem / RCD/ snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.

i) Ruční el. nářadí držte výhradně za izolované plochy určené k uchopení, protože při provozu může dojít ke kontaktu řezacího či vrtacího příslušenství se skrytým vodičem nebo s napájecí šňůrou nářadí.

### 3. Bezpečnost osob

a) Při používání elektrického nářadí buďte pozorní a ostražití, věnujte maximální pozornost činnosti, kterou právě provádíte. Soustředte se na práci. Nepracujte s elektrickým nářadím pokud jste unaveni, nebo jste-li pod vlivem drog, alkoholu nebo léků. I chvilková nepozornost při používání elektrického nářadí může vést k vážnému poranění osob. Při práci s el. nářadím nejezte, nepijte a nekuřte.

b) Používejte ochranné pomůcky. Vždy používejte ochranu zraku. Použijte ochranné prostředky odpovídající druhu práce, kterou provádíte. Ochranné pomůcky jako např. respirátor, bezpečnostní obuv s protiskluzovou úpravou, pokrývka hlavy nebo ochrana sluchu používané v souladu s podmínkami práce snižují riziko poranění osob.

c) Vyvarujte se neúmyslného zapnutí nářadí. Nepřenášejte nářadí, které je připojeno k elektrické síti, s prstem na spínači nebo na spoušti. Před připojením k elektrickému napájení se ujistěte, že spínač nebo spoušť jsou v poloze „vypnuto“. Přenášení nářadí s prstem na spínači nebo zapojování vidlice nářadí do zásuvky se zapnutým spínačem může být příčinou vážných úrazů.

d) Před zapnutím nářadí odstraňte všechny seřizovací klíče a nástroje. Seřizovací klíč nebo nástroj, který zůstane připevněn k otáčející se části elektrického nářadí může být příčinou poranění osob.

e) Vždy udržujte stabilní postoj a rovnováhu. Pracujte jen tam, kam bezpečně dosáhnete. Nikdy nepřeceňujte vlastní sílu. Nepoužívejte elektrické nářadí, jste-li unaveni.

f) Oblékejte se vhodným způsobem. Používejte pracovní oděv. Nenoste volné oděvy ani šperky. Dbejte na to, aby se vaše vlasy, oděv, rukavice nebo jiná část vašeho těla nedostala do přílišné blízkosti rotujících nebo rozpálených částí el.nářadí.

g) Připojte zařízení k odsávání prachu. Jestliže má nářadí možnost připojení zařízení pro zachycování nebo odsávání prachu, zajistěte, aby došlo k jeho řádnému připojení a používání. Použití těchto zařízení může omezit nebezpečí vznikající prachem.

h) Pevně upevněte obrobek. Použijte truhlářskou svěrku nebo svěrák pro upevnění dílu, který budete obrábět.

i) Nepoužívejte elektrické nářadí pokud jste pod vlivem alkoholu, drog, léků nebo jiných omamných či návykových látek.

j) Toto zařízení není určené pro použití osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud nejsou pod dozorem nebo nedostali pokyny s ohledem na použití zařízení od osoby zodpovědné za jejich bezpečnost.

Děti musí být pod dozorem, aby jste se ujistili, že si nehrají se zařízením.

#### 4. Používání elektrického nářadí a jeho údržba

a) El. nářadí vždy odpojte z el. sítě v případě jakéhokoli problému při práci, před každým čištěním nebo údržbou, při každém přesunu a po ukončení práce! Nikdy nepracujte s el. nářadím, pokud je jakýmkoliv způsobem poškozené.

b) Pokud začne nářadí vydávat abnormální zvuk nebo zápach, okamžitě ukončete práci.

c) Elektrické nářadí nepřetěžujte. Elektrické nářadí bude pracovat lépe a bezpečněji, pokud jej budete provozovat v otáčkách, pro které bylo navrženo. Používejte správné nářadí, které je určeno pro danou činnost. Správné nářadí bude lépe a bezpečněji vykonávat práci, pro kterou bylo zkonstruováno.

d) Nepoužívejte elektrické nářadí, které nelze bezpečně zapnout a vypnout ovládacím spínačem. Používání takového nářadí je nebezpečné. Vadné spínače musí být opraveny certifikovaným servisem.

e) Odpojte nářadí od zdroje elektrické energie předtím, než začnete provádět jeho seřizování, výměnu příslušenství nebo údržbu. Toto opatření zamezí nebezpečí náhodného spuštění.

f) Nepoužívané elektrické nářadí uklíďte a uschovejte tak, aby bylo mimo dosah dětí a nepovolaných osob. Elektrické nářadí v ruce nezkušených uživatelů může být nebezpečné. Elektrické nářadí skladujte na suchém a bezpečném místě.

g) Udržujte elektrické nářadí v dobrém stavu. Pravidelně kontrolujte seřízení pohyblivých částí a jejich pohyblivost. Kontrolujte zda nedošlo k poškození ochranných krytů nebo jiných částí, které mohou ohrozit bezpečnou funkci elektrického nářadí. Je-li nářadí poškozeno, před dalším použitím zajistěte jeho řádnou opravu. Mnoho úrazů je způsobeno špatně udržovaným elektrickým nářadím.

h) Řezací nástroje udržujte ostré a čisté. Správně udržované a naostřené nástroje usnadňují práci, omezují nebezpečí zranění a práce s nimi se snáze kontroluje. Použití jiných příslušenství než těch, která jsou uvedena v návodu k obsluze mohou způsobit poškození nářadí a být příčinou zranění.

i) Elektrické nářadí, příslušenství, pracovní nástroje atd. používejte v souladu s těmito pokyny a takovým způsobem, který je předepsán pro konkrétní elektrické nářadí a to s ohledem na dané podmínky práce a druh prováděné práce. Používání nářadí k jiným účelům, než pro jaké je určeno, může vést k nebezpečným

situacím.

#### 5. Používání akumulátorového nářadí

a) Před vložením akumulátoru se přesvědčte, že je vypínač v poloze „0-vypnuto“. Vložení akumulátoru do zapnutého nářadí může být příčinou nebezpečných situací.

b) K nabíjení akumulátorů používejte pouze nabíječky předepsané výrobcem. Použití nabíječky pro jiný typ akumulátoru může mít za následek jeho poškození a vznik požáru.

c) Používejte pouze akumulátory určené pro dané nářadí. Použití jiných akumulátorů může být příčinou zranění nebo vzniku požáru.

d) Pokud není akumulátor používán, uchovávejte ho odděleně od kovových předmětů jako jsou svorky, klíče, šrouby a jiné drobné kovové předměty, které by mohly způsobit spojení jednoho kontaktu akumulátoru s druhým. Zkratování akumulátoru může zapříčinit zranění, popáleniny nebo vznik požáru.

e) S akumulátory zacházejte šetrně. Při nešetrném zacházení může z akumulátoru uniknout chemická látka. Vyvarujte se kontaktu s touto látkou a pokud i přesto dojde ke kontaktu, vymyjte postižené místo proudem tekoucí vody. Pokud se chemická látka dostane do očí, vyhledejte ihned lékařskou pomoc. Chemická látka z akumulátoru může způsobit vážná poranění.

#### 6. Servis

a) Nevyměňujte části nářadí, neprovádějte sami opravy, ani jiným způsobem nezasahujte do konstrukce nářadí. Opravy nářadí svěřte kvalifikovaným osobám.

b) Každá oprava nebo úprava výrobku bez oprávnění naší společnosti je nepřijatelná (může způsobit úraz, nebo škodu uživateli).

c) Elektrické nářadí vždy nechte opravit v certifikovaném servisním středisku. Používejte pouze originální nebo doporučené náhradní díly. Zajistěte tak bezpečnost Vaši i Vašeho nářadí.

## DOPLŇUJÍCÍ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

- Udržujte mimo dosah jiných osob.
- Nenechávejte nikoho obsluhovat přístroj bez předchozího poučení. Zabraňte také tomu, aby přístroj obsluhovaly děti, duševně nezpůsobilé osoby, osoby pod vlivem drog, léků, alkoholu či nadměru unavené osoby a ani Vy sami tak nečinite.
- Nedovolte jiným osobám, obzvláště dětem, aby zasahovaly do práce, dotýkaly se nářadí nebo prodlužovací šňůry, a zabraňte jim v přístupu k pracovnímu prostoru.
- Nepoužívané nářadí dobře uložte. Pokud nářadí není používáno, musí být uloženo na suchém uzamčeném místě mimo dosah dětí.
- Používejte správný oděv. Nenoste volný oděv nebo šperky, může dojít k jejich zachycení pohyblivými díly.
- Dlouhé vlasy zakryjte ochrannou pokrývkou hlavy.
- Používejte ochranné pomůcky. Vždy používejte ochranu očí!
- Ochranné pomůcky jako např. respirátor, bezpečnostní obuv s protiskluzovou úpravou, tvrdá pokrývka hlavy nebo ochrana sluchu, používané v souladu s podmínkami práce, snižují nebezpečí poranění osob.
- Pokud při práci vzniká prach, používejte obličejové nebo protiprachové masky. Pokud máte k dispozici zařízení pro připojení odsávače a sběrače prachu, zajistěte jejich správné připojení a používání.
- Při broušení nabarvených povrchů a nátěrů na bázi olova dodržujte platné předpisy. Osoby, které vstoupí do pracovního prostoru musí mít protiprachovou masku.
- Vyvarujte se neúmyslného spuštění. Ujistěte se, zda je spínač při zapojování vidlice do zásuvky vypnutý. Přenášení nářadí s prstem na spínači nebo zapojování vidlice nářadí se zapnutým spínačem může být příčinou nehod.
- Před zapnutím nářadí odstraňte všechny seřizovací nástroje nebo klíče. Seřizovací nástroj nebo klíč, který ponecháte připevněn k otáčející se části elektrického nářadí, může být příčinou poranění osob.
- Před každým použitím je nutno přístroj a kabel zkontrolovat, zda nedošlo k jejich poškození.
- Pracujte jen tam, kam bezpečně dosáhnete. Vždy udržujte stabilní postoj a rovnováhu. Budete tak lépe ovládat elektrické nářadí v nepředvídaných situacích.
- Přístroj pracuje bezpečněji a lépe v uvedené oblasti výkonu, proto jej nepřetěžujte a nepoužívejte slabé přístroje při vysokém zatížení.

Abyste zabránili nebezpečí vzniku požáru nebo úrazu elektrickým proudem, nevystavujte nástroj dešti nebo zvýšené vlhkosti. Tento nástroj pracuje s napětím nebezpečným životu. Opatřebovaný brusný kotouč včas vyměňte. Nikdy nezasahujte do vnitřních částí nástroje a veškeré opravy světe kvalifikovanému servisu.

### PŘED UVEDENÍM DO PROVOZU

Před započetím prací či jakéhokoliv nastavení přístroje se vždy ujistěte, že je nástroj vypnutý a odpojený od elektrické sítě.

Při práci s bruskou na sádrokarton vždy noste ochranné brýle a protiprachovou masku.

Nikdy npracujte bez odsávání.  
Dodržujte národní předpisy.

**- Používejte ochranné prostředky proti hluku, prachu a vibracím !!!  
TYTO BEZPEČNOSTNÍ POKYNY  
USCHOVEJTE !!!**

### POPIS (A)

Bruska na sádrokarton se používá na broušení sádrokartonových stropů a stěn. Může být použita také namodstraňování tapet, nátěrů, zbytků lepidla a omítek. Stroj smí být používán pouze podle svého účelu určen. Každé další toto překračující použití neodpovídá použití podle účelu určen. Za z toho vyplývající škody nebo zranění všeho druhu ručí uživatel/ obsluhující osoba a ne výrobce. Dbejte prosím na to, že naše přístroje nebyly podle svého účelu určen konstruovány pro živnostenské, řemeslnické nebo průmyslové použití. Nepřebíráme žádné ručení, pokud je přístroj používán v živnostenských, řemeslných nebo průmyslových podnicích a při srovnatelných činnostech.

- 1 uzávěr odsávání prachu
- 2 přední rukojeť
- 3 ochranný kartáč
- 4 brusný talíř
- 5 šroub
- 6 hadice na odsávání prachu
- 7 aretační svorka
- 8 regulátor rychlosti
- 9 vypínač
- 10 aretační tlačítko
- 11 zadní rukojeť
- 12 LED
- 13 Nastavovací knoflík sání
- 14 Teleskopická rukojeť

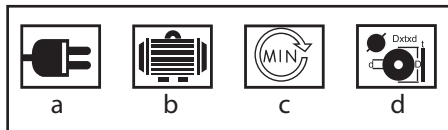
příslušenství

prachový vak, 2m hadice, 6xbrusných papírů (P120, P150,, P180, P240, P320, P400)

### PIKTOGRAMY

Piktogramy a hodnoty uvedené na obalu výrobku :

- a) Hodnoty napájení
- b) Příkon
- c) Otáčky naprázdno
- d) Brusný kotouč Φ



### POUŽITÍ A PROVOZ

Zařízení a stroje ASIST jsou určeny pouze pro domácí nebo hobby použití.

Výrobce a dovozce nedoporučují používat toto nářadí v extrémních podmínkách a při vysokém zatížení.

Jakékoliv další doplňující požadavky musí být předmětem dohody mezi výrobcem a odběratelem.

#### **Nainstalování a výměna brusního kotouče**

Pozor! Před instalací a odstraněním brusných kotoučů se ujistěte, že je vypnutý vypínač a odpojeno napájení.

Brusná podložka je vybavena suchým zipem, což umožňuje rychlou výměnu brusného kotouče. Brusný papír přiložte na podložku a přitlačte rukou k podložce. Pokud je suchý zip na podložce zanesený, doporučujeme ho před výměnou vyklepat, vyčistit kartáčem popř. stlačeným vzduchem. Brusná podložka je výkynná ve dvou směrech a umožňuje Vám tak snazší broušení např. stropu nebo v úzkém prostoru.

**Brusné kotouče** je třeba vyměnit, aby se zlepšila účinnost broušení poté, co stroj po určitou dobu pracuje. Vypněte vypínač a vypněte napájení; odstraňte původní brusný kotouč a vyměňte za nový. Ujistěte se, že je celá deska dobře vyčištěna, aby byla výměna pohodlnější a brusný kotouč byl plochý na základní desce

#### **Brusné kotouče**

Zrnitost brusného papíru určují brusný efekt na zed a další předměty. Velikost brusného kotouče se měří podle jeho průměru. Vyberte si prosím ty vhodné podle průměru brusné základové desky. Čím větší je zrnitost, tím více brusných zrn je na jednotku plochy brusného kotouče. Se stejným průměrem vytváří brusný kotouč s větší zrnitostí hladší a rovný povrch, ale účinnost je nižší. Brusný kotouč s malou zrnitostí je vhodný pro hrubé broušení a brusné kotouče s vysokou zrnitostí pro jemné broušení.

Pro tuto brusku na sádkartonové desky zvolte brusný kotouč **Φ225 mm**.

#### **Sestavení a demontáž hadice**

Jedná se o kotoučovou brusku s automatickým odsávaním prachu. Není potřeba žádný čistič. Prach bude během provozu odsáván do vaku.

**Sestavení:** Stiskněte dva západkové klouby a uvolněte prsty poté, co se ujistíte, že jsou pevně spojeny s hadicí pro odsávání prachu.

**Demontáž:** Stiskněte dvě západky a uvolněte prsty po odpojení dvou částí hadice.

Po spojení s prachovým sáčkem stiskněte dva západkové spoje a uvolněte prsty.

#### **Vypínač, tlačítko pro nastavení rychlosti, LED**

Zapojte přístroj do elektrické sítě. Přístroj spustíte stisknutím tlačítka (9). Při vypnutí uvolněte tlačítko vypínače (9). Přístroj je vybavený aretačním tlačítkem (10). Pokud stisknete vypínač a aretační tlačítko dojde k trvalému zapnutí přístroje. Pro vypnutí stiskněte opět aretační tlačítko a uvolněte vypínač.

LED: ovládáním světelného proužku LED se zapíná a vypíná s napájením.

Otáčky lze pomocí ovládacího kolečka plynule

nastavovat v rozsahu otáček. Můžete tak rychlost broušení optimálně přizpůsobit příslušnému obrobku.

#### **Těsné broušení rohů**

Při broušení některých ostrých rohů můžete demontovat plastový pás kolem broušící základové desky. Během normálního broušení však udržujte plastový pás dobře smontovaný, aby bylo možné efektivněji odsávat prach.

#### **Montáž, demontáž a nastavení délky teleskopické rukojeti**

Ovládací rukojet' je teleskopická. Délku lze upravit pro brusnou stěnu různé výšky a pro zlepšení účinnosti broušení.

#### **Sestavte teleskopickou rukojet':**

Vložte teleskopickou hliníkovou trubku svisle do velké hliníkové trubky do vhodné hloubky a utáhněte matici.

**Demontáž teleskopické rukojeti:** Vyšroubujte matici a vytáhněte teleskopickou rukojet' svisle. Seřízení: Odšroubujte matici a upravte délku podle svých potřeb, poté matici utáhněte.

#### **Nastavovací knoflík sání: upravte tlak vzduchu u brusném kotouči.**

Dlouhodobé broušení způsobí nízký tlak vzduchu na brusném kotouči a bude obtížné pohybovat ruční bruskou na sádkarton. V tuto chvíli můžete otevřít knoflík, aby se do brusného kotouče dostal vzduch. Po nastavení zavřete knoflík pro lepší funkci samosání.

#### **Funkce odsávání prachu**

funkce odsávání prachu (vlastní odsávání prachu), které slouží k tomu, že není nutný externí vysavač.

---

### **ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA**

---

#### **Pozor!**

Před všemi čisticími a údržbovými pracemi vytáhněte síťovou zástrčku! Nebezpečí zranění úderem elektrického proudu!

#### **DEMONTÁŽ A MONTÁŽ BRUSNÉHO TALÍŘE**

Přidržte brusný talíř (4) a šroub (5) vyšroubujte pomocí imbusového klíč proti směru hodinových ručiček. Sejměte brusnýtalíř. Při jeho zpětném nasazení dbejte na to, aby lícovací drážka, která je na zadní straně brusného talíře, správně zapadla na hřídel motoru. Šroub dotáhněte pomocí imbusového klíč po směru hodinových ručiček.

Udržujte přístroj a větrací otvory čisté. Zanesené větrací otvorymbrání proudění vzduchu a může dojít k přehřátí motoru.

K čištění používejte vlhký hadřík s trochou mazlavého mýdla.

Nepoužívejte čisticí prostředky a rozpouštědla, mohly by poškoditněkteré části přístroje.

Přístroj doporučujeme vyčistit po každém použití.

Uchovávejte vždy na suchém místě mimo dosah dětí.

Pravidelně kontrolujte, zda jsou všechny upevňovací

šrouby

---

## TECHNICKÉ ÚDAJE AE3S80

---

Síťová přípojka	220-240 V~ 50 Hz
Výkon motoru	800W
Počet otáček kompresoru	500-1900 min-1
Průměr brusného disku	225mm
Průměr trubice odsávání	32mm
funkce odsávání prachu	(vlastní odsávání)
Třída ochrany	II.

Změny vyhrazeny.

Úroveň akustického tlaku měřená podle EN 60745:

LpA (akustický tlak)	75,2 dB (A)	KpA=3
LWA (akustický výkon)	95.2 dB (A)	KwA=3

### Učiňte odpovídající opatření k ochraně sluchu !

Použijte ochranu sluchu, vždy když akustický tlak přesáhne úroveň 80 dB (A).

Vážená efektivní hodnota zrychlení podle EN 60745:  
>2,5 m/s<sup>2</sup> K=1,5

Výstraha: Hodnota vibrací během aktuálního použití elektrického ručního nářadí se může lišit od deklarované hodnoty v závislosti na způsobu, jakým je nářadí použito a v závislosti na následujících okolnostech:

Způsob použití el. nářadí a druh řezaného anebo vrtaného materiálu, stav nářadí a způsob jeho udržování, správnost volby používaného příslušenství a zabezpečení jeho ostrosti a dobrého stavu, pevnost uchopení rukojeti, použití antivibračních zařízení, vhodnost použití el. nářadí pro účel pro, který bylo projektované a dodržování pracovních postupů dle pokynů výrobce.

V případě, že je toto nářadí používáno nevhodně, může způsobit syndrom chvění ruky-ramene.

Výstraha: Pro upřesnění je potřeba vzít do úvahy úroveň působení vibrací v konkrétních podmínkách používání ve všech provozních režimech, jako je doba, kdy je ruční nářadí kromě doby provozu vypnuté a kdy běží naprázdno a tedy nevykonává práci. Toto může výrazně snížit úroveň expozice během celého pracovního cyklu.

Minimalizujte riziko vlivu otřesů, používejte ostrá dláta, vrtáky a nože.

Nářadí udržujte v souladu s těmito pokyny a zabezpečte jeho důkladné mazání.

Při pravidelném používání nářadí investujte do antivibračního příslušenství.

Nářadí nepoužívejte při teplotách nižších než 10 °C. Svoji práci si naplánujte tak, aby jste si práci s el. nářadím produkujícím vysoké chvějí rozložili na více dní.

Změny vyhrazeny.

---

OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ ZPRA-

---

## COVÁNÍ ODPADŮ



Elektronářadí, příslušenství a obaly by měly být dodány k opětovnému zhodnocení nepoškozujícím životní prostředí.

### Nevyhadzujte elektronářadí do domovního odpadu!

Podle evropské směrnice WEEE (2012/19/ES) o starých elektrických a elektronických zařízeních a její aproximace v národních zákonech musí být neupotřebitelné elektronářadí odevzdáno v místě koupě podobného nářadí, nebo v dostupných sběrných střediscích určených ke sběru a likvidaci elektronářadí. Takto odevzdané elektronářadí bude shromážděno, rozebráno a dodáno k opětovnému zhodnocení nepoškozujícím životní prostředí.

---

## ZÁRUKA

---

V přiloženém materiálu najdete specifikaci záručních podmínek.

---

## Datum výroby

---

Datum výroby je zakomponováno do výrobního čísla uvedeného na štítku výrobku.

Výrobní číslo má formát ORD-YY- -SERI kde ORD je číslo objednávky, YY je rok výroby, je měsíc výroby, SERI je sériové číslo výrobku.



**VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY**

***Tieto bezpečnostné pokyny si starostlivo preštudujte, zapamätajte a uschovajte.***

Upozornenie! Pri používaní elektrických strojov a elektrického náradia je nutné rešpektovať a dodržiavať nasledujúce bezpečnostné pokyny z dôvodu ochrany pred úrazom elektrickým prúdom, zranením osôb a nebezpečím vzniku požiaru. Výrazom „elektrické náradie“ je vo všetkých nižšie uvedených pokynoch myslené nielen náradie napájané z elektrickej siete (napájacím káblom) ale i náradie napájané z akumulátora. (bez napájacieho kábla).

Odložte všetky varovania a pokyny pre budúce použitie.

#### 1. Pracovné prostredie

a) Udržujte pracovný priestor v čistom stave a dobre osvetlený. Neporiadok a trnavé miesta na pracovisku bývajú príčinou úrazov. Odložte náradie, ktoré práve nepoužívate.

b) Nepoužívajte elektrické náradie v prostredí s nebezpečenstvom vzniku požiaru alebo výbuchu, to znamená v miestach, kde sa vyskytujú horľavé kvapaliny, plyny alebo prach. V elektrickom náradí vznikajú iskry, ktoré môžu byť príčinou vznietenia prachu alebo výparov. Zabráňte zvieratám prístup k náradiu.

c) Pri používaní el. náradia zabráňte prístupu nepovolaných osôb do pracovného priestoru, najmä detí. Ak budete vyrušovaní, môžete stratiť kontrolu nad pracovnou činnosťou. V žiadnom prípade nenechávajte el. náradie bez dohľadu.

#### 2. Elektrická bezpečnosť

a) Vidlica napájacieho kábla elektrického náradia musí zodpovedať sieťovej zásuvke. Nikdy akýmkoľvek spôsobom neupravujte el. prívodný kábel. Náradie, ktoré má na vidlici prívodnej šnúry ochranný kolík, nikdy nepripájajte rozdvojkami alebo inými adaptérmí. Nepoškodené vidlice a zodpovedajúce zásuvky znižujú nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom. Poškodené alebo zamotané prívodné káble zvyšujú nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom. Ak sa sieťová šnúra poškodí, musí sa nahradiť osobitou sieťovou šnúrou, ktorú možno dostať u výrobcu alebo jeho obchodného zástupcu.

b) Vyvarujte sa dotyku tela s uzemnenými plochami, ako napr. potrubné systémy, telesá ústredného kúrenia, šporáky a chladničky. Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom je väčšie, ak je Vaše telo spojené so zemou.

c) Nevystavujte elektrické náradie dažďu, vlhku alebo vode. Elektrického náradia sa nikdy nedotýkajte mokrymi rukami. Elektrické náradie nikdy neumývajte pod tečúcou vodou ani ho neponárajte do vody.

d) Nepoužívajte napájací kábel k inému účelu, než pre aký je určený. Nikdy nenoste a neťahajte elektrické náradie za napájací kábel. Nevytáňujte vidlicu zo zásuvky ťahom za kábel. Zabráňte mechanickému poškodeniu elektrických káblov ostrým alebo horúcim predmetom

e) El. náradie bolo vyrobené výlučne pre napájanie striedavým el. prúdom. Vždy skontrolujte, či el. napätie zodpovedá údajom uvedenému na typovom štítku.

f) Nikdy nepracujte s náradím, ktoré má poškodený el. kábel príp. vidlicu, alebo spadlo na zem a je akýmkoľvek spôsobom poškodené.

g) V prípade použitia predlžovacieho kábla vždy skontrolujte či jeho technické parametre odpovedajú

údajom uvedeným na typovom štítku náradia. Ak je elektrické náradie používané vonku, používajte predlžovací kábel vhodný pre vonkajšie použitie. Pri použití predlžovacích bubnov je potrebné ich rozvinúť, aby nedochádzalo k ich prehriatiu.

h) Ak je elektrické náradie používané vo vlhkých priestoroch alebo vonku je povolené používať ho iba ak je zapojené do el. obvodu s prúdovým chráničom ≤30 mA. Použitie el. obvodu s chráničom /RCD/ znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.

i) Držte el. ručné náradie výlučne za izolované plochy určené na uchopenie, pretože pri prevádzke môže dôjsť ku kontaktu rezacieho či vrhacieho príslušenstva so skrytým vodičom alebo vlastnou šnúrou.

#### 3. Bezpečnosť osôb

a) Pri používaní elektrického náradia buďte pozorní a ostražití, venujte maximálnu pozornosť činnosti, ktorú práve prevádzate. Sústreďte sa na prácu. Nepracujte s elektrickým náradím ak ste unavení, alebo ste pod vplyvom drog, alkoholu alebo liekov. Aj chvíľková nepozornosť pri používaní elektrického náradia môže viesť k vážnemu poraneniu osôb. Pri práci s el. náradím nejedzte, nepite a nefajčite.

b) Používajte ochranné pomôcky. Vždy používajte ochranu očí. Používajte ochranné prostriedky odpovedajúce druhu práce, ktorú prevádzate. Ochranné pomôcky ako napr. respirátor, bezpečnostná obuv s protišmykovou úpravou, pokrývka hlavy alebo ochrana sluchu, používané v súlade s podmienkami práce, znižujú riziko poranenia osôb.

c) Vyvarujte sa neúmyselnému zapnutiu el. náradia. Neprenášajte el. náradie, ktoré je pripojené k elektrickej sieti, s prstom na vypínači alebo na spúšti. Pred pripojením k elektrickému napätiu sa uistite, či vypínač alebo spúšť sú v polohe „vypnuté“. Prenášanie el. náradia s prstom na vypínači alebo pripájanie vidlice el. náradia do zásuvky zo zapnutým vypínačom môže byť príčinou vážnych úrazov.

d) Pred zapnutím el. náradia odstráňte všetky nastavovacie kľúče a nástroje. Nastavovací kľúč alebo nástroj, ktorý zostane pripavený k otáčajúcej sa časti elektrického náradia môže byť príčinou poranenia osôb.

e) Vždy udržiavajte stabilný postoj a rovnováhu. Pracujte len tam, kam bezpečne dosiahnete. Nikdy neprečunujte vlastnú silu. Nepoužívajte elektrické náradie, ak ste unavení.

f) Obliekajte sa vhodným spôsobom. Používajte pracovné oblečenie. Nenoste voľné oblečenie ani šperky. Dbajte na to, aby sa vaše vlasy, oblečenie, rukavice alebo iná časť Vašho tela nedostala do prílišnej blízkosti rotujúcich alebo rozpálených častí el. náradia.

g) Pripojte el. náradie k odsávaniu prachu. Ak má el.

náradie možnosť pripojenia zariadenia na zachytávanie alebo odsávanie prachu, uistite sa, že došlo k jeho riadnemu pripojeniu a používaniu. Použitie takýchto zariadení môže obmedziť nebezpečenstvo vznikajúce prachom.

h) Pevne upevnite obrobok. Použite stolársku svorku alebo zverák pre upevnenie obrobku, ktorý budete obrábať.

i) Nepoužívajte akékoľvek náradie ak ste pod vplyvom alkoholu, drog, liekov alebo iných omamných či návykových látok.

j) Toto zariadenie nie je určené na použitie osobami (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a znalostí, pokiaľ nie sú pod dozorom alebo nedostali pokyny ohľadom použitia zariadenia od osoby zodpovednej za ich bezpečnosť. Deti musia byť pod dozorom, aby ste sa uistili, že sa nehrajú so zariadením.

4. Používanie a starostlivosť o elektrické náradie.

a) El. náradie vždy odpojte od el. siete v prípade akéhokoľvek problému pri práci, pred každým čistením alebo údržbou, pri každom presune a pri ukončení činnosti! Nikdy nepracujte s el. náradím, ak je akýmkoľvek spôsobom poškodené.

b) Ak začne náradie vydávať abnormálny zvuk alebo zápach, okamžite ukončíte prácu.

c) Elektrické náradie nepreťažujte. Elektrické náradie bude pracovať lepšie a bezpečnejšie, ak s ním budete pracovať v otáčkach, pre ktoré bolo navrhnuté. Používajte správne náradie, ktoré je určené pre danú činnosť. Vhodné náradie bude dobre a bezpečne vykonávať prácu, pre ktorú bolo vyrobené.

d) Nepoužívajte elektrické náradie, ktoré nemožno bezpečne zapnúť a vypnúť ovládacím vypínačom. Používanie takého náradia je nebezpečné. Vadný vypínač musí byť opravený certifikovaným servisom.

e) Odpojte náradie od elektrickej siete predtým, než začnete prevádzkať jeho nastavenie, výmenu príslušenstva alebo údržbu. Toto opatrenie obmedzí nebezpečenstvo náhodného spustenia.

f) Nepoužívané elektrické náradie uschovajte tak, aby bolo mimo dosahu detí a nepovolných osôb. Elektrické náradie v rukách neskúsených užívateľov môže byť nebezpečné. Elektrické náradie skladujte na suchom a bezpečnom mieste.

g) Starostlivo udržiavajte elektrické náradie v dobrom stave. Pravidelne kontrolujte nastavenie pohybujúcich sa častí a ich pohyblivosť. Kontrolujte či nedošlo k poškodeniu ochranných krytov alebo iných častí, ktoré môžu ohroziť bezpečnú funkciu elektrického náradia. Ak je náradie poškodené, pred ďalším použitím zaistíte jeho opravu. Mnoho úrazov je spôsobené nesprávnou údržbou elektrického náradia.

h) Rezacie nástroje udržiavajte ostré a čisté. Správne udržiavané a naoštrené nástroje uľahčujú prácu, obmedzujú nebezpečenstvo úrazu a práca s nimi sa lepšie kontroluje. Použitie iného príslušenstva než toho, ktoré je uvedené v návode na obsluhu alebo doporučené dovozcom môže spôsobiť poškodenie náradia a byť príčinou úrazu.

i) Elektrické náradie, príslušenstvo, pracovné nástroje atď. používajte v súlade s týmito pokynmi a takým spôsobom, ktorý je predpísaný pre konkrétne elektrické náradie a to s ohľadom na dané podmienky práce a

druh prevádzkanej práce. Používanie náradia na iné účely, než pre aké je určené, môže viesť k nebezpečným situáciám.

5. Používanie akumulátorového náradia

a) Pred vložením akumulátora sa uistite, že je vypnuté v polohe „0-vypnuté“. Vloženie akumulátora do zapnutého náradia môže byť príčinou nebezpečných situácií.

b) K nabíjaniu akumulátora používajte len nabíjačky predpísané výrobcom. Použitie nabíjačky pre iný typ akumulátora môže mať za následok jeho poškodenie a vznik požiaru.

c) Používajte iba akumulátory určené pre dané náradie. Použitie iných akumulátorov môže byť príčinou úrazu alebo vzniku požiaru.

d) Ak nie je akumulátor používaný, uschovávajte ho oddelene od kovových predmetov ako sú svorky, kľúče, skrutky a iné drobné kovové predmety, ktoré by mohli spôsobiť spojenie jedného kontaktu akumulátora s druhým. Vyskratovanie akumulátora môže zapríčiniť úraz, popáleniny alebo vznik požiaru.

e) S akumulátormi zaobchádzajte šetrne. Pri nešetrnom zaobchádzaní môže z akumulátora uniknúť chemická látka. Vyvarujte sa kontaktu s ňou. Ak predsa dôjde ku kontaktu s touto chemickou látkou, vymyte postihnuté miesto prúdom tečúcej vody. Ak sa chemická látka dostane do očí, vyhľadajte ihneď lekársku pomoc. Chemická látka z akumulátora môže spôsobiť vážne poranenie.

6. Servis

a) Nevymieňajte časti náradia, neprevádzkajte sami opravy, ani iným spôsobom nezasahujte do konštrukcie náradia. Opravy náradia zverte kvalifikovaným osobám.

b) Každá oprava alebo úprava výrobku bez oprávnenia našej spoločnosti je neprípustná (môže spôsobiť úraz, alebo škodu užívateľovi).

c) Elektrické náradie vždy nechajte opraviť v certifikovanom servisnom stredisku. Používajte iba originálne alebo doporučené náhradné diely. Zaisťte tak bezpečnosť Vás i Vášho náradia.

## DOPLŇUJÚCE BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

- Udržujte mimo dosahu iných osôb.
- Nenechávajte nikoho obsluhovať prístroj bez predchádzajúceho poučenia. Zabráňte tiež tomu, aby prístroj obsluhovali deti, duševne nespôsobilé osoby, osoby pod vplyvom drog, liekov, alkoholu či nadmieru unavené osoby a ani Vy sami tak nekonajte.
- Nedovoľte iným osobám, obzvlášť deťom, aby zasahovali do práce, dotýkali sa náradia alebo predlžovacie šnúry, a zabráňte im v prístupe k pracovnému priestoru.
- Nepoužívané náradie dobre uložte. Ak náradie nie je používané, musí byť uložené na suchom uzamknutom mieste mimo dosahu detí.
- Používajte správny odev. Nenoste voľný odev alebo šperky, môže dôjsť k ich zachyteniu pohyblivými dielmi.
- Dlhé vlasy zakryte ochrannou pokrývkou hlavy.
- Používajte ochranné pomôcky. Vždy používajte ochranu očí!
- Ochranné pomôcky ako napr. Respirátor, bezpečnostná obuv s protišmykovou úpravou, tvrdá pokrývka hlavy alebo ochrana sluchu, používané v súlade s podmienkami práce, znižujú nebezpečenstvo poranenia osôb.
- Ak pri práci vzniká prach, používajte tvárové alebo protiprachové masky. Pokiaľ máte k dispozícii zariadenie pre pripojenie odsávača a zberača prachu, zaistite ich správne pripojenie a používanie.
- Pri brúsení nafarbených povrchov a náterov na báze olova dodržiavajte platné predpisy. Osoby, ktoré vstúpia do pracovného priestoru musia mať protiprachovú masku.
- Vyvarujte sa neúmyselného spustenia. Uistite sa, či je spínač pri zapájaní vidlice do zásuvky vypnutý. Prenášanie náradia s prstom na vypínači alebo zapájanie vidlice náradia so zapnutým spínačom môže byť príčinou nehôd.
- Pred zapnutím náradia odstráňte všetky nastavovacie nástroje alebo kľúče. Nastavovacie nástroj alebo kľúč, ktorý ponecháte pripevnený k otáčajúcej sa časti elektrického náradia, môže byť príčinou poranenia osôb.
- Pred každým použitím je nutné prístroj a kábel skontrolovať, či nedošlo k ich poškodeniu.
- Pracujte len tam, kam bezpečne dosiahnete. Vždy udržiavajte stabilný postoj a rovnováhu. Budete tak lepšie ovládať elektrické náradie v nepredvídaných situáciách.
- Prístroj pracuje bezpečnejšie a lepšie v uvedenej oblasti výkonu, preto ho nepreťažujte a nepoužívajte slabé prístroje pri vysokom zaťažení.

Aby ste zabránili nebezpečenstvu vzniku požiaru alebo úrazu elektrickým prúdom, nevystavujte nástroj dažďu alebo zvýšenej vlhkosti. Tento nástroj pracuje s napätím nebezpečným životu. Opatrovaný brúsny kotúč včas vymeňte. Nikdy nezasahujte do vnútorných častí nástroja a všetky opravy zverte kvalifikovanému servisu.

Pred uvedením do prevádzky

Pred začatím prác či akéhokoľvek nastavenia prístroja

sa vždy uistite, že je nástroj vypnutý a odpojený od elektrickej siete.

Pri práci s brúskou na sadrokartón vždy noste ochranné okuliare a protiprachovú masku.

Nikdy nepracujte bez odsávania.

Dodržiavajte národné predpisy.

- Používajte ochranné prostriedky proti hluku, prachu a vibráciám !!!

## **TIETO BEZPEČNOSTNÉ POKYNY USCHOVAJTE!!!**

### **POPIS (A)**

Brúska na sadrokartón sa používa na brúsenie sadrokartónových stropov a stien. Môže byť použitá tiež namodstraňovanie tapiet, náterov, zvyškov lepidla a omietky. Stroj smie byť používaný len na ten účel určenia. Každé iné odlišné použitie nezodpovedá účelového použitia. Za z toho vyplývajúce škody alebo zranenia akéhokoľvek druhu ručí užívateľ / obsluhujúca osoba, nie však výrobca. Dbajte prosím na to,

že naše prístroje neboli podľa svojho účelu určenia konštruované na profesionálne, remeselnícke alebo priemyselné použitie. Nepreberáme žiadne ručenie, ak je prístroj používaný v profesionálnych, remeselníckych alebo priemyselných podnikoch a pri porovnateľných činnostiach.

- 1 uzáver odsávania prachu
- 2 predné rukoväť
- 3 ochranná kefa
- 4 brúsny tanier
- 5 skrutka
- 6 hadica na odsávanie prachu
- 7 aretačná svorka
- 8 regulátor rýchlosti
- 9 vypínač
- 10 aretačné tlačidlo
- 11 zadná rukoväť
- 12 LED
- 13 Nastavovací gombík sania
- 14 Teleskopická rukoväť

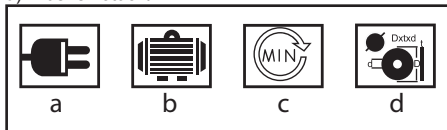
príslušenstvo

prachový vak, 2m hadice, 6xbrusných papierov (P120, P150,, P180, P240, P320, P400)

### **PIKTOGRAMY**

Piktogramy uvedené na obalu výrobku :

- a) Hodnoty napájanie
- b) Príkion
- c) Otáčky naprázdno
- d) Brúsne kotúč Φ



## POUŽITIE A PREVÁDZKA

Zariadenia ASIST je určené výhradne pre domáce alebo hobby použitie.

Výrobca a dovozca nedoporučujú používať toto náradie v extrémnych podmienkach a pri vysokom zaťažení.

Akkoľvek ďalšie doplňujúce požiadavky musia byť predmetom dohody medzi výrobcom a odberateľom.

Nainštalovanie a výmena brúsneho kotúča

Pozor! Pred inštaláciou a odstránením brúsnych kotúčov sa uistite, že je vypnutý vypínač a odpojené napájanie.

Brúsna podložka je vybavená suchým zipsom, čo umožňuje rýchlu výmenu brúsneho kotúča. Brúsny papier priložte na podložku a pritlačte rukou k podložke. Ak je suchý zips na podložke zanesený, odporúčame ho pred výmenou vykepať, vyčistiť kefou popr. stlačným vzduchom. Brúsna podložka je výkyvná v dvoch smeroch a umožňuje Vám tak ľahšie brúsenie napr. Stropu alebo v úzkom priestore.

Brúsne kotúče je potrebné vymeniť, aby sa zlepšila účinnosť brúsenie potom, čo stroj po určitú dobu pracuje. Vypnite vypínač a vypnite napájanie; odstráňte pôvodnú brúsny kotúč a vymeňte za nový. Uistite sa, že je celá doska dobre vyčistená, aby bola výmena pohodlnejšie a brúsny kotúč bol plochý na základnej doske

Brúsne kotúče

Zrnitosť brúsneho papiera určujú brúsny efekt na stenu a ďalšie predmety. Veľkosť brúsneho kotúča sa meria podľa jeho priemeru. Vyberte si prosím tie vhodné podľa priemeru brúsnej základovej dosky. Čím väčšia je zrnitosť, tým viac brúsnych zrn je na jednotku plochy brúsneho kotúča. S rovnakým priemerom vytvára brúsny kotúč s väčšou zrnitosťou hladší a rovný povrch, ale účinnosť je nižšia. Brúsny kotúč s malou zrnitosťou je vhodný pre hrubé brúsenie a brúsne kotúče s vysokou zrnitosťou na jemné brúsenie.

Pre túto brúsku na sadrokartónové dosky zvolte brúsny kotúč  $\Phi 225$  mm.

Zostavenie a demontáž hadice

Jedná sa o kotúčový brúsku s automatickým odsávaním prachu. Nie je potrebný žiadny čistič. Prach bude počas prevádzky odsávaný do vaku.

Zostavenie: Stlačte dva západkové kľby a uvoľnite prsty potom, čo sa uistíte, že sú pevne spojené s hadicou pre odsávanie prachu.

Demontáž: Stlačte dve západky a uvoľnite prstami po odpojení dvoch častí hadice.

Po spojení s prachovým sáčkom stlačte dva západkové spoje a uvoľnite prsty.

Vypínač, tlačidlo pre nastavenie rýchlosti, LED

Zapojte prístroj do elektrickej siete. Prístroj spustíte stlačením tlačidla (9). Pri vypnutí uvoľnite tlačidlo vypínača (9). Prístroj je vybavený aretačným tlačidlom (10). Ak stlačíte vypínač a aretačné tlačidlo dôjde k

trvalému zapnutiu prístroja. Pre vypnutie stlačte opäť aretačné tlačidlo a uvoľnite vypínač.

LED: ovládaním svetelného prúžku LED sa zapína a vypína s napájaním.

Otáčky možno pomocou ovládacieho kolieska plynulo nastavovať v rozsahu otáčok. Môžete tak rýchlosť brúsenia optimálne prispôsobiť príslušnému obrobku.

Tesné brúsenie rohov

Pri brúsení niektorých ostrých rohov môžete demonstrovat plastový pás okolo brúsiace základovej dosky. Počas normálneho brúsenie však udržujte plastový pás dobre zmontovaný, aby bolo možné efektívnejšie odsávať prach.

Montáž, demontáž a nastavenie dĺžky teleskopickéj rukoväte

Ovládacia rukoväť je teleskopická. Dĺžku možno upraviť pre brúsku stenu rôzne výšky a pre zlepšenie účinnosti brúsenie.

Zostavte teleskopickú rukoväť:

Vložte teleskopickú hliníkovú rúru zvisle do veľkej hliníkovej rúrky do vhodnej hĺbky a utiahnite maticu.

Demontáž teleskopické rukoväte: Vyskrutkujte maticu a vytiahnite teleskopickú rukoväť zvisle. Nastavenie: Odskrutkujte maticu a upravte dĺžku podľa svojich potrieb, potom maticu utiahnite.

Nastavovací gombík sania: upravte tlak vzduchu v brúsnom kotúči.

Dlhodobé brúsenie spôsobí nízky tlak vzduchu na brúsnom kotúči a bude ťažké pohybovať ručné brúskou na sadrokartón. V túto chvíľu môžete otvoriť gombík, aby sa do brúsneho kotúča dostal vzduch. Po nastavení zatvorte gombík pre lepšiu funkciu nasávania.

Funkcia odsávanie prachu

funkcia odsávania prachu (vlastné odsávanie prachu), ktoré slúžia k tomu, že nie je nutné externé vysávač.

## ČISTENIE A ÚDRŽBA

Pozor!

Pred všetkými čistiacimi a údržbovými prácami vytiahnite zástrčku! Nebezpečenstvo zranenia úderom elektrického prúdu!

DEMONTÁŽ A MONTÁŽ BRÚSNEHO TANIERA

Pridržte brúsny tanier (4) a skrutku (5) vyskrutkujte pomocou imbusového kľúč proti smeru hodinových ručičiek. Odstráňte brusnytmalif. Pri jeho spätnom nasadení dbajte na to, aby lícovacie drážka, ktorá je na zadnej strane brúsneho taniera, správne zapadla na hriadeľ motora. Skrutku dotiahnite pomocou imbusového kľúč v smere hodinových ručičiek.

Udržujte prístroj a vetracie otvory čisté. Zanesené vetracie otvorybránri prúdenie vzduchu a môže dôjsť k prehriatiu motora. Na čistenie používajte vlhkú handričku s trochu mazľavého mydla.

Nepoužívajte čistiace prostriedky a rozpúšťadlá, mohli by

poškodit niektoré časti prístroja.

Prístroj odporúčame vyčistiť po každom použití.

Uchovávajte vždy na suchom mieste mimo dosahu detí.

Pravidelne kontrolujte, či sú všetky upevňovacie skrutky

## **TECHNICKÉ ÚDAJE AE3S80**

Sieťová prípojka 220-240 V ~ 50 Hz

Výkon motora 800W

Počet otáčok kompresora 500-1900 min-1

Priemer brúsneho disku 225mm

Priemer trubice odsávania 32mm

funkcia odsávania prachu (vlastné odsávanie)

Trieda ochrany II.

Zmeny vyhradené!

Úroveň akustického tlaku meraná podľa EN 60745:

LpA (akustický tlak) 75,2 dB (A) KpA=3

LWA (akustický výkon) 95,2 dB (A) KwA=3

Učinite zodpovedajúce opatrenia k ochrane sluchu

Používajte ochranu sluchu, vždy keď akustický tlak presiahne úroveň 80 dB (A)

Vážaná efektívna hodnota zrýchlenia podľa

EN 60745:

$>2,5 \text{ m/s}^2 \quad K=1,5$

! Výstraha:

Hodnota emisie vibrácií počas aktuálneho použitia elektrického ručného náradia sa môže líšiť od deklarovanej hodnoty v závislosti od spôsobu, akým je náradie použité a v závislosti od nasledovných podmienok::

Spôsob použitia el. náradia a druh rezaného alebo vrtaného materiálu. Stav náradia a spôsob jeho udržiavania. Správnosť voľby používaného príslušenstva a zabezpečenie jeho ostroti a dobrého stavu. Pevnosť uchopenia rukoväti, použitie antivibračných zariadení. Vhodnosť použitia el. náradia na účel pre ktorý je naprojektované a dodržiavanie pracovných postupov podľa pokynov výrobcu .

Ak tohto náradie nie je vhodne používané, môže spôsobiť syndróm chvenia ruky-ramena.

! Výstraha: Na spresnenie je potrebné zobrať do úvahy úroveň pôsobenia vibrácií v konkrétnych podmienkach použitia vo všetkých častiach prevádzkového cyklu, ako sú doby, keď je ručné náradie okrem doby prevádzky vypnuté a keď beží naprázdno a teda nevykonáva prácu. Toto môže výrazne znížiť úroveň expozície počas celého pracovného cyklu.

Minimalizujte riziko vplyvu otrasov, používajte ostré dláta, vrtáky a nože.

Náradie udržiavajte v súlade s týmito pokynmi a zabezpečte jeho dôkladné mazanie (ak sa to požaduje).

Pri pravidelnom používaní náradia investujte do antivibračného príslušenstva.

Náradie nepoužívajte pri teplotách nižších ako 10 °C. Svoju prácu si naplánujte tak, aby ste si prácu s el. ručným náradím produkujúce vysoké chvenia rozložili

na viacero dní.

Zmeny vyhradené!

## **OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA SPRACOVANIE ODPADU**



Elektronáradie, príslušenstvo a obaly by mali byť dodané k opätovnému zhodnoteniu nepoškodujúcemu životné prostredie.

**Nevyhadzujte elektronáradie do domového odpadu!**

Podľa európskej smernice WEEE (2012/19/ES) o starých elektrických a elektronických zariadeniach a jej aproximácie do národných zákonov neupotrebitelné elektronáradie odovzdajte v predajni pri nákupe podobného náradia, alebo v dostupných zberných strediskách určených na zber a likvidáciu elektronáradia. Takto odovzdané elektronáradie bude zhromaždené, rozrobené a dodané k opätovnému zhodnoteniu nepoškodujúcemu životné prostredie.

## **ZÁRUKA**

Špecifikáciu záručných podmienok nájdete v záručnom liste.

## **Dátum výroby.**

Dátum výroby je zakomponovaný do výrobného čísla uvedeného na štítku výrobku.

Výrobné číslo má formát:

ORD-YY- -SERI kde ORD je číslo objednávky, YY je rok výroby, je mesiac výroby, SERI je sériové číslo výrobku.

**Általános biztonsági utasítások**

A következő biztonsági utasításokat figyelmesen olvassa el, jegyezze meg és őrizze meg.

Figyelmeztetés! Az elektromos gépek és szerszámok használata esetén fontos respektálni és betartani a következő biztonsági utasításokat az elektromos áram által okozott balesetek, személyi sérülések és a tűz keletkezése veszélyének meggátolásának szempontjából. Az „elektromos szerszámok” kifejezés magába foglalja nemcsak az elektromos áram által táplált (kábelen keresztül), de az akkumulátorból táplált szerszámokat is (kábel nélkül). Őrizze meg a figyelmeztetéseket és utasításokat a jövőbeni használathoz.

## 1. Munkavégzési terület

a) A munkavégzési területet tartsa tisztán és jól megvilágítva.

A rendeltetés és a nem megfelelő megvilágítás gyakran a balesetek okozói. Rakja el a szerszámokat, amelyeket éppen nem használ.

b) Ne használjon elektromos szerszámokat olyan környezetben, ahol tűz vagy robbanásveszély állhat fenn, tehát olyan helyeken, ahol gyúlékony folyadékok, gázok vagy porok találhatóak. Az elektromos szerszámokban szikrák keletkeznek, melyek előidézhetik a porok és gőzök gyulladását. Gondoskodjon arról, hogy az állatot ne férjenek hozzá a szerszámhoz.

c) Az elektromos szerszámok használatakor akadályozzák meg az illetéktelen személyek, főleg a gyerekek bejárását a munkavégzési területre. Ha zavarva vannak a munka közben, elveszthetik a kontrollt a munkatevékenység felett. Se i esetre se hagyja az elektromos szerszámokat felügyelet nélkül.

## 2. Biztonsági utasítások elektr. árá al való munkavégzéskor

a) Az elektromos szerszám kábelének hálózati csatlakozójának meg kell felelnie az aljzattal. Soha se ilyen körülmények között ne hajtssanak végre módosításokat az elektromos kábelben. Olyan szerszámra, amely elektromos csatlakozója védőérintkezésről van ellátva, soha ne használjunk elosztót, sem egyéb adaptert.. A srtetlen hálózati csatlakozók és a megfelelő aljzatok csökkentik az elektromos áram által okozott sérülés veszélyét. A sérült vagy összegubancolt kábelek növelik az elektromos áram által okozott sérülések veszélyét. Abban az esetben, ha a hálózati kábel megsérül, ezt cseréljük speciális hálózati kábelre, amelyet a gyártónál, illetve ennek üzleti képviselőjénél szerezhet be.

b) Óvakodjanak a testrészek érintkezésétől a földelt területtel, például a csövezetekék, központi fűtőtestek, gáztűzhelyek és hűtőszekrények esetében. Az elektromos áram által okozott sérülések veszélye nagyobb, ha az Ön teste érintkezésben áll a földdel.

c) Az elektromos szerszámokat ne tegye ki az eső, pára és víz hatásainak. Az elektromos szerszámokhoz sose nyúlunk vizes kézzel. Sose mossa folyóvíz alatt vagy ne mártsa be víz alá az elektromos szerszámokat.

d) Sose használja az elektromos kábelt más célokra, mint ami a rendeltetése. Soha ne húzzák vagy hordozzák az elektromos szerszámokat az elektromos kábelük által. Sose a kábelon keresztül húzzák ki az elektromos szerszám hálózati csatlakozóját az aljzattól. A csatlakozódugót ne húzzuk a kábelnél fogva. Ügyeljünk, hogy az elektromos csatlakozókábelt ne sértsük meg éles, sem forró tárgyal.

e) Az elektromos szerszámok kizárólag váltóárá al

való működésre voltak kigyártva. Mindig ellenőrizze le, hogy a hálózati feszültség megfelel-e a szerszámon levő címkén feltüntetett adatokkal.

f) Sose dolgozzunk olyan szerszá al amelynek sérült az elektromos kábele, vagy a hálózati csatlakozója, netán leesett vagy másképpen van megsérülve.

g) Hosszabbító kábel használata esetén mindig ellenőrizze, hogy annak műszaki paraméterei megfelelnek-e a szerszám ismertető címkéjén feltüntetett adatoknak. Amennyiben az elektromos szerszámot a szabadban használja, alkalmazzon olyan hosszabbító kábelt, amely alkalmas a szabadban való használatra. Hosszabbító dobok használata esetén tekerje le azokat, hogy megelőzze azok túlmelegedését.

h) Amennyiben az elektromos szerszámot nedves környezetben vagy a szabadban használja, csak akkor szabad használni azt, ha az 30 mA-es túláramvédelele ellátott áramkörbe van bekötve. /RCD/ védelele ellátott áramkör használata csökkenti az áramütés veszélyét.

i) Az elektromos kézi szerszámot kizárólag a megmarkolásra kialakított szigetelt felületeken tartsa, mivel működés közben a vágó- vagy fúrőszerszám rejte vezetékkel vagy saját kábelével érintkezhet.

## 3. Személyek biztonsága

a) Az elektromos szerszámok használatakor legyenek figyelmesek, maximálisan figyeljenek oda a végzett tevékenységre, amit éppen végrehajtanak. Összpontosítsanak a munkára. Sose dolgozzanak elektromos szerszámokkal ha fáradtak, kábítószert, alkohol vagy gyógyszerek hatása alatt vannak. Egy pillanatnyi figyelmetlenség az elektromos szerszámok használatakor komoly sérüléseket is okozhat. Az elektromos szerszámok használata közben ne egyenek, ne igyanak és ne dohányozzanak.

b) Használjanak munkavédelmi eszközöket. Mindig használjanak szemvédőt. Használjon olyan munkavédelmi eszközöket amelyek megfelelnek az adott munkának. A munkavédelmi eszközök, mint pl. a respirátor, biztonsági lábbeli csúszásgátló talpazattal, fejtűdő vagy hallásvédő, a munkafeltételekhez való alkalmazáshoz csökkentik a személyek sérülésének veszélyét.

c) Óvakodjanak a nem szándékos elektromos szerszámok beindításától. Ne helyezzenek át szerszámot úgy, hogy feszültség alatt van és melynek be-, kikapcsolóján rajtatartják az ujjukat. A hálózatba való kapcsolás előtt győződjének meg arról, hogy a be-, kikapcsoló a „kikapcsolt” helyzetben van. A szerszámok áthelyezése vagy hálózati aljzatba való helyezése melyeknek be-, kikapcsolóján rajtatartják az ujjukat, vagy a be-, kikapcsolójuk a „bekapcsolt” helyzetben van a balesetek okozójává válhat.

d) A szerszámok bekapcsolása előtt távolítsa el az

összes beállítókulcsot és eszközöket.

e) Mindig egyensúlyban és stabil állásban dolgozzon. Csak ott dolgozzon, ahova biztosan elér. Sose becsülje túl az erejét és saját képességeit. Ha fáradt, ne használja az elektromos szerszámokat.

f) Öltözködjön megfelelő módon. Használjon munkaruhát. Munkavégzéskor ne hordjon bő öltözéket és ékszereket. Ügyeljen arra, hogy az Ön haja, ruhája, kesztyűje vagy más testrésze ne kerüljön közvetlen közelbe az elektromos szerszámok rotációs vagy felforrósodott részeihez.

g) Kapcsolja az elektromos berendezést a porszelvízóhoz. Ha a berendezés rendelkezik porszelvízó vagy porlefogó csatlakozóval, győződjön meg arról hogy a porszelvízó berendezés megfelelően van-e csatlakoztatva, ill. használva. Az ilyen berendezések használata meggátolhatja a por által keletkezett veszélyt.

h) A munkadarabot erősen rögzítse. A megmunkálendő munkadarab rögzítse használjon asztalos szorítót vagy satut.

i) Ne használjon se ilyen szerszámot, ha alkohol, drog, gyógyszer vagy más kábító-, függőséget okozó anyagok hatása alatt áll.

j) A berendezést nem kezelhetik olyan személyek (gyerekeket is beleértve), akik csökkentett testi, értelmi vagy mentális képességekkel rendelkeznek, vagy akiknek nincs megfelelő tapasztalatuk és vonatkozó tudásuk, csak abban az esetben, ha a megfelelő felügyelet biztosított, illetve a berendezés működtetéséhez megkapták a szükséges utasításokat a biztonságukért felelő személytől. A gyerekeknek felügyelet alatt kell lenniük, hogy a berendezéssel ne játszhassanak.

4. Az elektromos szerszámok használata és karbantartása:

a) Az elektromos szerszámot bármilyen munkában előfordult probléma, tisztítás vagy karbantartás, tisztítás vagy karbantartás előtt, ill. minden áthelyezés esetén vagy használaton kívül mindig kapcsolja le az elektromos hálózatról! Soha ne dolgozzon az elektromos szerszám al, ha bármilyen módon megsérült.

b) Ha a szerszám furcsa hangot vagy bűzt bocsát ki, azonnal fejezze be a munkát.

c) Ne terhelje túl az elektromos szerszámot. Az elektromos szerszám jobban és biztonságosabban fog dolgozni, ha olyan fordulatszámon van vele dolgova amelyre tervezték. Az adott munkára a megfelelő szerszámot használja. A megfelelő szerszám jól és biztonságosan fog dolgozni abban a munkában amire gyártották.

d) Ne használjon elektromos szerszámot, amelyet nem lehet biztonságosan be- és kikapcsolni a be-, kikapcsolóval. Az ilyen szerszám használata veszélyes. A hibás kapcsolót meg kell javítani az arra szakosodott szervizben.

e) Az elektromos szerszámot kapcsolja le a hálózatról még mielőtt módosítaná a beállításait, tartozékainak cseréjével vagy karbantartásával. Ez az intézkedés korlátozza a véletlenszerű beindítás veszélyét.

f) A használaton kívüli elektromos szerszámot tárolja olyan helyen, amihez nem tudnak hozzáférni sem gyerekek, sem illetéktelen személyek. Az elektromos szerszámok a tapasztalatlan felhasználók kezében veszélyesek lehetnek. Az elektromos szerszámokat száraz és biztonságos helyen tárolja.

g) Az elektromos szerszámokat tartsa jó állapotban. Rendszeresen ellenőrizze a szerszámok mozgó részeinek a mozgóképességét. Ellenőrizze, hogy nem történt-e sérülés a biztonsági burkolaton, vagy más részein, amelyek veszélyeztethetik az elektromos szerszámok biztonságos működését. Ha a szerszám megsérült, a további használat előtt biztosítsák be a javítást. Sok baleset okozója az elektromos szerszámok helytelen karbantartása.

h) A vágó szerszámokat tartsák élesen és tisztán. A helyesen karbantartott és kiélesített szerszámok megkönnyítik a munkát, korlátozzák a baleset veszélyét és jobban ellenőrizhető a velük való munka. Más kellék használata, mint amely a használati utasításban van feltüntetve az importőr által a szerszám meghibásodását idézheti elő és baleset okozója lehet.

i) Az elektromos szerszámokat, kellekeket, munkaeszközöket, stb. használja ezen utasítások alapján és oly módon, amely elől van írva a konkrét elektromos szerszámokra, figyelembevéve az adott munkafeltételeket és az adott típusú munkát. A szerszámok használata más célokra, mint amelyekre gyártva voltak veszélyes helyzetekhez vezethet.

5. Az akkumulátoros szerszámok használata

a) Az akkumulátor behelyezése előtt győződjön meg arról, hogy a kapcsoló a "0-kikapcsoló" helyzetben van. A bekapcsolt állapotban levő szerszámba való akkumulátor behelyezése veszélyes helyzetek okozója lehet.

b) Az akkumulátor töltésére csak a gyártó által előírt töltőt használja. Más fajta akkumulátor töltő használata tüzesetet idézhet elő.

c) Csak olyan akkumulátort használjon, amely előírt az adott szerszámhoz. Más fajta akkumulátor töltő használata balesetet, ill. tüzesetet idézhet elő.

d) Ha az akkumulátor használaton kívül van tárolják elkülönítve a fémtárgyaktól, mint például a csapok, szorítók, kulcsok, csavarok vagy más apró fémtárgyaktól amelyek előidézhetik az akkumulátor két kontaktusának összekapcsolását. Az akkumulátor rövidzárlata balesetet okozhat, égési sebeket és tüzesetet idézhet elő.

e) Az akkumulátorokkal bánjunk kíméletesen. Kíméletlen bánásmóddal az akkumulátorból kifolyhat az elektrolit. Kerüljük a közvetlen érintkezést az elektrolittal. Ha mégis érintkezésbe kerülünk az elektrolittal, az érintet helyet mossuk le vízzel. Ha az elektrolit a szemünkbe kerül, azonnal menjünk orvoshoz. Az akkumulátor elektrolitje ingerületet vagy égés-sérülést okozhat.

6. Szerviz

a) Ne cseréljük az egyes szerszámok részeit, ne végezzünk el maguk javításokat, más módon se nyúljanak bele a szerszámokba. A berendezések javítását bízzuk szakképzett személyekre.

b) A termék mindennemű javítása vagy módosítása a mi vállalatunk beleegyezése nélkül nem engedélyezett (balesetet idézhet elő, vagy kárt okozhat a felhasználónak).

c) Az elektromos szerszámokat mindig certifikált szervizben javíttassuk. Csak eredeti vagy ajánlott pótalkatrészeket használjanak. Ezzel garantálja Ön és szerszáma biztonságát.

## KIEGÉSZÍTŐ BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

- Tartsa távol másoktól.
- Ne engedje, hogy bárki előzetes utasítás nélkül működtesse a készüléket. Ezenkívül ne engedje, hogy gyermekek, szellemileg alkalmatlan személyek, kábítószerek, gyógyszerek, alkohol vagy alkoholfogyasztás alatt álló személyek vagy túlságosan fáradt emberek kezeljék a készüléket, és ne tegye meg saját maga.
- Ne engedje, hogy más emberek, különösen a gyerekek, beavatkozhassanak a munkába, megérintsék a szerszámokat vagy a hosszabbító vezetékét, és ne akadályozzák, hogy hozzáférjenek a munkaterülethez.
- A fel nem használt eszközöket jól tárolja. Ha nem használja, a szerszámokat száraz, zárt helyen, gyermekek számára elzárva kell tárolni.
- Viseljen megfelelő ruházatot. Ne viseljen laza ruházatot vagy ékszereket, mert azok megakadhatnak a mozgó alkatrészekben. • Fedje le a hosszú haját védő fejedővel.
- Használjon védőfelszerelést. Mindig viseljen szemvédőt!
- A munkakörülményeknek megfelelően használt védőfelszerelések, például légzőkészülék, csúszásgátló biztonsági cipők, kemény fejedők vagy hallásvédők csökkentik a személyi sérülések kockázatát.
- Ha munka közben por keletkezik, használjon arc- vagy pormaszkot. Ha rendelkezik eszközökkel a motorháztető és a porgyűjtő csatlakoztatására, ellenőrizze, hogy megfelelően vannak-e csatlakoztatva és megfelelően vannak-e használva.
- A festett felületek és ólomalapú bevonatok csiszolásakor tartsa be az alkalmazandó előírásokat. A munkaterületre belépő személyeknek porvédő maszkot kell viselniük.
- Kerülje a nem szándékos indítást. A dugó bedugásakor ellenőrizze, hogy a kapcsoló ki van-e kapcsolva. Ha egy szerszámot ujjával a kapcsolón visel, vagy ha a kapcsolót bekapcsolt állapotban csatlakoztatja, akkor balesetet okozhat.
- A szerszám bekapcsolása előtt távolítsa el az összes beállító szerszámot vagy csavarkulcsot. Ha az elektromos szerszám forgó részéhez rögzít egy beállító szerszámot vagy csavarkulcsot, sérülést okozhat személyek.
- Minden használat előtt ellenőrizni kell a készülék és a kábel sérüléseit.
- Csak ott dolgozzon, ahol biztonságosan elérheti. Mindig tartsa stabil testtartását és egyensúlyát. Ez előreláthatatlan helyzetekben jobban irányítja az elektromos szerszámot.
- A készülék biztonságosan és jobban működik a megadott teljesítménytartományban, ezért ne terhelje túl, és ne használjon gyenge eszközöket nagy terhelés mellett.

A tűz vagy az áramütés kockázatának csökkentése érdekében ne tegye ki a készüléket esőnek

vagy nedvességnek. Ez az eszköz életveszélyes feszültségekkel működik. Időben cserélje ki a kopott köszörőkorongot. Soha ne dolgozzon a szerszám belsejében, és minden javítását csak szakképzett szervizszakember végezze.

Üzembe helyezés előtt

A munka megkezdése vagy a készülék bármilyen beállítása előtt mindig győződjön meg arról, hogy a szerszám ki van kapcsolva és kihúzva a konnektorból. Gipszkarton csiszolóval végzett munkavégzés során mindig viseljen védőszemüveget és porvédő maszkot. Soha ne dolgozzon szívás nélkül.

Tartsa be a nemzeti előírásokat.

**- Használjon védőfelszerelést zaj, por és rezgés ellen !!!  
MENTENE EZEKET A BIZTONSÁGI  
UTASÍTÁSOKAT !!!**

### LEÍRÁS (A)

A gipszkarton darálót csiszolásra használják gipszkarton mennyezetek és falak. Használható tapéta, festékek, ragasztómaradványok és gipsz eltávolítására is. A gépet csak rendeltetészerűen szabad használni. Minden más ilyen túlzott használat nem felel meg a rendeltetészerű használatnak. Az ebből eredő mindenféle kár vagy sérülés a felhasználó / üzemeltető felelőssége, és nem a gyártó felelőssége. Győződjön meg róla hogy eszközeinket nem a rendeltetésüknek szánták Ajánlott: kereskedelmi, kézműves vagy ipari felhasználásra. Nem vállalunk felelősséget, ha az eszközt kereskedelmi, kézműves vagy ipari vállalkozásokban vagy hasonló tevékenységekben használják.

- 1 porszívó sapka
- 2 első fogantyú
- 3 védőkefe
- 4 csiszolókorong
- 5 csavar
- 6 porszívó tömlő
- 7 reteszelő bilincs
- 8 sebességszabályozó
- 9 kapcsoló
- 10 reteszelő gomb
- 11 hátsó fogantyú
- 12 LED
- 13 Szívásbeállító gomb
- 14 Teleszkópos fogantyú

kiegészítők  
porzsák, 2m tömlő, 6x csiszolópapír  
(P120, P150, P180, P240, P320, P400)

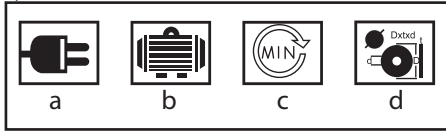
### Piktogramok

A termék dobozán található piktogramok:

- a) Tápellátási értékek
- b) Teljesítményfogyasztás
- c) Alapjárat sebesség



#### d) Csiszoló kerék Φ



### ÜZEMELTETÉS ÉS HASZNÁLAT

Az ASIST szerszámcsalád kizárólag otthoni barkácsolásra és hobbi használatra alkalmas.

A gyártó és az importőr nem javasolják a szerszámok használatát sem szélsőséges körülmények közepette, sem túlzott terhelés esetén.

Bármilyen további követelmény a gyártó és vásárló közötti megegyezés tárgya.

#### A köszőrükorong felszerelése és cseréje

Figyelem! A köszőrükorongok felszerelése és eltávolítása előtt ellenőrizze, hogy a hálózati csatlakozó ki van-e kapcsolva, és ki van-e kapcsolva.

A csiszolóanyagér tépőzárral van felszerelve, amely lehetővé teszi a csiszolókorong gyors cseréjét. Helyezze a csiszolópapírt a párnára, és nyomja a kezével a párnához. Ha a tépőzár eltömődött a betétben, javasoljuk, hogy üsse ki, tisztítsa meg ecsettel vagy sűrített levegő. A csiszolólap két irányban elfordítható, így könnyebben csiszolhat, például a mennyezeten vagy egy szűk helyen.

A csiszoló kerekeket ki kell cserélni a köszőrülés hatékonyságának javítása érdekében, miután a gép egy ideje jár. Kapcsolja ki a főkapcsolót és kapcsolja ki; távolítsa el az eredeti köszőrükorongot, és cserélje ki egy újonnan. Győződjön meg arról, hogy az egész lemezt jól megtisztította, hogy a cserét kényelmesebbé tegye, és hogy az őrlőkerék sík az alaplapon

#### Csiszoló kerekek

A csiszoló papírszemcsék meghatározzák a falak és más tárgyak csiszolási hatását. A köszőrükorong méretét annak átmérőjével mérjük. Kérjük, válassza ki a megfelelő a csiszolólap átmérőjének megfelelően. Minél nagyobb a szemcseméret, annál jobban csiszolódnak a szemcsék a köszőrükorong területességére. Ugyanazon átmérővel a nagyobb szemcsemorító kerék simább és sík felületet hoz létre, de a hatékonyság alacsonyabb. A kis szemcsés csiszolókorong durva csiszolásra, a nagy szemcsés csiszolókerékek finom csiszolásra alkalmas.

Ehhez a gipszkarton csiszolóhoz válasszon egy ~ 225 mm-es csiszolókorongot.

#### A tömlő összeszerelése és szétszerelése

Ez egy automatikus porelszívással ellátott lemezcsiszoló. Nincs szükség tisztítószere. Működés közben a port a zsákba szívják.

Összeszerelés: Nyomja meg a két reteszelt csuklót, és engedje el az ujjait, miután megbizonyosodott arról, hogy szorosan csatlakoznak a porelszívó tömlőhöz.

Szétszerelés: Nyomja meg a két reteszt, és engedje el

az ujjait, miután leválasztotta a tömlő két részét.

Miután csatlakozott a porszákhoz, nyomja meg a két reteszelt ízületet, és engedje el az ujjait.

#### Kapcsoló, sebességbeállító gomb, LED

Csatlakoztassa a készüléket az elektromos hálózathoz. A készülék elindításához nyomja meg a gombot (9). Kikapcsoláskor engedje fel a be / ki gombot (9). A készülék rögzítógombbal (10) van ellátva. Ha megnyomja a bekapcsológombot és a zár gombot, a készülék véglegesen bekapcsol. A kikapcsoláshoz nyomja meg ismét a zár gombot és engedje el a kapcsolót.

LED: a LED fénycsík vezérlésével áramellátással kapcsol be és ki.

A sebesség folyamatosan szabályozható a vezérlő kerek segítségével fordulatszám-tartományba állítva. Ez lehetővé teszi a csiszolási sebesség optimális beállítását az adott munkadarabhoz.

#### Szűk sarokcsiszolás

Néhány éles sarok csiszolásakor eltávolíthatja a műanyag csíkot a csiszolási alapelem körül. Normál csiszolás közben azonban tartsa jól összeszerelt műanyag szalagot a hatékonyabb porelszívás érdekében.

A teleszkópos fogantyú összeszerelése, szétszerelése és hosszának beállítása

A kezelőfogantyú teleszkópos. A hossza különböző magasságú csiszolófalhoz és a csiszolási hatékonyság javításához állítható be.

#### Szerelje össze a teleszkópos fogantyút:

Helyezze a teleszkópos alumíniumcsövet függőlegesen a nagy alumíniumcsőbe a megfelelő mélységig, és húzza meg az anyát.

A teleszkópos fogantyú eltávolítása: Csavarja le az anyát és függőlegesen húzza ki a teleszkópos fogantyút. Beállítás: Csavarja le az anyát és állítsa be a hosszát az Ön igényeinek megfelelően, majd húzza meg az anyát.

Szívásbeállító gomb: állítsa be a köszőrülő kerék légnyomását.

A hosszan tartó csiszolás alacsony légnyomást okoz a csiszolókorongon, és nehéz lesz mozgatni a kézi gipszkarton csiszolót. Ezen a ponton kinyithatja a gombot, hogy a levegő bejusson a köszőrükorongba. A beállítás után zárja le a gombot a jobb szívó funkció érdekében.

#### Porelszívó funkció

porelszívó funkció (önpor eltávolítás), amely biztosítja, hogy nincs szükség külső porszívóra.

### TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

#### Figyelem!

Minden tisztítási és karbantartási munka előtt húzza

ki a hálózati csatlakozót! Sérülésveszély áramütés következtében!

**AZ ŐRÍTŐLEMEZ KIVÉTELE ÉS ÖSSZESZERELÉSE**  
Fogja meg az őrlőkereket (4) és csavarja le a csavart (5)

Imbuszkulcs az óramutató járásával ellentétes irányba. Távolítsa el a csiszolólemezt. Szereléskor ellenőrizze, hogy a köszőrúkorong hátulján lévő illesztési horony megfelelően illeszkedik-e a motor tengelyére. Húzza meg a csavart az óramutató járásával megegyező irányba imbuszkulccsal.

Tartsa tisztán a készüléket és a szellőzőnyílásokat. Az eltömődött szellőzőnyílások megakadályozzák a légáramlást, és a motor túlmelegedhet.

A tisztításhoz nedves ruhát és kevés zsíros szappant használjon.

Ne használjon tisztítószert vagy oldószert, mert ezek károsíthatják a készülék egyes részeit.

Javasoljuk, hogy minden használat után tisztítsa meg a készüléket.

Mindig száraz helyen, gyermekektől elzárva tárolandó. Rendszeresen ellenőrizze, hogy minden rögzítő csavar megfelelő-e

## TEHNIKAI ADATOK AE3S80

Hálózati csatlakozás 220-240 V ~ 50 Hz

Motor teljesítmény 800W

Kompresszor fordulatszáma 500-1900 min-1

Köszőrülök kerék átmérője 225 mm

Szivócső átmérője 32mm

porelszívó funkció (önkiszívás)

II. Védelmi osztály.

EN 60745 szerint mért hangnyomásszint :

LpA (hangnyomás) 75,2 dB (A) KpA=3

LWA (hangteljesítmény) 95,2 dB (A) KwA=3

Tegye meg a megfelelő intézkedéseket hallása megőrzése érdekében !

Ha az akusztikus nyomás meghaladja a 80 dB (A) szintet, mindig használjon fülvédőt

EN 60745 szerint mért effektív gyorsulás

$>2,5 \text{ m/s}^2 \quad K=1,5$

**! FIGYELMEZTETÉS:** Az el. kézi szerszám aktuális használatakor a vibráció kibocsátásának értéke eltérhet a deklarált értéktől attól függően, hogy milyen módon van a szerszám használva a következő feltételek szerint:

Az el. szerszám használatának módja és a vágandó vagy fúrandó munkaanyag fajtája. A szerszám állapota és karbantartásának módja. A használandó tartozék helyes megválasztása s megfelelő állapot és élesség bebiztosítása. A markolat fogásának szilárdsága, antivibrációs berendezés használata. Az el. szerszám megfelelő használata a számára tervezett célra és a gyártó utasítása szerinti munkamenet betartása.

Ha ez a szerszám nem megfelelően van használva, kéz-váll bizsergés szindrómáját válthatja ki.

**! FIGYELMEZTETÉS:** A pontosítás céljából figyelembe kell venni a vibráció hatásának szintjét konkrét használati feltételeknél az üzemelési folyamat minden részében, mint amilyen az időtartam, ha az el. szerszám az üzemelési időtartamon kívül kikapcsolt és ha üresen fut a gép vagyis nem végez munkát. Ez jelentősen csökkentheti az expozíció szintjét a egész munka folyamat alatt.

Minimalizálja a rezgés befolyásolás kockázatát, használjon éles vésőt, fúrót és kést.

A szerszám fenntartása ezen utasításokkal összhangban történjen és biztosítsa az alapos kenést (ha megkövetelik).

A szerszám rendszeres használatakor investáljon antivibrációs tartozékba.

A szerszámot ne használja alacsonyabb mint 10°C hőmérsékletnél.

A munkáját úgy tervezze meg, hogy a magas rezgést produkáló el. szerszám al való munkát több napra bontsa fel.

A változtatás jogát fenntartjuk!

## KÖRNYEZETVÉDELLEM HULLADÉKKEZELÉS



Az elektromos szerszámot, annak tartozékait és csomagolását, kérjük, adja át a környezetet nem károsító újrahasznosításra.

**Az elektromos szerszámot ne dobja a háztartási hulladékba!**

Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló WEEE európai irányelv ((2012/19/EU) és annak nemzeti törvényekbe való átültetése szerint a használhatatlan elektromos szerszámokat adja le hasonló eszköz vásárlásakor az eladónál, vagy az elektromos szerszámok gyűjtésére és megsejtesítésére kialakított hulladékgyűjtők valamelyikében. Az így leadott elektromos eszközök az összegyűjtés, ill. szétszerelés után átadásra kerülnek a környezetet nem károsító újrahasznosításra.

## GARANCIA

A garancia-feltételek részletezése a garancialevélben található.

## A gyártás időpontja

A gyártás időpontja kiolvasható a termék címkéjén található gyártási számból.

A sorozatszám formátuma  
ORD-YY- -SERI ahol az ORD a rendelési szám, YY a termelés éve, a gyártási hónap, a SERI a termék sorozatszám.

## SPLOŠNA VARNOSTNA NAVODILA

Ta varnostna navodila natančno preberete, pomnenje in ohraniti

**OPOZORILO:** Pri uporabi električnih strojev in električnih naprav je zaradi zaščite pred poškodbami z električnim tokom, poškodbami oseb in nevarnostjo nastanka požara obvezno upoštevati ta varnostna navodila. Z izrazom "električna naprava" so v vseh spodaj navedenih navodilih mišljene tako električne naprave, ki se napajajo iz omrežja (preko napajalnega kabla) kot tudi naprave, ki se napajajo preko baterij (brez napajalnega kabla). Shranite vsa opozorila in navodila za naslednjo uporabo.

## 1. Delovno okolje

a) Poskrbite za čist in dobro osvetljen delovni prostor. Nered in senčni deli na delovni površini so lahko vzrok za poškodbe. Pospravite naprave, ki jih trenutno ne uporabljate.

b) Ne uporabljajte električne naprave v okolju, ki je nevarno za nastanek požara ali eksplozije, to pomeni v prostorih, kjer so prisotne vnetljive tekočine, plini ali prah. V električni napravi prihaja na komutatorju do iskenja, kar lahko povzroči, da se vnamejo prah ali hlapi.

c) Pri uporabi električne naprave omejite vstop v delovni prostor nepooblaščenim osebam, zlasti otrokom! Če ste izpostavljeni motnjam, lahko izgubite nadzor nad izvajano dejavnostjo. V nobenem primeru ne puščajte električne naprave brez nadzora. Preprečite živalim dostop do naprave.

## 2. Električna varnost

a) Vtičač električne naprave mora odgovarjati mrežni vtičnici. Vtičača nikoli ne popravljajte sami. Za napravo, ki ima na vtičaču zaščitni kontakt, nikoli ne uporabljajte razdelilcev ali drugih adapterjev. Nepoškodovan vtičač in primerna vtičnica omejita nevarnost poškodbe pri udaru električnega toka. Poškodovani ali zapleteni napajalni kablji povečujejo nevarnost poškodbe pri udaru električnega toka. Če je mrežni kabel poškodovan, ga je obvezno potrebno nadomestiti z novim mrežnim kablom, ki ga lahko dobite v pooblaščenem servisnem centru ali pri dobavitelju.

b) Izogibajte se stiku telesa z ozemljenimi predmeti, kot so npr. cevne instalacije, naprave centralnega ogrevanja, štedilniki in hladilniki. Nevarnost poškodbe pri udaru električnega toka je večja, če je vaše telo povezano z zemljo.

c) Ne izpostavljajte električne naprave dežju, vlagi ali mokroti. Električne naprave se nikoli ne dotikajte z mokrimi rokami. Električne naprave nikoli ne umivajte pod tekočo vodo, niti je nikoli ne potopite v vodo.

d) Napajalnega kabla ne uporabljajte za namene, za katere ni bil namenjen. Električne naprave nikoli ne nosite in ne vlečite za napajalni kabel. Vtičača nikoli ne vlečite iz vtičnice za kabel. Preprečite mehanske poškodbe električnih kablov, povzročene z ostrimi ali vročimi predmeti.

e) El. naprava je bila izdelava izključno za napajanje z izmeničnim el. tokom. Vedno preverite, če električna napetost odgovarja podatku, navedenemu na tipski nalepki naprave.

f) Nikoli ne delajte z napravo, ki ima poškodovan el. kabel ali vtičač, ali z napravo, ki je padla na tla ali je na kakršen koli način poškodovana.

g) Pri uporabi podaljška vedno preverite, če njegovi tehnični parametri odgovarjajo podatkom, navedenim na tipski nalepki naprave. V primeru, da električno napravo uporabljate zunaj, uporabljajte kabel, primeren za zunanjo uporabo. Pri uporabi kolutnega podaljška, je kabel potrebno razviti, da ne bi prišlo do pregretja.

h) Če električno napravo uporabljate v vlažnih prostorih ali zunaj, jo je dovoljeno uporabljati izključno, če je priklopljena na el. krogotok s FID zaščitnim stikalom  $\leq 30$  mA. Uporaba el. krogotoka s FID zaščitnim stikalom zmanjšuje tveganje poškodbe zaradi udara električne energije.

i) Ročno el. napravo držite izključno za izolirane površine, namenjene oprijemu; pri delovanju namreč lahko pride do kontakta rezalnega ali vrtnega dela s skritim vodnikom ali napajalnim kablom.

## 3. Varnost oseb

a) Pri uporabi električne naprave bodite osredotočeni, namenite maksimalno pozornost dejavnosti, ki jo izvajate. Osredotočite se na delo. Ne uporabljajte električne naprave če ste utrujeni, ali če ste pod vplivom drog, alkohola ali zdravil. Tudi trenutek nepozornosti pri uporabi električnega orodja lahko privede do resne poškodbe oseb. Pri delu z električnim orodjem ne vozite, ne pijte in ne kadite.

b) Uporabljajte zaščitne pripomočke. Vedno uporabljajte zaščito za vid. Uporabljajte zaščitna sredstva, ki odgovarjajo tipu dela, ki ga izvajate. Zaščitni pripomočki, npr. dihalni aparat, zaščitna obutev s zaščito proti drsenju, naglavno pokrivalo ali zaščita za sluh, ki jih uporabljate v skladu s pogoji dela, znižujejo možnost poškodb.

c) Izogibajte se nenamernemu vklapljanju naprave. Naprave, ki je priključena na električno omrežje, ne prenašajte s prstom na stikalo ali na zaganjaču. Pred priklopom na električno omrežje se prepričajte, da sta stikalo ali zaganjač v položaju "izključeno". Prenašanje naprave s prstom na stikalo ali vklapljanje vtičača v vtičnico z vključenim stikalom lahko povzroči resne poškodbe.

d) Pred vklopom naprave odstranite vse pripomočke na vrtljivih delih naprave. Pripomočki, ki ostanejo pritrjeni na vrtljivi del električne naprave, lahko povzročijo telesne poškodbe.

e) Ohranjajte stabilno držo in ravnotežje. Delajte samo tam, do koder lahko varno sežete. Nikoli ne preценjujte lastnih zmoglosti. Električne naprave ne uporabljajte, če ste utrujeni.

f) Oblecite se delu primerno. Uporabljajte delovno obleko. Ne nosite oblačil za prosti čas ali nakita. Bodite pozorni na to, da vaši lasje, obleka, rokavica ali drug del vašega telesa ne pride preblizu vrtljivih ali vročih delov el. naprave.

- g) Priključite sistem na sesanje prahu. Če ima naprava možnost priključitve na sistem za lovljenje ali sesanje prahu, ga redno uporabljajte. Uporaba teh sistemov lahko omeji nevarnosti, ki jih lahko povzroči prah.
- h) Obdelovanec čvrsto pričvrstite. Za pričvrstitev kosa, ki ga boste obdelovali, uporabite mizarsko spono ali primež.
- i) Električne naprave ne uporabljajte, če ste pod vplivom alkohola, drog, zdravil ali drugih psihotropnih snovi.
- j) Ta naprava ni namenjena v uporabo osebam (vključno z otroki) z znižanimi fizičnimi, čutnimi ali mentalnimi sposobnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj in znanja, razen če so pod nadzorom ali če so dobile navodila glede na uporabo naprave od osebe, ki je odgovorna za njihovo varnost. Otroci morajo biti pod nadzorom, da se preprečate, da se ne igrajo z napravo.

#### 4. Uporaba električnega orodja in vzdrževanje

- a) V primeru kakršnihkoli težav pri delu, pred vsakim čiščenjem ali vzdrževanjem, pri vsakem premiku ali po končanem delu el. napravo vedno izklopite iz el. omrežja! Nikoli ne delajte z el. napravo, če je na kakršenkoli način poškodovana.
- b) V primeru, da naprava začne oddajati neobičajen zvok ali vonj, takoj prenehajte z delom.
- c) El. naprave ne preobremenjujte. Električna naprava bo delovala bolje in bolj varno, če jo boste uporabljali na obratih, za kakršne je bila predvidena. Uporabljajte brezhibno napravo, ki je namenjeno dani dejavnosti. Brezhibna naprava bo opravljala delo, za kakršno je bila sestavljena, bolje in bolj varno.
- d) Ne uporabljajte električne naprave, ki je ni mogoče varno vklopiti in izklopiti z nadzornim stikalom. Uporaba takšne naprave je nevarna. Stikalo v okvari mora popraviti pooblaščen servisier.
- e) Napravo izklopite iz vira električne energije preden začnete s prilagajanjem, zamenjavo dodatnih delov ali z vzdrževanjem. To opozorilo omejuje nevarnost naključnega vklopa.
- f) Električno napravo, ki je ne uporabljate, očistite in shranite tako, da ne bo na doseg otrok in oseb, ki jim dostop ni dovoljen. Električna naprava v rokah neizkušenih uporabnikov je lahko nevarna. Električno napravo shranjujte na suhem in varnem mestu.
- g) Električno napravo vzdržujte v dobrem stanju. Redno pregledujte prilagoditev premičnih delov in njihovo premičnost. Preverjajte, če ni morda prišlo do poškodbe zaščitnih pokrovov ali drugih delov, ki bi lahko ogrozili varno delovanje električne naprave. Če je naprava poškodovana, jo pred naslednjo uporabo oddajte v popravilo. Slabo vzdrževane električne naprave povzročijo veliko poškodb.
- h) Rezalne dele vzdržujte ostre in čiste. Pravilno vzdrževani in naostreni deli olajšajo delo, omejujejo nevarnost poškodb, delo z njimi pa je lažje kontrolirati. Uporaba pripomočkov, ki niso navedeni v navodilih za uporabo, lahko poškodujejo napravo ali povzročijo telesne poškodbe.
- i) Električno napravo, pripomočke, delovne stroje, itd. uporabljajte v skladu s temi navodili in na način, ki je predpisan za konkretno električno napravo, in sicer glede na dane delovne pogoje in vrsto izvajanega dela. Uporaba naprave za namene, ki ne odgovarjajo namenu naprave, lahko privede do nevarnih situacij.

#### 5. Uporaba baterije

- a) Pred vstavljanjem baterije se prepričajte, da je stikalo za izklop v položaju "0- izklopljeno". Vstavljanje baterije v napravo v delovanju lahko povzroči nevarne situacije.
- b) Za polnjenje baterije uporabljajte izključno polnilnike, ki jih je predpisal proizvajalec. Uporaba polnilnika za drugi tip baterije lahko baterijo poškoduje in zaneti požar.
- c) Uporabljajte izključno baterije, ki so namenjene določeni napravi. Uporaba drugih baterij lahko povzroči poškodbe ali zaneti požar.
- d) Če baterija ni v uporabi, jo shranite ločeno od kovinskih predmetov kot so npr. spona, ključ, vijaki in drugi drobni kovinski predmeti, ki bi lahko povzročili prevod enega kontakta baterije z drugim. Kratak stik v bateriji lahko povzroči telesne poškodbe, opekline ali zaneti požar.
- e) Z baterijo ravnajte varčno, v nasprotnem primeru lahko iz baterije izteče kemična snov. Izogibajte se kontaktu s to snovjo, če pa kljub temu pride do kontakta, si poškodovano mesto dobro operite pod tekočo vodo. Če pride kemična snov v oči, takoj poiščite zdravniško pomoč. Kemična snov iz baterije lahko povzroči resne poškodbe.

#### 6. Servis

- a) Delov naprave ne menjajte, popravil ne izvajajte sami, niti na kakršenkoli način ne posegajte v napravo. Popravilo naprave zaupajte pooblaščenim osebam.
- b) Popravilo ali sprememba izdelka brez pooblastila našega podjetja ni dovoljeno (lahko povzroči telesno poškodbo ali materialno škodo uporabniku).
- c) Električno napravo vedno predajte v popravilo na pooblaščen servis. Uporabljajte izključno originalne ali priporočene nadomestne dele. S tem zagotovite varnost tako sebi kot tudi vaši napravi.

## DODATNA VARNOSTNA NAVODILA

- Hranite izven dosega drugih.
- Nikomur ne dovolite, da uporablja napravo brez predhodnih navodil. Otrokom, duševno nesposobnim osebam, ljudem pod vplivom mamil, zdravil, alkohola ali pretirano utrujenim osebam ne dovolite, da upravljajo napravo in tega ne storite sami.
- Ne dovolite, da bi drugi ljudje, zlasti otroci, posegali v delo, se dotikali orodja ali podaljška in jim preprečevali dostop do delovnega območja.
- Neuporabljeno orodje dobro shranite. Ko orodja ne uporabljate, ga je treba hraniti v suhem, zaklenjenem prostoru, nedosegljivem otrokom.
- Nosite ustrezna oblačila. Ne nosite ohlapnih oblačil ali nakita, saj se lahko ujamejo v gibljive dele. • Dolge lase pokrijte z zaščitnimi pokrivali.
- Uporabite zaščitno opremo. Vedno nosite zaščito za oči!
- Zaščitna oprema, kot so respirator, nedrseča zaščitna obutev, trda pokrivala ali zaščitna za sluh, ki se uporablja v skladu z delovnimi pogoji, zmanjšuje tveganje za telesne poškodbe.
- Če med delom nastane prah, uporabite maske za obraz ali prah. Če imate naprave za priključitev nape in zbiralnika prahu, se prepričajte, da so pravilno priključeni in uporabljeni.
- Pri brušenju lakiranih površin in premazov na osnovi svinca upoštevajte veljavne predpise. Osebe, ki vstopajo v delovno območje, morajo nositi zaščitno masko.
- Izogibajte se nenamernemu zagonu. Prepričajte se, da je stikalo izklopljeno, ko vtič vtaknete. Nošenje orodja s prstom na stikalu ali priključitev vilic z vklopljenim stikalom lahko povzroči nesreče.
- Pred vklopom orodja odstranite nastavitveno orodje ali ključe. Pustite nastavitveno orodje ali ključ, pritrjen na vrtljivi del električnega orodja, lahko povzroči poškodben oseb.
- Pred vsako uporabo je treba napravo in kabel preveriti glede poškodb.
- Delajte samo tam, kjer ga lahko varno dosežete. Vedno vzdržujte stabilno držo in ravnotežje. Tako boste imeli boljši nadzor nad električnim orodjem v nepredvidenih situacijah.
- Naprava deluje varneje in bolje v določenem območju moči, zato je ne preobremenjujte in ne uporabljajte šibkih naprav pod velikimi obremenitvami.

Da bi zmanjšali nevarnost požara ali električnega udara, naprave ne izpostavljajte dežju ali vlagi. To orodje deluje z življenjsko nevarnimi napetostmi. Pravočasno zamenjajte obrabljeno brusno ploščo. Nikoli ne delajte na notranji strani orodja in naj vsa popravila izvaja usposobljeni serviser.

### PRED UPORABO

Vedno se prepričajte, da je orodje pred začetkom del ali kakršnimi koli prilagoditvami naprave izključeno in izključeno iz električnega omrežja. Pri delu z brusilnikom iz mavčnih plošč vedno nosite zaščitna očala in zaščitno masko. Nikoli ne delajte brez sesanja.

Upoštevajte nacionalne predpise.

**- Uporabljajte zaščitno opremo proti hrupu, prahu in vibracijam !!!**  
**SHRANITE TE VARNOSTNA NAVODILA !!!**

### OPIS (A)

Brusilnik iz mavčnih plošč se uporablja za brušenje stropi in stene iz mavčnih plošč. Uporablja se lahko tudi za odstranjevanje tapet, barv, ostankov lepila in ometa. Stroj se sme uporabljati samo za predvideni namen. Kakršna koli druga takšna prekomerna uporaba ne ustreza predvideni uporabi. Za nastalo škodo ali poškodbe vseh vrst je odgovoren uporabnik / upravljalavec in ne proizvajalec. Prepričajte se da naše naprave niso bile predvidene po predvidenem namenu namenjen trgovini, obrti ali industrijska uporaba. Ne sprejemamo odgovornosti, če se naprava uporablja v trgovskih, obrtnih ali industrijskih podjetjih in v primerljivih dejavnostih.

- 1 pokrov za odsesavanje prahu
- 2 sprednja ročaja
- 3 zaščitna krtača
- 4 brusne plošče
- 5 vijak
- 6 cevi za odsesavanje prahu
- 7 zaklepna objemka
- 8-stopenjski regulator
- 9 stikalo
- 10 gumb za zaklepanje
- 11 zadnji ročaj
- 12 LED
- 13 Gumb za nastavitev sesanja
- 14 Teleskopski ročaj

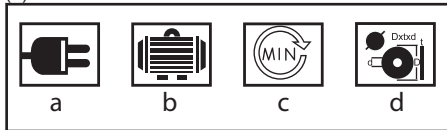
dodatki

vrečka za prah, 2m cev, 6x brusni papir (P120, P150, P180, P240, P320, P400)

### PIKTOGRAMI

Piktogrami navedeni na embalaži izdelka :

- a) Vrednosti napajanja
- b) Poraba energije
- c) Prosti tek
- (d) brusno kolo  $\Phi$



### UPORABA IN DELOVANJE

Naprava ASIST je namenjena izključno za domačo ali hobi uporabo.

Proizvajalec in uvoznik ne priporočata uporabe v ekstremnih pogojih ter pri visoki obremenitvi.

Kakršne koli dodatne zahteve so predmet dogovora med proizvajalcem in kupcem.

Namestititev in zamenjava brusnega koluta  
Pozor! Pred namestitvijo in odstranjevanjem brusnih plošč se prepričajte, da je stikalo za vklop izklopljeno in da je napajanje izklopljeno.

Brusilna blazinica je opremljena z ježki, ki omogoča hitro zamenjavo brusilnega kolesa. Brusni papir položite na blazinico in z roko pritisnite na blazinico. Če je Velcro zamašen na blazinici, priporočamo, da ga izbijete, očistite s čopičem oz stisnjen zrak. Brusilna blazinica je vrtljiva v dveh smereh in tako omogoča lažje brušenje, na primer v stropu ali v ozkem prostoru.

Brusilne plošče je treba zamenjati, da se izboljša učinkovitost brušenja, potem ko stroj nekaj časa deluje. Izklopite stikalo za vklop in izklopite napajanje; odstranite prvotno brusilno kolo in ga zamenjajte z novim. Prepričajte se, da je celotna plošča dobro očiščena, da je zamenjava lažja in da je brusno kolo ravno na osnovni plošči

#### Brusilna kolesa

Brusna zrna papirja določajo učinek brušenja na stenah in drugih predmetih. Velikost brusnega koluta se meri glede na njegov premer. Prosimo, izberite ustrezne glede na premer brusne podlage. Večja kot je velikost zrn, več abrazivnih zrn je na enoto površine brusilnega kolesa. Z enakim premerom večji brusni stroj za zrnje ustvari bolj gladko in ravno površino, vendar je učinkovitost manjša. Brusno kolo z majhnimi zrni je primerno za grobo brušenje, brusno kolo z visokimi zrni pa za fino brušenje.

Za to brusilno ploščo iz mavčne plošče izberite brusilni disk velikosti  $\Phi 225$  mm.

#### Montaža in demontaža cevi

Je brusilnik z avtomatskim odsesovanjem prahu. Čistilo ni potrebno. Med delovanjem se bo v vrečo sesal prah.

Sestavljanje: Stisnite oba zapašna spoja in spustite prste, potem ko se prepričate, da sta trdno povezana s cevjo za odsesavanje prahu.

Demontaža: Po odklopu obeh delov cevi pritisnite oba zapaha in spustite prste.

Po priključitvi na vrečko za prah pritisnite oba zapašna spoja in spustite prste.

#### Stikalo, gumb za nastavitev hitrosti, LED

Napravo priključite na električno omrežje. Pritisnite gumb (9), da zaženete napravo. Pri izklopu spustite tipko za vklop / izklop (9). Naprava je opremljena z gumbom za zaklepanje (10). Če pritisnete gumb za vklop in gumb za zaklepanje, se naprava trajno vklopi. Za izklop znova pritisnite gumb za zaklepanje in spustite stikalo.

LED: z nadzorom LED svetlobnega traku se vklopi in izklopi z napajanjem.

Hitrost lahko neprekinjeno nastavljate s krmilnim kolesom nastavljeno v območju hitrosti. To vam omogoča

optimalno prilagoditev hitrosti brušenja ustreznemu obdelovancu.

#### Brušenje v tesnem kotu

Pri brušenju nekaterih ostrih vogalov lahko odstranite plastični trak okoli podlage za brušenje. Med običajnim brušenjem naj bo plastični trak dobro sestavljen, da bo omogočeno učinkovitejše odstranjevanje prahu.

#### Montaža, demontaža in nastavitev dolžine teleskopskega ročaja

Krmilni ročaj je teleskopski. Dolžino lahko prilagodite za brušenje stene različnih višin in za izboljšanje učinkovitosti brušenja.

#### Sestavite teleskopski ročaj:

Teleskopsko aluminijasto cev vstavite navpično v veliko aluminijasto cev do ustrezne globine in privijte matico.

Odstranjevanje teleskopskega ročaja: odvijte matico in teleskopski ročaj izvelcite navpično. Nastavitev: Odvijte matico in prilagodite dolžino svojim potrebam, nato matico privijte.

Gumb za nastavitev sesanja: nastavite zračni tlak v brusu.

Dolgotrajno brušenje bo povzročilo nizek zračni tlak na brusilnem kolesu in bo težko premikati ročni brusilnik iz mavčne plošče. Na tem mestu lahko odprete gumb, da zrak vstopi v brusno kolo. Po nastavitvi zaprite gumb za boljše delovanje sesanja.

#### Funkcija odstranjevanja prahu

funkcija odstranjevanja prahu (samoprah), ki zagotavlja, da zunanji sesalnik ni potreben.

---

## ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE

---

#### Pozor!

Pred čiščenjem in vzdrževanjem izključite omrežni vtič! Nevarnost telesnih poškodb zaradi električnega udara!

#### ODSTRANITEV IN MONTAŽA BRUSNE PLOŠČE

Držite brusno kolo (4) in odvijte vijak (5) Imbus ključ v nasprotni smeri urnega kazalca. Odstranite brusilno ploščo. Pri namestitvi se prepričajte, da se pritrilni utor na zadnji strani brusne plošče pravilno prilega gredi motorja. Vijak privijte v smeri urnega kazalca z imbus ključem.

Naprava in prezračevalne odprtine naj bodo čisti. Zamašeni zračniki preprečujejo pretok zraka in motor se lahko pregreje.

Za čiščenje uporabite vlažno krpo z malo mastnega mila.

Ne uporabljajte čistil ali topil, saj lahko poškodujejo nekatere dele naprave.

Priporočamo, da napravo očistite po vsaki uporabi.

Vedno shranjujte na suhem, izven dosega otrok.

Redno preverjajte, ali so pritrjeni vsi pritrilni vijaki

---

## TEHNIČNI PODATKI AE3S80

---

Omrežni priključek 220-240 V ~ 50 Hz  
Moč motorja 800W  
Hitrost kompresorja 500-1900 min-1  
Premer brusnega koluta 225mm  
Premer sesalne cevi 32 mm  
funkcija odsesavanja prahu (samoizvlečenje)  
Zaščitni razred II.

Raven zvočnega tlaka merjenega po EN 60745:  
LpA (zvočni tlak) 75,2 dB (A) KpA=3  
LWA (glasnost) 95,2 dB (A) KwA=3

Poskrbite za ustrezno zaščito sluha!  
Uporabljajte zaščito sluha, vedno ko zvočni tlak presega raven 80 dB (A).  
Tehtana dejanska vrednost pospeška, glede na EN 60745:ahD >2,5 m/s<sup>2</sup> K=1,5

Opozorilo: Vrednosti vibracij tekom dejanske uporabe ročnih električnih naprav se lahko razlikujejo od deklarirane vrednosti, odvisno od tega, kako se naprava uporablja in soodvisno od naslednjih dejavnikov: načina uporabe el. naprave in vrste rezanega ali vrtnega materiala, stanja naprave in postopkov njenega vzdrževanja, pravilnosti izbire uporabe dodatkov in zagotavljanja njihove ostrine in dobrega stanja, trdnosti pritrditve ročaja, uporabe anti-vibracijskih naprav, primernosti el. orodja za namene, za katere je bilo izdelano in upoštevanja delovnih procesov v skladu z navodili proizvajalca.

V primeru, da se to orodje uporablja nepravilno, lahko povzroči sindrom tresenja rok-ramen.

Opozorilo: Za natančno določitev je potrebno upoštevati raven tresljajev v konkretnih pogojih uporabe v vseh načinih delovanja, kot je čas, kadar je ročno orodje, poleg obratovalnega časa izklopljeno ali je v teku mirovanja in takrat, kadar ne dela. To lahko znatno zmanjša nivo izpostavljenosti v celotnem ciklu delovanja. Minimalizirajte tveganje povzročanja tresljajev, uporabljajte ostra dleta, vrtalnike in nože.

Orodje vzdržujte v skladu s temi navodili in zagotovite njegovo temeljito mazanje.

Pri redni uporabi naprave investirajte v opremo proti vibracijam.

Orodja ne uporabljajte pri temperaturah nižjih od 10 °C.

Svoje delo, z el. orodji, ki proizvajajo visoke tresljaje, načrtujte tako, da delo razdelite na več dni.

---

**Zaradi varovanja okolja je elektronsko orodje, dodatno opremo in embalažo potrebno reciklirati.**

---



Elektronskega orodjane odlagajte skupaj z gospodinjstvi odpadki!

Skladno z evropsko uredbo WEEE (2012/19/EU) o starih električnih in elektronskih napravah in v skladu z njeno uporabo v nacionalni zakonodaji, mora biti

elektronsko orodje, ki ni več v uporabi, vrnjeno na kraj nakupa ali na zbirno mesto, kije namenjeno za zbiranje in uničevanje elektronskih naprav. Na ta način se elektronske naprave zbirajo, razstavijo in reciklirajo na okolju prijazen način.

---

## GARANCIJA

---

V priloženem materialu boste našli specifikacijo garancijskih pogojev.

---

## DATUM PROIZVODNJE

---

Datum proizvodnje je vključen v serijsko številko na etiketi izdelka.

Serijska številka ima format ORD-YY- -SERI, kjer je ORD številka naročila, YY je leto izdelave, je mesec proizvodnje, SERI je serijska številka izdelka.

## OGÓLNA INSTRUKCJA BEZPIECZEŃSTWA

Przechowaj wszelkie ostrzeżenia oraz instrukcje, w celu wykorzystania w przyszłości.

Z niniejszą instrukcją bezpieczeństwa należy się szczególnie zapoznać, zapamiętać ją oraz zachować

**OSTRZEŻENIE:** w związku z ochroną przed porażeniem prądem elektrycznym, zranieniem osób oraz niebezpieczeństwem powstania pożaru należy przy eksploatacji maszyn elektrycznych oraz elektrycznych narzędzi respektować i przestrzegać następujących zasad bezpieczeństwa. Pod pojęciem „narzędzi elektrycznych” rozumie się we wszystkich poniższych wytycznych narzędzia zasilane z sieci (kablem zasilającym), oraz narzędzia zasilane bateriami - akumulatorami (bez kabla zasilającego).

### 1. Środowisko pracy

a) Utrzymuj miejsce pracy w czystości oraz dbaj o dobre oświetlenie. Bałagan i niedoświetlenie miejsca na stanowisku pracy bywają przyczyną urazów. Uprzątnij narzędzia, których właśnie nie używasz.

b) Nie używaj elektrycznych narzędzi w środowisku zagrożonym powstaniem pożaru lub wybuchem, to znaczy w miejscach, gdzie występują łatwopalne ciecze, gazy lub pył. Na komutatorze narzędzia elektryczne powstaje iskrzenie, które może być przyczyną zapalenia pyłu lub oparów.

c) Przy eksploatacji narzędzi elektrycznych należy ograniczyć dostęp do obszaru pracy osobom niepowołanym, zwłaszcza dzieciom! Jeżeli stracisz koncentrację, możesz stracić kontrolę nad przeprowadzoną czynnością. W żadnym przypadku nie zostawiaj narzędzia elektrycznego bez nadzoru. Podejmij wszelkie kroki, aby uniemożliwić dostęp do urządzenia zwierzętom.

### 2. Bezpieczeństwo elektryczne

a) Wtyczka kabla zasilającego narzędzia elektrycznego musi odpowiadać gniazdku sieciowemu. Nigdy w żaden sposób nie modyfikuj wtyczki. W przypadku narzędzi, które mają na wtyczce kabla zasilającego bolec zabezpieczający, nie używaj rozgałęziaczy ani innych adapterów. Nieuszkodzone wtyczki i odpowiednie gniazdka ograniczą niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym. Uszkodzone lub poplątane kable zasilające zwiększają ryzyko niebezpieczeństwa porażenia prądem elektrycznym. Jeżeli kabel sieciowy jest uszkodzony, konieczne jest zastąpienie go nowym kablem sieciowym, który można pozyskać w autoryzowanym punkcie serwisowym lub u dostawcy.

b) Wystrzegaj się kontaktu ciała z uziemionymi przedmiotami, jak np. rury, grzejniki centralnego ogrzewania, kuchenki gazowe czy chłodziarki. Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym jest większe, jeżeli twoje ciało ma kontakt z ziemią.

c) Nie narażaj narzędzia elektrycznego na deszcz, wilgoć lub zmoczenie. Nigdy nie dotykaj narzędzia elektrycznego mokrymi rękoma. Nigdy nie myj narzędzia elektrycznego pod bieżącą wodą ani nie zanurzaj go w wodzie.

d) Nie używaj kabla zasilającego do innego celu niż jest przeznaczony.

Nigdy nie noś i nie ciągnij narzędzia elektrycznego za kabel zasilający. Nie wyciągaj wtyczki z gniazdka poprzez ciągnięcie za kabel. Nie dopuść do mechanicznego uszkodzenia kabli elektrycznych ostrymi lub gorącymi przedmiotami.

e) Narzędzie elektryczne zostało wyprodukowane wyłącznie do zasilania zmiennym prądem elektrycznym.

Zawsze kontroluj, czy napięcie elektryczne odpowiada informacjom zamieszczonym na tabliczce znamionowej narzędzia.

onowej narzędzia.

f) Nigdy nie pracuj z narzędziem, które ma uszkodzony kabel elektryczny lub wtyczkę, lub spadło na ziemię i jest w jakikolwiek sposób uszkodzone.

g) W przypadku użycia kabla przedłużającego, zawsze sprawdzaj, czy jego parametry techniczne odpowiadają danym zamieszczonym na tabliczce znamionowej narzędzia. Jeżeli narzędzie jest używane na zewnątrz, używaj kabla przedłużającego odpowiedniego do użytkowania na zewnątrz. Przy użyciu bębnow przedłużających konieczne jest ich rozwinięcie, aby nie dochodziło do przegrzania kabla.

h) Jeżeli elektryczne narzędzie jest używane w wilgotnych pomieszczeniach lub na zewnątrz, jego użytkowanie jest dozwolone tylko wtedy, jeżeli jest podłączone do obwodu elektrycznego z wyłącznikiem różnicowoprądowym  $\leq 30$  mA. Wykorzystanie elektrycznego obwodu z wyłącznikiem /RCD/ obniża ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

i) Ręczne narzędzie elektryczne trzymaj wyłącznicie za zaizolowane obszary przeznaczone do chwytu, ponieważ w trakcie eksploatacji może dojść do kontaktu osprzętu tnącego czy wierzącego z ukrytym przewodem lub ze sznurem zasilającym narzędzia.

### 3. Bezpieczeństwo osób

a) Przy używaniu narzędzia elektrycznego bądź uważny i ostrożny, poświęcaj maksymalną uwagę czynności, którą wykonujesz. Skup się na pracy. Nie pracuj z narzędziem elektrycznym, jeżeli jesteś zmęczony lub jesteś pod wpływem narkotyków, alkoholu lub leków. Również chwilowa nieuwaga przy używaniu narzędzia elektrycznego może prowadzić do poważnego urazu osób. Przy pracy z narzędziem elektrycznym nie jedz, nie pij i nie pal.

b) Używaj środków ochronnych. Zawsze używaj środków chroniących wzrok.

Używaj środków ochronnych odpowiadających rodzajowi pracy, którą wykonujesz. Środki ochronne, jak na przykład respirator, antypoślizgowe obuwie ochronne, nakrycie głowy lub ochrona słuchu używane w zgodzie z warunkami pracy, obniżają ryzyko zranienia osób.

c) Wystrzegaj się nieumyślnego załączenia narzędzia. Nie przenoś narzędzia, które jest podłączone do sieci elektrycznej z palcem na włączniku lub spuście. Przed przyłączeniem do napięcia elektrycznego, upewnij się że włącznik lub spust są w pozycji „wyłączony”. Przenoszenie narzędzia z palcem na włączniku lub wkładanie wtyczki narzędzia do gniazdka z załączonym włącznikiem może być przyczyną poważnych urazów.

d) Przed włączeniem narzędzia usuń wszelkie klucze i przyrządy ustawiające. Klucz lub przyrząd nastawiający, który zostanie przymocowany do obracającej się części może być przyczyną zranienia osób.



e) Zawsze utrzymuj stabilną postawę i równowagę. Pracuj tylko tam, gdzie masz bezpieczny dostęp. Nigdy nie przeceniaj własnych sił. Nie używaj narzędzi elektrycznych, jeżeli jesteś zmęczony.

f) Ubiერaj się w odpowiedni sposób. Używaj odzieży roboczej. Nie noś luźnych ubrań i biżuterii. Dbaj o to, aby twoje włosy, odzież, rękawice lub inne części twojego ciała nie znalazły się zbyt blisko obracających się lub rozgryzanych części narzędzia elektrycznego.

g) Podłącz urządzenie do odsysania pyłu. Jeżeli narzędzie posiada możliwość podłączenia urządzenia do wychwytywania lub odsysania pyłu, zapewnij aby doszło do jego odpowiedniego podłączenia i użytkowania. Wykorzystanie tych urządzeń może ograniczyć niebezpieczeństwo powstające z powodu pyłu.

h) Stabilnie przymocuj obrabiany przedmiot. Użyj ścisisku stolarskiego lub imadła w celu zamocowania części, którą będziesz obrabiać.

i) Nie używaj narzędzia elektrycznego, jeżeli jesteś pod wpływem alkoholu, narkotyków, leków lub innych środków odurzających lub uzależniających.

j) Opiswane urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby o obniżonych możliwościach fizycznych, umysłowych, mentalnych (włącznie z dziećmi) lub przez osoby z niewystarczającym doświadczeniem i wiedzą, jeżeli nie znajdują się one pod nadzorem lub nie otrzymały wskazówek dot. użytkowania od osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo. Dzieci muszą znajdować się pod nadzorem, aby była pewność, że nie bawią się urządzeniem.

#### 4. Używanie narzędzia elektrycznego i jego konserwacja

a) W przypadku jakichkolwiek problemów przy pracy, przed każdym czyszczeniem lub konserwacją, przy każdym przesunięciu oraz po ukończeniu pracy, narzędzie elektryczne należy zawsze odłączyć od sieci elektrycznej. Nigdy nie pracuj z narzędziem elektrycznym, jeżeli jest ono w jakikolwiek sposób uszkodzone.

b) Jeżeli narzędzie zacznie wydawać nienaturalny dźwięk lub zapach, natychmiast zakończ pracę.

c) Nie przeciążaj narzędzia elektrycznego. Narzędzie elektryczne będzie pracować lepiej i bezpieczniej, jeżeli będziesz go używać jedynie przy obrotach, które są dla niego zalecane. Używaj odpowiedniego narzędzia, przeznaczonego dla danej czynności. Odpowiednie narzędzie będzie lepiej i bezpieczniej wykonywać pracę, dla której zostało skonstruowane.

d) Nie używaj narzędzia elektrycznego, którego nie da się bezpiecznie włączyć i wyłączyć włącznikiem sterowania. Używanie takiego narzędzia jest niebezpieczne. Wadliwe włączniki muszą być naprawione przez certyfikowany serwis.

e) Przed rozpoczęciem regulacji, wymiany osprzętu lub konserwacji odłącz narzędzie od źródła energii elektrycznej. Ten krok ograniczy niebezpieczeństwo przypadkowego uruchomienia.

f) Nieużywane narzędzie elektryczne wyczyść i schowaj tak, by znajdowało się poza zasięgiem dzieci i osób niepowołanych. Narzędzie elektryczne w rękach niedoświadczonych użytkowników może być niebezpieczne. Narzędzie elektryczne przechowuj w suchym i bezpiecznym miejscu.

g) Utrzymuj narzędzie elektryczne w dobrym stanie. Systematycznie kontroluj wyregulowanie ruchomych części oraz ich ruch. Kontroluj, czy nie doszło do

uszkodzeń obudowy ochronnej lub innych części, których uszkodzenia mogą zagrozić bezpieczeństwu działania narzędzia elektrycznego. Jeżeli narzędzie jest uszkodzone, spraw, aby przed kolejnym użyciem zostało w pełni naprawione. Wiele urazów jest spowodowanych przez złą konserwację narzędzie elektrycznego.

h) Przyrządy tnące utrzymuj w czystości oraz dbaj o ich ostrość. Odpowiednie utrzymane i naostrzone narzędzia ułatwiają pracę, ograniczają niebezpieczeństwo zranienia, a pracę z nimi się łatwo kontroluje. Użycie innego wyposażenia niż to, które zostało podane w instrukcji obsługi, może spowodować uszkodzenie narzędzia i być przyczyną zranienia.

i) Narzędzi elektrycznych, wyposażeni, sprzętu roboczego itp. używaj w zgodzie z niniejszą instrukcją w sposób, który jest przypisany dla konkretnego narzędzia elektrycznego, dodatkowo z uwagą na dane warunki pracy oraz rodzaj wykonywanej pracy. Używanie narzędzia do innych celów, niż jest przeznaczone, może prowadzić do niebezpiecznych sytuacji.

5. Używanie narzędzia akumulatorowego

a) Przed włożeniem akumulatora, upewnij się, że włącznik znajduje się w pozycji „0 - wyłączony”.

Włożenie akumulatora do włączonego narzędzia może być przyczyną niebezpiecznych sytuacji.

b) Do ładowania akumulatorów stosuj jedynie ładowarki wskazane przez producenta.

Użycie ładowarki przeznaczonej dla innego typu akumulatora może spowodować jego uszkodzenie oraz pożar.

c) Używaj akumulatorów, które są przeznaczone jedynie dla danego narzędzia. Użycie innych akumulatorów może być przyczyną zranienia lub powstania pożaru.

d) Jeżeli akumulator nie jest używany, przechowuj go bez kontaktu z metalowymi przedmiotami, na przykład: zaciskami, kluczami, śrubami i innymi drobnymi metalowymi przedmiotami, które mogłyby spowodować kontakt jednego styku akumulatora z drugim. Zwarcie akumulatora może spowodować zranienie, poparzenia lub pożar.

e) Obchodź się ostrożnie z akumulatorami. Przy nieostrożnym obchodzeniu się może z akumulatora wyciec substancja chemiczna. Unikaj kontaktu z tą substancją, a jeżeli dojdzie do kontaktu z nią, dokładnie wymyj miejsce kontaktu pod bieżącą wodą. Jeżeli substancja chemiczna dostanie się do oczu, natychmiast kontaktuj się z lekarzem. Substancja chemiczna z akumulatora może spowodować poważne zranienia.

6. Serwis

a) Nie wymieniaj sam części narzędzia, nie przeprowadzaj samodzielnych napraw, ani w żaden inny sposób nie ingeruj w konstrukcję narzędzia. Naprawy narzędzia zlecaj wykwalifikowanym osobom.

b) Każda naprawa lub modyfikacja produktu przeprowadzona bez upoważnienia przez naszą firmę jest niedopuszczalna (może spowodować uraz lub szkodę użytkowników).

c) Narzędzia elektryczne zawsze oddawaj do naprawy do certyfikowanego punktu serwisowego. Używaj tylko oryginalnych lub polecanych części zamiennych. Zapewnij w ten sposób bezpieczeństwo sobie i twojemu narzędziu.

## **UZUPEŁNIAJĄCA INSTRUKCJA BEZPIECZENSTWA**

- Przechowywać poza zasięgiem innych ludzi.
- Nie pozwalaj nikomu obsługiwać urządzenia bez wcześniejszego przeszkolenia. Zabrania się także obsługi urządzenia dzieciom, osobom niesprawnym psychicznie, osobom pod wpływem narkotyków, leków, alkoholu lub osobom nadmiernie zmęczonym, ani sobie.
- Nie pozwalaj innym osobom, zwłaszcza dzieciom, na ingerencję w pracę, dotykanie narzędzi lub przedłużacza i uniemożliwiał im dostęp do obszaru roboczego.
- Nieużywane narzędzia należy dobrze przechowywać. Nieużywane narzędzia należy przechowywać w suchym, zamkniętym i niedostępnym dla dzieci miejscu.
- Noś odpowiednią odzież. Nie noś luźnej odzieży ani biżuterii, ponieważ mogą zostać pochwycone przez ruchome części. • Długie włosy zakryj nakryciem głowy.
- Stosować wyposażenie ochronne. Zawsze noś okulary ochronne!
- Wyposażenie ochronne, takie jak maska oddechowa, antypoślizgowe obuwie ochronne, twarde nakrycie głowy lub ochrona słuchu, używane zgodnie z warunkami pracy, zmniejszają ryzyko obrażeń ciała.
- Jeśli podczas pracy powstaje pył, należy nosić maskę na twarz lub maskę przeciwpyłową. Jeśli masz urządzenia do podłączenia okapu i odpylacza, upewnij się, że są one prawidłowo podłączone i używane.
- Przestrzegaj obowiązujących przepisów podczas szlifowania powierzchni malowanych i powłok na bazie ołowiu. Osoby wchodzące do obszaru roboczego muszą nosić maski przeciwpyłowe.
- Unikaj niezamierzonego uruchomienia. Upewnij się, że przełącznik jest wyłączony podczas podłączania wtyczki. Noszenie narzędzia z palcem na wyłączniku lub podłączanie widełek przy włączonym przełączniku może spowodować wypadek.
- Przed włączeniem narzędzia usuń wszelkie narzędzia do regulacji lub klucze. Pozostawienie narzędzia do regulacji lub klucza przymocowanego do obracającej się części elektronarzędzia może spowodować obrażenia osoby.
- Przed każdym użyciem należy sprawdzić urządzenie i kabel pod kątem uszkodzeń.
- Pracuj tylko tam, gdzie możesz bezpiecznie do niego dotrzeć. Zawsze utrzymuj stabilną postawę i równowagę. Zapewni to lepszą kontrolę nad elektronarzędziem w nieprzewidzianych sytuacjach.
- Urządzenie pracuje bezpieczniej i lepiej w określonym zakresie mocy, dlatego nie należy go przeciążać i nie używać słabych urządzeń pod dużym obciążeniem.

Aby zmniejszyć ryzyko pożaru lub porażenia prądem, nie wystawiaj tego urządzenia na działanie deszczu lub wilgoci. To narzędzie działa przy napięciach zagrażających życiu. Wymień zużytą ściernicę na czas. Nigdy nie pracuj od wewnątrz narzędzia, a wszystkie naprawy powinny być wykonywane przez

wykwalifikowanego technika serwisu.

### **PRZED URUCHOMIENIEM**

Zawsze upewnij się, że narzędzie jest wyłączone i odłączone od zasilania przed rozpoczęciem pracy lub dokonywaniem jakichkolwiek regulacji urządzenia.

Podczas pracy ze szlifierką do płyt gipsowo-kartonowych należy zawsze nosić okulary ochronne i maskę przeciwpyłową.

Nigdy nie pracuj bez ssania.

Przestrzegaj przepisów krajowych.

**- Stosować sprzęt chroniący przed  
hałasem, kurzem i wibracjami !!!  
ZACHOWAJ TE INSTRUKCJE  
BEZPIECZEŃSTWA !!!**

### **OPIS (A)**

Szlifierka do płyt gipsowo-kartonowych służy do szlifowania sufitów i ścian z płyt gipsowo-kartonowych. Można go również stosować do usuwania tapet, farb, resztek kleju i tynku. Maszynę wolno używać tylko zgodnie z jej przeznaczeniem. Każde inne takie nadużycie nie jest zgodne z przeznaczeniem. Za wyniki szkody lub wszelkiego rodzaju obrażenia odpowiada użytkownik / operator, a nie producent. Proszę upewnij się

że nasze urządzenia nie były przeznaczone do celów, do których zostały przeznaczone przeznaczone do handlu, rzemiosła lub użytek przemysłowy. Nie ponosimy żadnej odpowiedzialności, jeśli urządzenie jest używane w handlu, rzemiosle lub przedsiębiorstwach przemysłowych i do podobnych czynności.

- 1 nasadka do odsysania pyłu
- 2 przednie uchwyty
- 3 szczotki ochronne
- 4 tarcze szlifierskie
- 5 śrub
- 6 węży do odsysania pyłu
- 7 zacisk blokujący
- 8-biegowy regulator prędkości
- 9 przełącznik
- 10 przycisk blokujący
- 11 uchwyt tylny
- 12 diod LED
- 13 Pokrętło regulacji ssania
- 14 Teleskopowy uchwyt

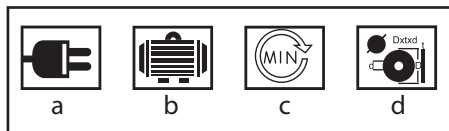
### **Akcesoria**

worek na pył, wąż 2m, 6 papierów ściernych (P120, P150, P180, P240, P320, P400)

### **PIKTOGRAMY**

Piktogramy i wartości zamieszczone na opakowaniu produktu:

- a) Wartości zasilania
- b) Pobór mocy
- c) Bieg jałowy
- (d) Ściernica Φ



## UŻYCIE I EKSPLOATACJA

Urządzenia i maszyny ASIST są przeznaczone jedynie do użycia domowego lub hobbystycznego.

Producent i dostawca nie zalecają używania tego narzędzia w warunkach ekstremalnych oraz przy wysokim obciążeniu.

Jakiegokolwiek dodatkowe zastosowania muszą być przedmiotem porozumienia pomiędzy producentem a odbiorcą.

Instalacja i wymiana ściernicy

Uwaga! Przed montażem i demontażem tarcz szlifierskich upewnij się, że wyłącznik zasilania jest włączony, a zasilanie jest wyłączone.

Stopa szlifierska wyposażona jest w rzep, co umożliwi szybką wymianę tarczy szlifierskiej. Umieść papier ścierny na podkładce i dociśnij go do podkładki ręką. Jeśli rzep jest zatkany na podkładce, zalecamy go wybić, wyczyścić szczoteczką lub skompresowane powietrze. Talerz szlifierski można obracać w dwóch kierunkach, co umożliwia łatwiejsze szlifowanie, na przykład w suficie lub w wąskiej przestrzeni.

Tarcze szlifierskie należy wymienić, aby poprawić wydajność szlifowania po pewnym czasie pracy maszyny. Wyłącz przełącznik zasilania i wyłącz zasilanie; zdejmij oryginalną ściernicę i wymień ją na nową. Upewnij się, że cała płyta jest dobrze wyczyszczona, aby wymiana była wygodniejsza, a tarcza szlifierska jest płasko na płycie podstawy

Koła ścierne

Ziarna papieru ściernego determinują efekt szlifowania ścian i innych przedmiotów. Wielkość ściernicy mierzy się jej średnicą. Proszę wybrać odpowiednio w zależności od średnicy płyty szlifierskiej. Im większy rozmiar ziarna, tym więcej ziaren ściernych na jednostkę powierzchni ściernicy. Przy tej samej średnicy ściernica o większym ziarnie tworzy gładszą i płaską powierzchnię, ale wydajność jest niższa. Ściernica drobnoziarnista nadaje się do szlifowania zgrubnego, a ściernica gruboziarnista do szlifowania dokładnego.

Wybierz tarczę szlifierską  $\Phi 225$  mm do tej szlifierki do płyt gipsowo-kartonowych.

Montaż i demontaż węża

Jest to szlifierka tarczowa z automatycznym odsysaniem pyłu. Nie jest potrzebny żaden środek czyszczący. Podczas pracy do worka zostanie zasany kurz.

Montaż: Ściśnij oba złącza zatraskowe i zwolnij palce po upewnieniu się, że są dobrze połączone z węzem

odsysającym.

Demontaż: Naciśnij dwa zatraski i zwolnij palce po odłączeniu dwóch części węża.

Po podłączeniu do worka naciśnij dwa zatraski i zwolnij palce.

Przełącznik, przycisk ustawiania prędkości, dioda LED Podłącz urządzenie do sieci elektrycznej. Naciśnij przycisk (9), aby uruchomić urządzenie. Podczas wyłączenia zwolnij przycisk włączania / wyłączenia (9). Urządzenie wyposażone jest w przycisk blokujący (10). Jeśli naciśniesz przycisk zasilania i przycisk blokady, urządzenie włączy się na stałe. Aby wyłączyć, ponownie naciśnij przycisk blokady i zwolnij przełącznik.

LED: kontrolując pasek świetlny LED, włącza się i wyłącza wraz z zasilaniem.

Prędkość można regulować bezstopniowo za pomocą pokręta sterowania

ustawiony w zakresie prędkości. Pozwala to optymalnie dostosować prędkość szlifowania do odpowiedniego przedmiotu obrabianego.

Mocne szlifowanie narożników

Podczas szlifowania ostrych narożników można usunąć plastikowy pasek wokół podstawy szlifierskiej. Jednak podczas normalnego szlifowania należy dobrze zmontować plastikową taśmę, aby umożliwić wydajniejsze odsysanie pyłu.

Montaż, demontaż i regulacja długości rączki teleskopowej

Uchwyt sterujący jest teleskopowy. Długość można dopasować do ściany szlifierskiej o różnej wysokości i poprawić wydajność szlifowania.

Zamontuj teleskopowy uchwyt:

Włóż teleskopową rurę aluminiową pionowo do dużej rury aluminiowej na odpowiednią głębokość i dokręć nakrętkę.

Demontaż uchwyty teleskopowego: Odkręć nakrętkę i wyciągnij uchwyt teleskopowy w pionie. Regulacja: Odkręć nakrętkę i dopasuj długość do swoich potrzeb, a następnie dokręć nakrętkę.

Pokręto regulacji ssania: regulacja ciśnienia powietrza w tarczy szlifierskiej.

Przedłużone szlifowanie spowoduje niskie ciśnienie powietrza na tarczy szlifierskiej i utrudni przesuwanie ręcznej szlifierki do płyt gk. W tym momencie możesz otworzyć pokręto, aby powietrze dostało się do ściernicy. Po regulacji zamknij pokręto, aby uzyskać lepszą funkcję ssania.

Funkcja odsysania pyłu

funkcja odsysania (odsysanie własne), która zapewnia, że nie jest potrzebny zewnętrzny odkurzacz.

## CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Uwaga!

Przed czyszczeniem i konserwacją wyciągnąć wtyczkę z gniazdka! Niebezpieczeństwo obrażeń przez porażenie prądem!

#### DEMONTAŻ I MONTAŻ PŁYTY SZLIFIERSKIEJ

Przytrzymaj ściernicę (4) i odkręć śrubę (5) za pomocą Klucz imbusowy przeciwnie do ruchu wskazówek zegara. Zdejmij płytę szlifierską. Podczas ponownego montażu upewnij się, że pasujący rowek z tyłu ściernicy jest dobrze dopasowany do wału silnika. Dokręć śrubę w prawo za pomocą klucza imbusowego.

Utrzymuj urządzenie i otwory wentylacyjne w czystości. Zatkane otwory wentylacyjne uniemożliwiają przepływ powietrza, a silnik może się przegrzać.

Do czyszczenia użyj wilgotnej szmatki z odrobiną tłustego mydła.

Nie używaj środków czyszczących ani rozpuszczalników, ponieważ mogą uszkodzić niektóre części urządzenia.

Zalecamy czyszczenie urządzenia po każdym użyciu. Zawsze przechowuj w suchym miejscu poza zasięgiem dzieci.

Regularnie sprawdzaj, czy wszystkie śruby mocujące są

---

#### DANE TECHNICZNE AE3S80

---

Podłączenie do sieci 220-240 V ~ 50 Hz

Moc silnika 800W

Prędkość sprężarki 500-1900 min-1

Średnica ściernicy 225mm

Średnica rury ssącej 32 mm

funkcja odsysania pyłu (samoodsysanie)

Klasa ochrony II.

Poziom ciśnienia akustycznego mierzony na podstawie EN 60745:

LpA (ciśnienie akustyczne) 75,2 dB (A)

KpA=3

LWA (moc akustyczna) 95.2 dB (A)

KwA=3

Podejmij odpowiednie kroki w celu ochrony słuchu!

Używaj środków chroniących słuch zawsze, kiedy ciśnienie akustyczne przekroczy poziom 80 dB (A).

Efektywna ważona wartość przyspieszenia na podstawie EN 60745: >2,5 m/s<sup>2</sup> K=1,5

Opozorilo: Vrednost vibracij med uporabo električne ročne naprave se lahko razlikuje od deklarirane vrednosti glede na način, na katerega se naprava uporablja ter glede na naslednje okoliščine: način uporabe el. naprave in vrsto dletanega ali vrtanega materiala, stanje naprave in način vzdrževanja, pravilnost izbire uporabljane dodatne uporabe ter zagotovitev njene ostrine in dobrega stanja, moč oprjema ročaja, uporaba protivibracijskih naprav, primernost uporabe el. naprave za namen, za katerega je bila načrtovana ter upoštevanje delovnih postopkov v skladu z zahtevami proizvajalca. V primeru, da naprava ni uporabljana pravilno, lahko pripelje do sindroma tresoče roke ali ramena.

Opozorilo: Za podrobnosti je potrebno vzeti v obzir ra-

ven pojavljanja vibracij v konkretnih pogojih uporabe v vseh delovnih režimih, kot je na primer čas, ko je ročno orodje poleg časa delovanja tudi izključeno in ko je v prostem teku in takrat ne opravlja dela. To lahko občutno zniža raven izpostavljanja tekom celotnega delovnega cikla. Zmanjšajte tveganje vpliva tresljajev in uporabljajte, uporabljajte ostru dleta, svedre in nože. Napravo vzdružite v skladu s temi navodili ter zagotovite, da bo naprava temeljito mazana. Pri redni uporabi naprave investirajte v antivibracijske naprave.

Naprave ne uporabljajte pri temperaturi, nižji od 10°C. Svoje delo načrtujte tako, da boste delo z el. napravo, ki proizvajajo visoko tresenje, razdelili na več dni.

Pridržujemo si pravico do sprememb.

#### OCHRONA ŚRODOWISKA NATURALNEGO PRZETWARZANIE ODPADÓW



Narzędzia elektryczne, osprzęt i opakowania powinny zostać przekazane do odzysku odpadów, które nie zagrażają środowisku naturalnemu.

Nie wyrzucaj narzędzi elektrycznych do domowych odpadów!

Zgodnie z dyrektywą europejską WEEE (2012/19/EU) o starych urządzeniach elektrycznych i elektronicznych i jej realizacji w krajowych prawodawstwach, nieużyteczne elektronarzędzie musi zostać oddane do miejsca zakupu podobnego narzędzia lub w dostępnych miejscach zbierających i likwidujących elektronarzędzia. W ten sposób dostarczone narzędzia elektryczne, zostaną zgromadzone, rozbrane i przekazane do odzysku odpadów, który nie zagraża środowisku naturalnemu.

---

#### GWARANCJA

---

W dołączonym materiale znajdziesz specyfikację warunków gwarancyjnych.

---

#### Data produkcji

---

Data produkcji jest włączana do numeru seryjnego na etykiecie produktu.

Numer seryjny ma format ORD-YY- -SERI, gdzie ORD to numer zamówienia, YY to rok produkcji, to miesiąc produkcji, SERI to numer seryjny produktu

**ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE**

Lesen Sie diese Sicherheitsvorschriften eingehend durch, behalten sie im Gedächtnis und aufbewahren sie.

**HINWEIS:** Beachten Sie beim Umgang mit elektrischen Maschinen und Elektrowerkzeugen die folgenden Sicherheitshinweise zum Schutz vor Stromschlägen, Personenschäden und Brandgefahr. Der Begriff "Elektrowerkzeug" wird in allen folgenden Anweisungen verwendet und bezeichnet sowohl Elektrowerkzeuge (mit Netzkabel) als auch batteriebetriebene Werkzeuge (ohne Netzkabel). Bewahren Sie alle Verwarnungen und Hinweise für künftigen Gebrauch

**1. Arbeitsumfeld**

a) Halten Sie den Arbeitsbereich im sauberen Zustand aufrecht und achten Sie auf ausreichende Beleuchtung. Unordnung und dunkle Ecken auf dem Arbeitsplatz sind häufige Unfallquellen. Räumen Sie das Werkzeug auf, das Sie gerade nicht nutzen.

b) Verwenden Sie keine Elektrowerkzeuge in einer Umgebung, in der Brand- oder Explosionsgefahr besteht, d.h. dort, wo sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Staub befinden. Das Elektrowerkzeug erzeugt einen Funkneffekt am Koutator, der zur Staub- oder Dampfentzündung führen kann.

c) Bei der Verwendung von elektrischen Werkzeugen verhindern Sie, dass Unbefugte, insbesondere Kinder, auf den Arbeitsbereich zugreifen können! Wenn Sie gestört sind, können Sie die Kontrolle über die durchgeführte Tätigkeit verlieren. Lassen Sie auf keinen Fall das Elektrowerkzeug ohne Aufsicht. Verhindern Sie den Tieren den Zugang zu Elektroanlagen.

**2. Elektrische Sicherheit**

a) Die Gabel des Netzkabels am Elektrowerkzeug muss der Steckdose entsprechen. Ändern Sie niemals die Gabel zum Werkzeug, das auf der Gabel des Netzkabels einen Erdungsstift hat, verwenden Sie keine Gabelungen oder sonstige Adapter. Unbeschädigte Gabeln und entsprechende Steckdosen reduzieren die Gefahr des Stromschlags. Beschädigte oder verschlaufene Versorgungskabel erhöhen die Unfallgefahr des Stromschlags. Ein beschädigtes Netzkabel ist gegen ein neues zu ersetzen, das im autorisierten Service oder beim Importeur erhältlich ist.

b) Vermeiden Sie den Körperkontakt mit den geerdeten Gegenständen, wie z. B. Rohrleitungen, Körper der Zentralheizung, Herde und Kühlschränke. Stromschlag-Gefahr ist größer, wenn Sie auf dem Boden stehen.

c) Setzen Sie die Elektrowerkzeuge nicht dem Regen, der Feuchtigkeit oder Nässe aus. Berühren Sie die Elektrowerkzeuge niemals mit nassen Händen. Waschen Sie das Elektrowerkzeug niemals unter fließendem Wasser und tauchen Sie es nicht ins Wasser.

d) Verwenden Sie das Netzkabel zu keinem anderen, als dem vorgesehenen Zweck. Tragen und ziehen Sie das Elektrowerkzeug nie mit dem Netzkabel. Ziehen Sie die Gabel aus der Steckdose nicht mit dem Kabelzug aus. Vermeiden Sie mechanische Beschädigung der elektrischen Kabel durch scharfe oder heiße Gegenstände.

e) Das elektrische Werkzeug wurde ausschließlich für Wechselstrom hergestellt. Überprüfen Sie, ob die elektrische Spannung mit den Angaben auf dem Typenschild des Werkzeugs übereinstimmt.

f) Arbeiten Sie niemals mit Werkzeugen an beschädigtem Kabel oder beschädigter Gabel, mit Werkzeugen, die auf den Boden gefallen sind und ist wie auch in

beschädigt.

g) Überzeugen Sie sich, dass die technischen Parameter des Verlängerungskabels den Angaben auf den Werkzeug-Typenschild entsprechen. Wenn Sie das Werkzeug draußen verwenden, benutzen Sie das Kabel für Verwendung im Freien. Das Kabel auf den Verlängerungsspulen muss aufgerollt werden, sonst könnte es zu seiner Überhitzung.

h) Wenn das Elektrowerkzeug in feuchten Räumen oder im Freien verwendet wird, darf es nur verwendet werden, wenn es an Stromkreis mit Fehlerstromschutzschalter  $\leq 30$  mA. Angeschlossen ist. Verwendung des Stromkreises mit einem Schutzschalter /RCD/ reduziert das Risiko des Stromschlags.

i) Handelektrowerkzeug halten Sie ausschließlich auf isolierter Fläche für Anfassen, weil es beim Betrieb zum Kontakt des Schneide- oder Bohrzubehörs mit einem verdeckten Leiter oder mit dem Netzkabel des Werkzeugs kommen kann.

**3. Sicherheit der Personen**

a) Bei Verwendung des Elektrowerkzeugs seien Sie vorsichtig und widmen Sie der ausgeübten Tätigkeit maximale Aufmerksamkeit. Konzentrieren Sie sich auf die Arbeit. Arbeiten Sie mit dem Elektrowerkzeug nicht, wenn Sie müde oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten sind. Schon ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch von Elektrowerkzeugen kann zu ernsthaften Verletzungen führen. Während der Arbeit mit dem Elektrowerkzeug essen Sie nicht, trinken Sie nicht und rauchen Sie nicht.

b) Verwenden Sie die Schuttmittel. Tragen Sie immer den Augenschutz. Verwenden Sie eine Schutzausrüstung, die Ihrer Arbeit entspricht. Die Schutzausrüstung wie Atemschutzmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Kopfschutz oder Gehörschutz, die in Übereinstimmung mit den Arbeitsbedingungen verwendet werden, verringern das Risiko von Personen-Verletzungen.

c) Vermeiden Sie unbeabsichtigte Einschaltung des Werkzeugs. Übertragen Sie nicht Werkzeug, das an Stromnetz angeschlossen ist, mit dem Finger an dem Schalter oder an dem Auslöser. Vor dem Anschluss an Stromnetz vergewissern Sie sich, dass der Schalter oder der Auslöser in der Position „AUS“ sind. Übertragung des Werkzeugs mit dem Finger an dem Schalter oder Einschlebung der Gabel vom Werkzeug in die Steckdose mit dem eingeschalteten Schalter kann schwere Unfälle verursachen.

d) Vor Einschaltung des Werkzeugs entfernen Sie alle Einstellschlüssel und Werkzeuge. Der Einstellschlüssel oder das Werkzeug, das zum Drehen des Elektrowerkzeugs befestigt ist, kann Personenverletzung verursachen.

e) Halten Sie immer eine stabile Körperhaltung und Gleichgewicht. Arbeiten nur dort, wohin Sie sicher reichen können. Überschätzen Sie niemals Ihre eigene Kraft. Verwenden Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie

müde sind.

f) Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie Arbeitskleidung. Tragen Sie keine lose Kleidung und keinen Schmuck. Achten Sie darauf, dass Ihr Haar, Ihre Kleidung, Handschuhe oder Körperteile nicht zu nahe der Dreh- oder Heizeile des Elektrowerkzeugs sind.

g) Schließen Sie den Staubsauger an. Wenn es das Werkzeug ermöglicht, schließen Sie eine Einrichtung für Auffangen oder Absaugung des Staubs an und stellen Sie sicher, dass sie richtig angeschlossen und verwendet wird. Der Einsatz dieser Einrichtung kann die Gefahr beschränken, die durch Staub entsteht.

h) Befestigen Sie das Werkstück. Verwenden Sie die Tischlerklaue oder einen Schraubstock für Befestigung des Teils, den Sie bearbeiten.

i) Verwenden Sie das Elektrowerkzeug nicht, wenn Sie unter Einfluss von Alkohol, Drogen, Medikamenten oder anderen Rausch- oder Suchtmitteln sind.

j) Diese Einrichtung ist nicht für Verwendung von Personen und Kindern mit verminderten physischen oder geistigen Fähigkeiten oder mit ungenügenden Erfahrungen und Kenntnissen vorgesehen, wenn diese nicht unter Aufsicht sind oder wenn sie bzgl. Verwendung der Anlage von einer für deren Sicherheit beauftragten Person nicht unterwiesen wurden. Kinder müssen sich unter Aufsicht befinden, um sicherzustellen, dass sie mit der Einrichtung nicht spielen.

#### 4. Verwendung des Elektrowerkzeugs und dessen Wartung

a) Das Elektrowerkzeug ist bei jedem Problem während der Arbeit, vor jeder Reinigung oder Wartung, bei jeder Verlegung und nach Beendigung der Arbeit vom Stromnetz abzuschalten! Arbeiten Sie niemals mit beschädigtem Elektrowerkzeug.

b) Wenn das Werkzeug ungewöhnliche Geräusche oder Geruch gibt, beenden Sie sofort die Arbeit.

c) Überlasten Sie das Elektrowerkzeug nicht. Das elektrische Werkzeug wird besser und sicherer arbeiten, wenn Sie es mit der vorgegebenen Drehzahl betreiben werden. Verwenden Sie das richtige Werkzeug, das für die jeweilige Tätigkeit vorgesehen ist. Das richtige Werkzeug wird die Arbeit besser und sicherer ausüben, für die es konstruiert wurde.

d) Verwenden Sie kein Elektrowerkzeug, das mit dem Betätigungsschalter nicht sicher ein- und auszuschalten ist. Die Verwendung so eines Werkzeugs ist gefährlich. Fehlerhafte Schalter müssen vom zertifizierten Service repariert werden.

e) Schalten Sie das Werkzeug vom Stromnetz ab, ehe Sie mit seiner Einrichtung mit Austausch des Zubehörs oder mit Wartung beginnen. Diese Maßnahme verhindert seinen zufälligen Start.

f) Entsorgen Sie nicht benutzte Elektrowerkzeuge und bewahren Sie sie außerhalb der Reichweite von Kindern und unbefugten Personen auf. Elektrowerkzeuge in den Händen unerfahrener Benutzer können gefährlich sein. Lagern Sie Elektrowerkzeuge an einem trockenen und sicheren Ort.

g) Halten Sie das Elektrowerkzeug im guten Zustand. Überprüfen Sie regelmäßig die beweglichen Teile und ihre Beweglichkeit. Überprüfen Sie, ob die Schutzabdeckungen oder andere Teile nicht beschädigt sind, die den sicheren Betrieb des Elektrowerkzeugs gefährden könnten. Wenn das Werkzeug beschädigt ist, muss es vor seinem nächsten Einsatz ordnungsgemäß repariert werden. Viele Unfälle sind durch schlecht gewartetes Elektrowerkzeug verursacht.

h) Halten Sie die Schneidwerkzeuge scharf und saub-

ber. Richtig gewartete und angeschärftete Werkzeuge erleichtern die Arbeit, reduzieren die Verletzungsgefahr und die Arbeit damit kann man besser kontrollieren. Verwendung eines anderen Zubehörs als in der Bedienungsanleitung angezeigt, kann Werkzeugbeschädigung verursachen und eine Verletzungsursache sein.

i) Elektrowerkzeuge, Zubehör, Arbeitswerkzeuge usw. verwenden Sie gemäß diesen Anweisungen und in der für das jeweilige Elektrowerkzeug vorgeschriebenen Weise, unter Berücksichtigung der gegebenen Arbeitsbedingungen und der Art der auszuführenden Arbeiten. Die Verwendung des Werkzeugs zu anderen als den vorgesehenen Zwecken kann gefährliche Situationen hervorrufen.

#### 5. Verwendung des Akkumulatorwerkzeugs

a) Bevor Sie den Akku einlegen, überzeugen Sie sich, dass der Schalter in der Position „0-ausgeschaltet“ befindet. Das Einlegen des Akkumulators in ein eingeschaltetes Werkzeug kann gefährliche Situationen verursachen.

b) Zum Aufladen der Akkumulatoren verwenden Sie nur die vom Hersteller vorgeschriebenen Ladegeräte. Verwendung des Ladegeräts für einen anderen Akkumulator-Typ kann seine Beschädigung sowie Brandentstehung verursachen.

c) Verwenden Sie es nur die für das jeweilige Werkzeug vorgesehenen Akkumulatoren. Verwendung von anderen Akkumulatoren kann Verletzungen oder Brandentstehung verursachen.

d) Wenn die Batterie nicht verwendet wird, lagern Sie sie getrennt von Metallgegenständen wie Klammern, Schraubenschlüsseln, Schrauben und anderen kleinen Metallgegenständen, die dazu führen können, dass ein Batteriekontakt mit einem anderen verbunden wird. Kurzschließen des Akkumulators kann zu Verletzungen, Verbrennungen oder Feuer führen.

e) Behandeln Sie die Akkumulatoren schonend. Bei ungleichmäßiger Handhabung kann eine Chemikalie aus der Batterie austreten. Vermeiden Sie Kontakt mit dieser Substanz und wenn es trotzdem zum Kontakt kommt, waschen Sie die betroffene Stelle mit fließendem Wasser. Wenn die Chemikalie in die Augen gelangt, sofort einen Arzt aufsuchen. Die Chemikalie aus der Batterie kann zu schweren Verletzungen führen.

#### 6. Service

a) Tauschen Sie keine Werkzeuteile aus, reparieren Sie das Werkzeug nicht selbst und greifen Sie in die Werkzeugkonstruktion nicht ein. Überlassen Sie die Reparatur des Werkzeugs qualifiziertem Personal.

b) Jede Reparatur oder Änderung des Produkts ohne Berechtigung von unserer Gesellschaft ist unzulässig (Unfall- oder Schadensgefahr).

c) Lassen Sie das Werkzeug immer in einem zertifizierten Service reparieren. Verwenden Sie nur Originalteile oder empfohlene Ersatzteile. Nur so können Sie Ihre Sicherheit und Sicherheit Ihres Werkzeugs sicherstellen.

## ZUSÄTZLICHE SICHERHEITSVORSCHRIFTEN

- Darf nicht in die Hände anderer Personen gelangen.
- Lassen Sie niemanden das Gerät ohne vorherige Anweisung bedienen. Erlauben Sie auch Kindern, geistig unfähigen Personen, Personen, die unter dem Einfluss von Drogen, Medikamenten, Alkohol oder übermäßig müden Personen stehen, nicht, das Gerät zu bedienen, und tun Sie dies nicht selbst.
- Lassen Sie nicht zu, dass andere Personen, insbesondere Kinder, die Arbeit stören, Werkzeuge oder Verlängerungskabel berühren, und verhindern Sie, dass sie auf den Arbeitsbereich zugreifen.
- Bewahren Sie nicht verwendete Werkzeuge gut auf. Bei Nichtgebrauch müssen Werkzeuge an einem trockenen, verschlossenen Ort außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahrt werden.
- Tragen Sie die richtige Kleidung. Tragen Sie keine losen Kleidungsstücke oder Schmuckstücke, da diese sich in beweglichen Teilen verfangen können. • Decken Sie lange Haare mit einer Kopfbedeckung ab.
- Schutzausrüstung verwenden. Tragen Sie immer einen Augenschutz!
- Schutzausrüstung wie Atemschutzmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, harte Kopfbedeckungen oder Gehörschutz, die gemäß den Arbeitsbedingungen verwendet werden, verringern das Risiko von Personenschäden.
- Wenn während der Arbeit Staub entsteht, verwenden Sie Gesichtsmasken oder Staubmasken. Wenn Sie Geräte zum Anschließen der Haube und des Staubsammlers haben, stellen Sie sicher, dass diese angeschlossen sind und ordnungsgemäß verwendet werden.
- Beachten Sie beim Schleifen von lackierten Oberflächen und Beschichtungen auf Bleibasis die geltenden Vorschriften. Personen, die den Arbeitsbereich betreten, müssen eine Staubmaske tragen.
- Vermeiden Sie unbeabsichtigtes Starten. Stellen Sie sicher, dass der Schalter ausgeschaltet ist, wenn Sie den Stecker einstecken. Das Tragen eines Werkzeugs mit dem Finger am Schalter oder das Einstecken einer Werkzeuggabel bei eingeschaltetem Schalter kann zu Unfällen führen.
- Entfernen Sie alle Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Werkzeug einschalten. Wenn Sie ein Einstellwerkzeug oder einen Schraubenschlüssel am rotierenden Teil des Elektrowerkzeugs lassen, kann dies zu Verletzungen führen Personen.
- Vor jedem Gebrauch müssen das Gerät und das Kabel auf Beschädigungen überprüft werden.
- Arbeiten Sie nur dort, wo Sie es sicher erreichen können. Achten Sie immer auf eine stabile Haltung und Balance. Auf diese Weise können Sie das Elektrowerkzeug in unvorhergesehenen Situationen besser steuern.
- Das Gerät arbeitet im angegebenen Leistungsbereich sicherer und besser. Überlasten Sie es daher nicht und verwenden Sie keine schwachen Geräte unter hoher Last.

Setzen Sie dieses Gerät weder Regen noch Feuch-

tigkeit aus, um die Gefahr eines Brandes oder eines Stromschlags zu verringern. Dieses Werkzeug arbeitet mit lebensbedrohlichen Spannungen. Ersetzen Sie eine abgenutzte Schleifscheibe rechtzeitig. Arbeiten Sie niemals an der Innenseite des Werkzeugs und lassen Sie alle Reparaturen von einem qualifizierten Servicetechniker durchführen.

### VOR DER INBETRIEBNAHME

Stellen Sie immer sicher, dass das Werkzeug ausgeschaltet und vom Stromnetz getrennt ist, bevor Sie mit der Arbeit beginnen oder Einstellungen am Gerät vornehmen.

Tragen Sie immer eine Schutzbrille und eine Staubmaske, wenn Sie mit einem Gipskartonschleifer arbeiten. Niemals ohne Absaugung arbeiten.

Befolgen Sie die nationalen Vorschriften.

**- Nutzen Sie die Lärmschuttmittel, Schuttmittel gegen Staub und Vibrationen !!! BEWAHREN SIE DIESE SICHERHEITSHINWEISE AUF!!!**

### BESCHREIBUNG (A)

Gipskartonschleifer wird zum Schleifen verwendet. Decken und Wände aus Gipskartonplatten. Es kann auch zum Entfernen von Tapeten, Farben, Kleberückständen und Putz verwendet werden. Die Maschine darf nur für den vorgesehenen Zweck verwendet werden. Eine andere solche Überbeanspruchung entspricht nicht dem Verwendungszweck. Die daraus resultierenden Schäden oder Verletzungen aller Art liegen in der Verantwortung des Benutzers / Betreibers und nicht des Herstellers. Bitte stelle sicher, dass unsere Geräte nicht für den vorgesehenen Zweck bestimmt waren entworfen für Handel, Handwerk oder industrielle Nutzung. Wir übernehmen keine Haftung, wenn das Gerät in Handels-, Handwerks- oder Industrieunternehmen und bei vergleichbaren Tätigkeiten eingesetzt wird.

- 1 Staubabsaugkappe
- 2 vordere Griffe
- 3 Schutzbürste
- 4 Schleifscheiben
- 5 Schrauben
- 6 Staubabsaugschläuche
- 7 Verriegelungsklemme
- 8-Gang-Regler
- 9 Schalter
- 10 Verriegelungsknopf
- 11 hinterer Griff
- 12 LEDs
- 13 Saugeinstellknopf
- 14 Teleskopgriff

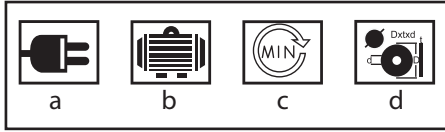
### Zubehör

Staubbeutel, 2 m Schlauch, 6x Schleifpapier (P120, P150, P180, P240, P320, P400)

## PIKTOGRAMME

Piktogramme und Werte auf der Produktverpackung:

- Stromversorgungswerte
- Stromverbrauch
- Leerlaufdrehzahl
- Schleifscheibe  $\Phi$



## EINSATZ UND BETRIEB

Schleifscheibe einbauen und austauschen

Beachtung! Stellen Sie vor dem Ein- und Ausbau der Schleifscheiben sicher, dass der Netzschalter ausgeschaltet und die Stromversorgung ausgeschaltet ist.

Das Schleifkissen ist mit einem Klettverschluss ausgestattet, der einen schnellen Austausch des Schleifpapiers ermöglicht. Legen Sie das Schleifpapier auf das Pad und drücken Sie es mit Ihrer Hand gegen das Pad. Wenn der Klettverschluss am Pad verstopft ist, empfehlen wir, ihn auszuschalten, mit einer Bürste zu reinigen oder Pressluft. Das Schleifkissen ist in zwei Richtungen schwenkbar und ermöglicht so ein leichteres Schleifen, beispielsweise in der Decke oder auf engstem Raum.

Schleifscheiben müssen ausgetauscht werden, um die Schleifleistung nach längerem Betrieb der Maschine zu verbessern. Schalten Sie den Netzschalter aus und die Stromversorgung aus. Entfernen Sie die ursprüngliche Schleifscheibe und ersetzen Sie sie durch eine neue. Stellen Sie sicher, dass die gesamte Platte gut gereinigt ist, um den Austausch zu vereinfachen, und dass die Schleifscheibe flach auf der Grundplatte liegt

Schleifscheiben

Schleifpapierkörner bestimmen den Schleifeffekt an Wänden und anderen Gegenständen. Die Größe der Schleifscheibe wird an ihrem Durchmesser gemessen. Bitte wählen Sie die passenden entsprechend dem Durchmesser der Schleifgrundplatte. Je größer die Korngröße ist, desto mehr Schleifkörner befinden sich pro Flächeneinheit der Schleifscheibe. Bei gleichem Durchmesser erzeugt die größere Kornschleifscheibe eine glattere und flachere Oberfläche, der Wirkungsgrad ist jedoch geringer. Die feinkörnige Schleifscheibe eignet sich zum Grobschleifen und die hochkörnigen Schleifscheiben zum Feinschleifen. Wählen Sie für diesen Gipskartonschleifer eine Schleifscheibe von  $\Phi 225$  mm.

Montage und Demontage des Schlauches

Es ist ein Scheibenschleifer mit automatischer Staubabsaugung. Es wird kein Reiniger benötigt. Während des Betriebs wird Staub in den Beutel gesaugt.

Montage: Drücken Sie die beiden Verriegelungsver-

bindungen zusammen und lassen Sie die Finger los, nachdem Sie sichergestellt haben, dass sie fest mit dem Staubabsaugschlauch verbunden sind.  
Demontage: Drücken Sie auf die beiden Riegel und lassen Sie die Finger los, nachdem Sie die beiden Teile des Schlauches gelöst haben.

Drücken Sie nach dem Anschließen an den Staubbeutel auf die beiden Verriegelungsfugen und lassen Sie die Finger los.

Schalter, Geschwindigkeitseinstellungstaste, LED

Schließen Sie das Gerät an das Stromnetz an. Drücken Sie die Taste (9), um das Gerät zu starten. Lassen Sie beim Ausschalten die Ein- / Aus-Taste (9) los. Das Gerät ist mit einem Verriegelungsknopf (10) ausgestattet. Wenn Sie den Netzschalter und den Sperrknopf drücken, schaltet sich das Gerät dauerhaft ein. Drücken Sie zum Ausschalten die Sperrtaste erneut und lassen Sie den Schalter los.

LED: Durch Steuern des LED-Lichtstreifens wird dieser mit Stromversorgung ein- und ausgeschaltet.

Die Geschwindigkeit kann kontinuierlich über das Einstellrad eingestellt werden im Geschwindigkeitsbereich eingestellt. So können Sie die Schleifgeschwindigkeit optimal an das jeweilige Werkstück anpassen.

Enges Eckenschleifen

Wenn Sie einige scharfe Ecken schleifen, können Sie den Kunststoffstreifen um die Schleifgrundplatte entfernen. Halten Sie das Kunststoffband während des normalen Schleifens jedoch gut zusammengebaut, um eine effizientere Staubabsaugung zu ermöglichen.

Montage, Demontage und Einstellung der Länge des Teleskopgriffs

Der Steuergriff ist teleskopisch. Die Länge kann für eine unterschiedlich hohe Schleifwand und zur Verbesserung der Schleifleistung eingestellt werden.

Montieren Sie den Teleskopgriff:

Führen Sie das teleskopische Aluminiumrohr senkrecht in das große Aluminiumrohr bis zur entsprechenden Tiefe ein und ziehen Sie die Mutter fest.

Entfernen des Teleskopgriffs: Lösen Sie die Mutter und ziehen Sie den Teleskopgriff senkrecht heraus. Einstellung: Lösen Sie die Mutter und passen Sie die Länge an Ihre Bedürfnisse an. Ziehen Sie dann die Mutter fest.

SaugEinstellknopf: Stellen Sie den Luftdruck in der Schleifscheibe ein.

Längeres Schleifen führt zu einem niedrigen Luftdruck auf dem Schleifrad und es ist schwierig, den Handgipskartonschleifer zu bewegen. Zu diesem Zeitpunkt können Sie den Knopf öffnen, damit Luft in die Schleifscheibe eindringen kann. Schließen Sie nach der Einstellung den Knopf für eine bessere Saugfunktion.

Staubabsaugfunktion



Staubabsaugfunktion (eigene Staubabsaugung), die dafür sorgt, dass kein externer Staubsauger benötigt wird.

## REINIGUNG UND WARTUNG

Beachtung!

Ziehen Sie vor allen Reinigungs- und Wartungsarbeiten den Netzstecker! Verletzungsgefahr durch Stromschlag!

**AUS- UND ZUSAMMENBAU DER SCHLEIFPLATTE**  
Halten Sie die Schleifscheibe (4) fest und lösen Sie die Schraube (5) mit

Inbusschlüssel gegen den Uhrzeigersinn. Entfernen Sie die Schleifplatte. Stellen Sie beim Einbau sicher, dass die Gegennut auf der Rückseite der Schleifscheibe richtig auf der Motorwelle sitzt. Ziehen Sie die Schraube mit einem Inbusschlüssel im Uhrzeigersinn an.

Halten Sie das Gerät und die Lüftungsöffnungen sauber. Verstopfte Lüftungsschlitze verhindern den Luftstrom und der Motor kann überhitzen.

Verwenden Sie zum Reinigen ein feuchtes Tuch mit etwas fettiger Seife.

Verwenden Sie keine Reinigungsmittel oder Lösungsmittel, da diese einige Teile des Geräts beschädigen können.

Wir empfehlen, das Gerät nach jedem Gebrauch zu reinigen.

An einem trockenen Ort außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.

Überprüfen Sie regelmäßig, ob alle Befestigungsschrauben vorhanden sind

---

## TECHNISCHE DATEN AE3S80

---

Netzanschluss 220-240 V ~ 50 Hz

Motorleistung 800W

Kompressorrehzahl 500-1900 min-1

Schleifscheibendurchmesser 225mm

Saugrohrdurchmesser 32mm

Staubabsaugfunktion (Selbstextraktion)

Schutzklasse II.

Änderungen vorbehalten.

Schalldruckpegel gemessen nach EN 60745:

LpA (Schalldruck) 75,2 dB (A) KpA = 3

LWA (Schallleistung) 95,2 dB (A) KwA = 3

Ergreifen Sie geeignete Maßnahmen, um Ihr Gehör zu schützen!

Tragen Sie einen Gehörschutz, wenn der Schalldruck 80 dB (A) überschreitet.

Gewichteter Effektivwert der Beschleunigung nach EN 60745:  $>2,5 \text{ m/s}^2 \text{ K} = 1,5$

Warnung: Der Vibrationswert während des tatsächlichen Einsatzes des Elektrohandwerkzeugs kann von dem angegebenen Wert abhängig von der Verwendung des Werkzeugs und abhängig von den folgenden Umständen abweichen:

Werkzeuge und Art des geschnittenen oder gebohrten Materials, Zustand des Werkzeugs und der Art und Weise, wie es gewartet wird, die Richtigkeit der

Wahl des verwendeten Zubehörs und seine Schärfe und guter Zustand, die Griffstärke, die Verwendung von Schwingungsdämpfern, die Eignung des Elektrowerkzeugs für den jeweiligen Zweck, für den es entworfen wurde und Einhaltung der Arbeitsabläufe wie vom Hersteller vorgegeben.

Wenn dieses Werkzeug unrichtig verwendet wird, kann es Syndrom des Hand-Armzitterns verursachen. Warnung: Zur Klarstellung ist es erforderlich, die Vibrationsstärke unter besten Betriebsbedingungen in allen Betriebsmodi zu berücksichtigen, z. B. wenn die Handwerkzeuge ausgeschaltet sind, mit Ausnahme der Betriebszeit und wenn das Werkzeug leerläuft und arbeitet nicht. Das kann die Exposition während des gesamten Arbeitszyklus deutlich reduzieren.

Minimieren Sie das Risiko der Vibrationsfolgen, verwenden Sie scharfe Meißel, Bohrer und Messer. Werkzeug warten Sie in Übereinstimmung mit diesen Anweisungen und sorgen Sie für ausreichende Schmierung.

Bei regelmäßiger Verwendung des Werkzeugs investieren Sie in das Antivibrationszubehör.

Verwenden Sie das Werkzeug niemals bei Temperaturen unter 10 °C. Bei Planung verteilen Sie die Arbeit mit dem die hohen Vibrationen produzierenden Elektrowerkzeug in mehrere Tage.

Änderungen vorbehalten

---

## UMWELTSCHUTZ ABFALLENTSORGUNG

---



Elektrowerkzeug, Zubehör und Verpackungen sollten zu umweltfreundlichen Wiederverwertung abgeliefert werden.

Werfen Sie das Elektrowerkzeug nicht in den Hausmüll aus!

Gemäß der europäischen Richtlinie WEEE (2012/19/EU) über alte elektrische und elektronische Geräte und deren Angleichung in nationalen Gesetzen müssen unbrauchbare Elektrowerkzeuge im Ort der Beschaffung ähnlicher Werkzeuge oder in den verfügbaren Sammelstellen für die Sammlung und Entsorgung von Elektrowerkzeugen abgegeben werden. Diese Elektrowerkzeuge werden gesammelt, demontiert und zu umweltfreundlicher Wiederverwertung geliefert.

---

## GARANTIE

---

Die Garantiebestimmungen finden Sie im angehängten Material.

---

## Produktionsdatum

---

Das Produktionsdatum ist in die Seriennummer auf dem Produktetikett integriert.

Die Produktionsnummer hat das Format ORD-YY--SERI. ORD ist die Bestellnummer, YY das Herstellungsjahr, den Produktionsmonat darstellen, SERI ist die Seriennummer des Produkts.

**OPĆE SIGURNOSNE UPUTE**

Ove sigurnosne upute pažljivo pročitajte, zapamtite je i spremite UPOZORENJE: Prilikom korištenja električnih strojeva i električnog alata potrebno je pridržavati se i poštivati slijedeće sigurnosne upute zbog razloga zaštite od udara električnom strujom, ozljede osoba i opasnosti nastanka požara. Pod izrazom „električni alat“ se u svim dolje navedenim uputama podrazumijeva kako električni alat napajani iz mreže (kablom za napajanje), tako i alat napajani iz baterija (bez kabla za napajanje). Sve opaske i upute spremite za sljedeću uporabu.

**1. Radna okolina**

- a) radnu površinu održavajte u čistom stanju i dobro osvijetljen. Nered i mračna mjesta na radnom mjestu obično su uzrok nesretnog slučaja. Spremite alat koji trenutno ne koristite.
- b) Električni alat nemojte koristiti u okruženju s opasnošću od nastanka požara ili eksplozije, to znači na mjestima, gdje se pojavljuju zapaljive tvari, plinovi ili prašina u električnim alatima stvaraju se na komutatoru iskrenja, što može biti uzrok zapaljenja prašine ili isparivanja.
- c) Prilikom korištenja el. alata spriječite pristup nezaposlenim osobama, naročito djeci, u radni prostor! Ukoliko ste ometani, možete izgubiti kontrolu nad vršenjem posla. ni u kom slučaju električni alat nemojte ostavljati bez nadzora, spriječite životinjama pristup opremi.

**2. Električna sigurnost**

- a) Žile kabla za napajanje električnog alata mora odgovarati mrežnoj utičnici. Nikada na bilo koji način nemojte mijenjati žilu. Za alat koji na žili kabla za napajanje ima zaštitni klin, nikada nemojte koristiti razdjeljivače ili druge adaptere. Neoštećene vilice i odgovarajuće utičnice sprječavaju opasnost od udara električnom strujom. Oštećene ili zamotani kablovi napajanja povećavaju opasnost udara električnom strujom. Ukoliko je mrežni kabel oštećen, neophodno je zamijeniti ga za novi mrežni kabel, koji se može dobiti u ovlaštenom servisnom centru ili kod dobavljača.
- b) Spriječite dodir tijela s uzemljenim predmetima, kao što npr. cijevi, grijači centralnog grijanja, štednjaci i hladnjaci. Opasnost od udara električnom strujom mnogo je vjerojatnije ako je vaše tijelo povezano sa zemljom.
- c) Električni alat nemojte izlagati na kišu, vlagu ili na držati na mokrom mjestu. Električni alat nikada nemojte dirati mokrim rukama, prati pod mlazom tekuće vode te ga nemojte uranjati u vodu.
- d) Kabel za napajanje nemojte koristiti u druge svrhe nego za koje je namijenjen. Električni alat nikada nemojte nositi i vući držeći za kabel napajanja. Nemojte izvlačiti utikač iz utičnice povlačenjem za kabel. Spriječite mehaničko oštećenje električnih kabela oštrim ili vrućim predmetima.
- e) Električni alat proizveden je isključivo za napajanje naizmjeničnom el. strujom. Uvijek provjerite da li električni napon odgovara podacima naznačenim na tipskoj pločici alata.
- f) Nemojte nikada raditi s alatom koji ima oštećeni el. kabel ili žile, ako je ispaao na tlo ili je na bilo koji način oštećen.
- g) U slučaju uporabe produžnog kabla uvijek provjerite

da i njegovi tehnički parametri odgovaraju podacima naznačenim na tipskoj pločici alata. Ako električni alat koristite na otvorenom, tada uporabite produžni kabel prikladan za vanjsku primjenu. Kada koristite produžne kabele potrebno ih je razviti, kako bi se spriječilo pregrijavanje kabla.

- h) Ako se električni alat koristi u vlažnim prostorijama ili na otvorenom, dopušteno je koristiti ga samo, ako je uključeno u el. krug sa strujnom zaštitom  $\leq 30$  ma. Primjena el. kruga sa zaštitom /RCD/ smanjuje opasnost od udara električnom strujom.
- i) Ručni el. alat držite isključivo za izolirane površine namijenjene za hvata nje, pošto tijekom rada može doći do kontakta opreme za rezanje ili bušenje sa sakrivenim vodičem ili sa kablom napajanja alata.

**3. Sigurnost osoba**

- a) Kada koristite električni alat budite oprezni i pažljivi, obratite najveću moguću pozornost tijekom rada koji upravo izvodite. Usredotočite se na rad. Ukoliko ste umorni nemojte raditi s električnim alatom, ili ako ste pod utjecajem droga, alkohola ili lijekova. I trenutačna neopaznost tijekom korištenja električnog alata može dovesti do ozbiljne povrede osoba. Prilikom rada s električnim alatom nemojte jesti, piti ni pušiti.
- b) Koristite zaštitnu opremu. Uvijek koristite zaštitu vida. Koristite zaštitnu opremu primjerenu vrsti rada koji vršite. Zaštitna oprema kao je primjerice respirator, sigurnosne cijevi s protukliznom površinom, marama na glavi ili zaštita sluha koja se koristi u skladu s uvjetima rada smanjuju rizik od povrede osoba.
- c) Spriječite nepoželjno uključivanje alata. Nemojte prenositi alat priključen na električnu mrežu držeći prst na prekidaču ili na gumbu. Prije priključenja na električnu mrežu uvjerite se da je prekidač ili gumb u poziciji „isključeno“. Prenosjenje alata držeći prst na prekidaču ili uključivanje utikača u utičnicu ako je prekidač uključen, može biti uzrok ozbiljnih ozljeda.
- d) Prije uključivanja alata uklonite sve podesive ključeve i uređaje. Podesni ključ ili uređaj koji ostane pričvršćen za rotirajući dio električnog alata može biti uzrok ozbiljne povrede osoba.
- e) Uvijek održavajte stabilan postoj i ravnotežu. Radite samo tamo gdje možete sigurno dosegnuti. Nikada nemojte precjenjivati svoj vlastiti snagu. Električni alat nemojte koristiti ako ste umorni.
- f) Obucite se na odgovarajući način. Nosite radnu odjeću. Nemojte nositi komotnu odjeću ili nakit. Vodite brigu da vaša kosa, odjeća, rukavice ili bilo koji drugi dio vašeg tijela nije previše blizu rotirajućih ili vrućih dijelova električnog alata.

- g) Priključite uređaj za usisavanje prašine. Ako alat ima mogućnost priključenja opreme za hvatanje ili usisavanje prašine, osigurajte da se ispravno priključi i koristi. Uporaba ovih uređaja može spriječiti opasnost koja nastaje uslijed prašine.
- h) Čvrsto priključite izradak. Koristite stolarsku stezaljku ili stezaljku za pričvršćivanje dijela koji ćete obrađivati.
- i) Nemojte koristiti električni alat ako ste pod utjecajem alkohola, droga, lijekova ili drugih opojnih ili ovisnih sredstava.
- j) Ovaj uređaj ne smiju koristiti osobe (uključujući djecu) sa smanjenim tjelesnim, čulnim ili duševnim sposobnostima, ili bez odgovarajućeg iskustva i znanja, ako nisu pod nadzorom ili nisu upoznati s uputama za korištenje uređaja od osobe odgovorne za njihovu sigurnost. Djeca moraju biti pod nadzorom, kako biste se uvjerali da se s uređajem ne igraju.

#### 4. Korištenje električnog alata i njegovo održavanje

- a) El. alat uvijek izvucite iz mreže u slučaju bilo kojih problema tijekom rada, prije svakog čišćenja ili održavanja, prilikom svakog premještanja i poslije završetka rada! Nikada nemojte raditi sa el. alatom ako je na bilo koji način oštećen.
- b) Ako alat počne proizvoditi nenormalan zvuk ili loš miris, rad sa njime odmah završite.
- c) Električni alat nemojte opterećivati. Električni alat će raditi bolje i sigurnije ako radi s okretajima za koje je osmišljen. Koristite pravilan alat koji je namijenjen za određeni rad. Pravilan alat će bolje i sigurnije vršiti rad za koji je namijenjen.
- d) Nemojte koristiti električni alat koji nije moguće sigurno uključiti i isključiti na kontrolni prekidač. Korištenje takvog alata je opasno. Neispravne prekidače potrebno je popraviti u certificiranom servisu.
- e) Alat isključite iz izvora električne energije prije nego ste počeli vršiti njegovo postavljanje, mijenjati opremu ili vršiti održavanje. Ova mjera opreznosti sprječava opasnost od slučajnog puštanja u rad.
- f) Električni alat koji se ne koristi potrebno je spremiti i čuvati izvan dosega djece i ne ovlaštenih osoba. Električni alat u rukama neiskusnih korisnika može biti opasno. Električni alat čuvati na suhom i sigurnom mjestu.
- g) Električni alat održavati u dobrom stanju. Redovito provjeravajte namještanje rotirajućih dijelova i njihovo pokretanje. Provjeravajte da li nisu oštećeni zaštitni pokrovi ili drugi dijelovi koji mogu ugrožavati sigurnu funkciju električnog alata. Ako je alat oštećen, prije ponovne uporabe osigurajte njegov pravilan popravak. Puno ozljeda uzrokovano je uslijed nepravilnog održavanja električnog alata.
- h) Alat za rezanje mora biti oštar i čist. Ukoliko se alat pravilno održava i brusi olakšan je rad, sprječava se opasnost ozljede i poslovi sa njime jednostavnije se kontroliraju. Korištenje druge opreme od one koja je navedena u uputama za rukovanje može prouzročiti oštećenje alata i biti uzrok ozljede.
- i) Električni alat, opremu, radne uređaje itd. koristite u skladu s ovim uputama i na takav način koji je propisan za određeni električni alat te s obzirom na uvjete rada i vrstu izvođenog rada. Korištenje alata u druge svrhe nego za koje je namijenjen, može dovesti do opasnih situacija.

#### 5. Primjena alata na akumulator

- a) Prije nego stavite akumulator uvjerite se da je prekidač u poziciji „0 isključeno“. Stavljanje akumulatora u uključeni alat može biti uzrok opasnih situacija.
- b) Za punjenje akumulatora koristite samo punjače propisane od strane proizvođača. Uporaba punjača za drugu vrstu akumulatora za posljedicu može imati oštećenje istog i nastanak požara.
- c) Koristite samo akumulator namijenjene za određeni alat. Uporaba drugih vrsta akumulatora za posljedicu može imati ozljede ili nastanak požara.
- d) Kada se akumulator ne koristi, čuvajte ga odvojeno od metalnih predmeta kao što su stezaljke, ključevi, vijci i drugi metalni manji predmeti koji bi mogli uzrokovati spajanje jednog kontakta akumulatora s drugim. Kratki spoj akumulatora može uzrokovati ozljede, opekline ili nastanak požara.
- e) S akumulatorima postupajte brižno. U slučaju neopreznog postupanja iz akumulatora može isticati kemijska tvar. Spriječite kontakt s takvim tvarima te ako unatoč tome dođe do kontakta, zahvaćeno mjesto operite pod mlazom vode. Ako kemijska tvar uđe u oči, odmah potražite liječničku pomoć. Kemijska tvar iz akumulatora može uzrokovati ozbiljne ozljede.

#### 6. Servis

- a) Nemojte mijenjati dijelove alata, sami nemojte vršiti popravke ni na drugi način nemojte mijenjati konstrukciju alata. Popravak alata povjerite kvalificiranim osobama.
- b) Bilo koji popravak ili promjena proizvoda bez dozvole naše tvrtke nije dopušten (može uzrokovati nesretan slučaj ili štetu korisnika).
- c) Električni alat uvijek dajte popraviti u certificiranom servisnom centru. Koristite samo originalne ili preporučene rezervne dijelove. Tako ćete sami sebi i svom alatu osigurati sigurnost.

## DODATNE SIGURNOSNE UPUTE

- Čuvati izvan dohvata drugih ljudi.
- Ne dopustite nikome da upravlja uređajem bez prethodnih uputa. Također, ne dopustite djeci, mentalno nesposobnim osobama, osobama pod utjecajem droga, lijekova, alkohola ili pretjerano umornim osobama da upravljaju uređajem, i nemojte to činiti sami.
- Ne dopustite drugim ljudima, posebno djeci, da omeđuju rad, dodiruju alate ili produžni kabel i spriječite im pristup radnom području.
- Nekorištene alate dobro čuvajte. Kad se ne koristi, alati se moraju čuvati na suhom, zaključanom mjestu izvan dohvata djece.
- Nosite odgovarajuću odjeću. Ne nosite široku odjeću ili nakit jer se mogu uhvatiti u pokretnim dijelovima.
- Prekrijte dugu kosu zaštitnim pokrivačem za glavu.
- Koristite zaštitnu opremu. Uvijek nosite zaštitu za oči!
- Zaštitna oprema kao što su respirator, neklizajuća zaštitna obuća, tvrda pokrivala za glavu ili zaštita za sluh, koja se koristi u skladu s radnim uvjetima, smanjuje rizik od ozljeda.
- Ako se tijekom rada stvara prašina, koristite maske za lice ili prašinu. Ako imate uređaje za spajanje nape i sakupljača prašine, provjerite jesu li povezani i pravilno korišteni.
- Pridržavajte se važećih propisa kod brušenja obojenih površina i premaza na bazi olova. Osobe koje ulaze u radno područje moraju nositi masku protiv prašine.
- Izbjegavajte nenamjerno pokretanje. Pazite da je prekidač isključen kad uključujete utikač. Nošenje alata prstom na prekidaču ili uključivanje vilice alata s uključenim prekidačem može uzrokovati nesreće.
- Uklonite sve alate za podešavanje ili ključeve prije uključivanja alata. Ostavljanje alata za podešavanje ili ključa pričvršćenog na rotirajući dio električnog alata može uzrokovati ozljede osobe.
- Prije svake uporabe uređaj i kabel moraju se provjeriti na oštećenja.
- Radite samo tamo gdje možete sigurno doći do njege. Uvijek održavajte stabilno držanje i ravnotežu. To će vam pružiti bolju kontrolu električnog alata u nepredviđenim situacijama.
- Uređaj radi sigurnije i bolje u navedenom rasponu snage, zato ga nemojte preopteretiti i nemojte koristiti slabe uređaje pod velikim opterećenjima.

Da biste smanjili rizik od požara ili električnog udara, ne izlažite ovaj uređaj kiši ili vlazi. Ovaj alat radi s napona opasnim po život. Na vrijeme zamijenite istrošeni brusni točak. Nikada nemojte raditi na unutarnjoj strani alata, a sve popravke neka obavlja kvalificirani serviser.

### PRIJE POVRŠENJA

Uvijek provjerite je li alat isključen i iskopčan iz struje prije početka rada ili bilo kakvih podešavanja uređaja. Uvijek nosite zaštitne naočale i masku protiv prašine kada radite s brusilicom za gips ploče. Nikad nemojte raditi bez usisavanja. Slijedite nacionalne propise.

**- Koristite zaštitnu opremu protiv buke, prašine i vibracija !!!**

## OVE SIGURNOSNE UPUTE SAČUVAJTE !!!

### OPIS (A)

Brusilica za gipsane ploče koristi se za brušenje stropovi i zidovi od gipsanih ploča. Također se može koristiti za uklanjanje tapeta, boja, ostataka ljepila i žbuke. Stroj se smije koristiti samo za namjeravanu namjenu. Bilo koja druga takva prekomjerna upotreba ne odgovara namjeni. Za nastalu štetu ili ozljedu svih vrsta odgovoran je korisnik / operater, a ne proizvođač. Molim te pobrini se da naši uređaji nisu bili namijenjeni svojoj namjeni dizajniran za trgovinu, obrt ili industrijska upotreba. Ne prihvaćamo nikakvu odgovornost ako se uređaj koristi u trgovinskim, obrtničkim ili industrijskim poduzećima i u sličnim djelatnostima.

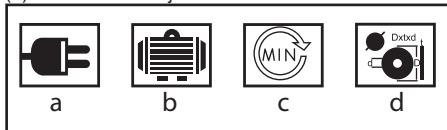
- 1 kapica za usisavanje prašine
- 2 prednje ručke
- 3 zaštitna četka
- 4 brusna disk
- 5 vijak
- 6 crijeva za usisavanje prašine
- 7 stezna stezaljka
- 8-brzinski regulator
- 9 prekidač
- 10 tipka za zaključavanje
- 11 stražnja ručka
- 12 LED dioda
- 13 Gumb za podešavanje usisa
- 14 Teleskopska ručka

pribor  
vrećica za prašinu, crijevo od 2 m, 6x brusni papiri (P120, P150, P180, P240, P320, P400)

### PIKTOGRAMI

Piktogrami i vrijednosti navedene na paketu proizvođa:

- a) Vrijednosti napajanja
- b) Potrošnja energije
- c) Brzina praznog hoda
- (d) Točak za brušenje Φ



### UPORABA I RAD

Uređaji i strojevi ASIST namijenjeni su samo za kućnu ili hobi uporabu. Proizvođač i uvoznik ne preporučaju koristiti ovaj alat pod posebno teškim uvjetima i visokom opterećenju. Bilo koji drugi zahtjevi moraju biti predmet sporazuma između proizvođača i nabavljača.

Instaliranje i zamjena brusne ploče

**Pažnja!** Prije instaliranja i uklanjanja brusnih kotača, osigurajte da je prekidač napajanja isključen i da je napajanje isključeno.

Podloga za brušenje opremljena je čičkom, koji omogućuje brzu zamjenu brusnog kotača. Stavite brusni papir na podlogu i rukom ga pritisnite uz podlogu. Ako je čičak začepljen na jastučiću, preporučujemo da ga izbacite, očistite četkom ili potisnut zrak. Brusna pločica je zakretna u dva smjera i na taj način omogućuje lakše brušenje, na primjer u stropu ili u uskom prostoru.

Točke za brušenje treba zamijeniti kako bi se poboljšala učinkovitost brušenja nakon što stroj radi neko vrijeme. Isključite prekidač napajanja i isključite napajanje; uklonite izvorni brusni točak i zamijenite ga novim. Pazite da je cijela ploča dobro očišćena kako bi zamjena bila prikladnija i da je brusni točak ravan na osnovnoj ploči

**Brusni kotači**

Zrnca brusnog papira određuju učinak brušenja na zidovima i drugim predmetima. Veličina brusnog kotača mjeri se njegovim promjerom. Odaberite odgovarajuće prema promjeru temeljne ploče za brušenje. Što je veća veličina zrna, to je više abrazivnih zrna po jedinici površine brusnog kotača. S istim promjerom, veći krug za mljevenje zrna stvara glatku i ravnu površinu, ali je učinkovitost manja. Točak za sitno zрно pogodan je za grubo brušenje, a brusni točak s visokim zrnima za fino brušenje.

Odaberite brusni disk veličine  $\Phi 225$  mm za ovu brusilicu od gipsanih ploča.

**Montaža i demontaža crijeva**

To je disk brusilica s automatskim usisavanjem prašine. Nije potrebno čišćenje. Tijekom rada usisavat će se prašina u vreću.

**Sastavljanje:** Stisnite dva zasuna i otpustite prste nakon što provjerite jesu li čvrsto spojeni na crijevo za usisavanje prašine.

**Rastavljanje:** Pritisnite dva zasuna i otpustite prste nakon odspajanja dva dijela crijeva.

Nakon spajanja na vrećicu za prašinu, pritisnite dva zasuna i otpustite prste.

**Prekidač, tipka za podešavanje brzine, LED**

Spojite uređaj na električnu mrežu. Pritisnite gumb (9) za pokretanje uređaja. Prilikom isključivanja otpustite tipku za uključivanje / isključivanje (9). Uređaj je opremljen tipkom za zaključavanje (10). Ako pritisnete tipku za napajanje i tipku za zaključavanje, uređaj će se trajno uključiti. Da biste se isključili, ponovno pritisnite tipku za zaključavanje i otpustite prekidač.

**LED:** upravljanjem LED svjetlosnom trakom uključuje se i isključuje napajanjem.

Brzina se može kontinuirano podešavati pomoću upravljačkog kotačića postavljeno u rasponu brzina. To vam omogućuje op-

timalnu prilagodbu brzine brušenja odgovarajućem obratku.

**Brušenje uskog kuta**

Pri brušenju nekih oštih kutova možete ukloniti plastičnu traku oko temeljne ploče za brušenje. Međutim, tijekom uobičajenog brušenja držite plastični remen dobro sastavljenim kako biste omogućili učinkovitije uklanjanje prašine.

**Montaža, demontaža i podešavanje duljine teleskopske ručke**

Upravljačka ručka je teleskopska. Duljina se može prilagoditi brusnom zidu različitih visina i poboljšati učinkovitost brušenja.

**Sastavite teleskopsku ručku:**

Umetnite teleskopsku aluminijsku cijev okomito u veliku aluminijsku cijev na odgovarajuću dubinu i zategnite maticu.

**Uklanjanje teleskopske ručke:** Odvijte maticu i izvučite teleskopsku ručku okomito. Namještanje: Odvijte maticu i prilagodite duljinu svojim potrebama, a zatim zategnite maticu.

**Gumb za podešavanje usisa:** prilagodite tlak zraka u brusnom kolu.

Dugotrajno brušenje uzrokovat će nizak tlak zraka na brusnom disku i bit će teško pomaknuti ručnu brusilicu od gipsanih ploča. U ovom trenutku možete otvoriti gumb kako biste omogućili ulazak zraka u brusni točak. Nakon podešavanja, zatvorite gumb za bolju funkciju usisavanja.

**Funkcija usisavanja prašine**

funkcija usisavanja prašine (vlastito usisavanje prašine) koja služi kako bi se osiguralo da nije potreban vanjski usisavač.

## ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

**Pažnja!**

Prije svih radova čišćenja i održavanja odspojite mrežni utikač! Opasnost od ozljeda električnim udarom!

## UKLANJANJE I MONTAŽA BRUSNE PLOČE

Držite brusni točak (4) i odvrnite vijak (5)

Alen ključ u smjeru suprotnom od kazaljke na satu.

Uklonite brusnu ploču. Prilikom postavljanja pobrinite se da utor za usitnjavanje na stražnjoj strani brusne ploče pravilno stane na osovinu motora. Pritegnite vijak u smjeru kazaljke na satu pomoću imbus ključa.

Uređaj i ventilacijske otvore održavajte čistima. Začepljeni otvori sprečavaju protok zraka i motor se može pregrijati.

Za čišćenje koristite vlažnu krpu s malo masnog sapuna.

Nemojte koristiti sredstva za čišćenje ili otapala, jer mogu oštetiti neke dijelove uređaja.

Preporučujemo čišćenje uređaja nakon svake uporabe.

Uvijek čuvajte na suhom mjestu izvan dohvata djece.

Redovito provjeravajte jesu li svi pričvrtni vijci

---

**TEHNIČKI PODACI AE3S80**

---

Priključak na mrežu 220-240 V ~ 50 Hz  
Snaga motora 800W  
Brzina kompresora 500-1900 min-1  
Promjer brusne ploče 225mm  
Promjer usisne cijevi 32mm  
funkcija usisavanja prašine (samoizvlačenje)  
Klasa zaštite II.

Promjene pridržane.

Razina akustičkog tlaka mjerena prema EN 60745:  
LpA (akustički tlak) 75,2 dB (A)KpA=3  
LWA (akustička snaga) 95.2 dB (A)KwA=3  
Primijenite odgovarajuće mjere za zaštitu sluha!  
Koristite zaštitu sluha, uvijek kada akustički tlak prekorači razinu 80 dB (A).  
Vagana efektivna vrijednost ubrzanja prema EN 60745:  
>2,5 m/s<sup>2</sup> K=1,5

Opaska: Vrijednost vibracija tijekom trenutne uporabe električnog ručnog alata može se razlikovati od deklarirane vrijednosti s obzirom na način koji se alat koristi te vezano za slijedeće okolnosti:

Način uporabe el. alata i vrsta materijala koji se reže ili buši, stanje alata i način njegovog održavanja, odgovarajući odabir opreme koja se koristi i osiguranje oštrica i dobrog stanja istih, čvrstoća držanja rukohvata, uporaba opreme protiv vibracija, prikladnost uporabe el. alata u svrsi za koju je dizajniran te poštivanje radnih postupaka prema uputama proizvođač.

Ako se ovaj alat koristi neprikladno, može uzrokovati sindrom vibracije ruke-ramena .

Opaska: Radi pojašnjenja potrebno je uzeti u obzir razinu djelovanja vibracija u određenim uvjetima uporabe u svim načinima rada, kao što je vrijeme u kojem je ručni alat osim vremena rada isključen i kada je prazan hod, znači ne radi. Ovo može značajno smanjiti razinu izlaganja tijekom cijelog radnog ciklusa.

Smanjite rizik utjecaja udaraca, koristite oštra dljetka, bušilice i noževe.

Alat čuvajte u skladu s ovim uputama i osigurajte njegovo temeljito podmazivanje.

Kada alat redovito koristite uložite novac za dodatnu opremu protiv vibracija.

Alat nemojte koristiti na temperaturama ispod 10 °C. Posao planirajte tako da posao s el. alatom koji stvara velike vibracije možete rasporediti na više dana.

Izmjene zadržane.

---

**ZAŠTITA OKOLIŠA ZBRINJAVANJE OTPADA**

---



Električni alat, dodatna oprema i ambalaža trebali bi

se isporučiti radi ponovne procjene glede opasnosti za okoliš.

Električni alat nemojte bacati u kućanski otpad!

Sukladno europskoj direktivi WEEE (2012/19/EU) o starim električnim i elektroničkim uređajima i njihova aproksimacija u nacionalne zakone, ne korišteni električni alat neophodno je predati u mjesto nabave sličnih alata, ili u dostupne centre određene za prikupljanje i zbrinjavanje električnih alata. Tako prikupljeni električni alati prikupljaju se, rastavljaju i isporučuju radi ponovne procjene glede opasnosti za okoliš.

---

**JAMSTVO**

---

U priloženom materijalu naći ćete specifikaciju uvjeta jamstva.

---

**Datum proizvodnje**

---

Datum proizvodnje ukomponiran je u broj proizvodnje koji je naznačen na naljepnici proizvoda.

Broj proizvodnje ima format ORd-YY- -SERI dok je ORd broj narudžbe, YY je godina proizvodnje, je mjesec proizvodnje, SERI je serijski broj proizvodnje.

**GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS**

Please read, remember and keep these safety instructions for future reference

**WARNING:** When using electric machines and power tools, always comply with the following safety instructions to protect against an electric shock, personal injury or the risk of fire. Within the meaning of these instructions, the expression "power tool" means both power tools powered from the mains (power cable) and power tools powered from batteries (no power cable).

Keep all warnings and instructions for future use.

### 1. Working Environment

a) Keep the working area clean and well-illuminated. Mess and dark spaces in the working area are the most common cause for injuries. Please store the tools properly when not in use.

b) Do not use the power tool in the environment with the risk of fire or explosion, i.e. in areas where flammable liquids, gases or dust are present. Sparks are formed on the contact of the power tool and may cause ignition of dust or vapours.

c) When using power tools, prevent access of unauthorized persons, in particular children, to the workspace! If distracted, you can lose control of activities performed. Never leave power tools unattended. Prevent access of pets/animals to the equipment.

### 2. Electrical Safety

a) The power cable plug of the power tool must match the wall socket. Never alter the plug in any way. Never use two-way adaptors or any other adaptors with the tools having a protective pin in the power cable plug. Undamaged plugs and matching sockets reduce the risk of electric shock. Damaged and tangled power cables increase the risk of electric shock. Should the power cable be damaged, it must be replaced by a new power cable that may be acquired in our authorized service centre or from the importer.

b) Avoid body contact with grounded objects, i.e. piping, central heating radiators, cookers and refrigerators. Risk of electric shock is increased when your body touches the ground.

c) Do not expose the power tool to rain, humidity or other wet conditions. Never touch the power tool with wet hands. Never wash the power tool under running water. Never immerse it in water.

d) Do not use the power cable for any purpose other than for which it is intended. Never carry or pull the power tool by its power cable. Do not pull the plug from the socket by cable pulling. Prevent mechanical damages to the electric cables by sharp or hot objects.

e) The power tool has been manufactured for powering by the alternating current. Always check the compliance of the voltage with the rated voltage stated on the nameplate.

f) Never use the power tool with a damaged cable or plug, or which fell to the ground and is damaged in any way.

g) Should you use an extension cable, always check the compliance of its technical parameters with specifications stated on the nameplate. If the power tool is

used outdoors, use an extension cable suitable for outdoor use. When using extension drums, these must be unwound to prevent cable overheating.

h) Should the power tool be used in damp areas or outdoors, it may be used only if connected to an electric circuit with a circuit breaker  $\leq 30$  mA. Use of electric circuits with an RCD device reduces the risk of electric shock.

i) Hold the hand power tool only by insulated surfaces intended for gripping since the cutting or the welding equipment may touch a hidden wire or the power cable of the tool during operation.

### 3. Personal Safety

a) When using the power tool, be attentive and vigilant, pay maximum attention to the activity you are doing. Focus on work. Do not use the power tool when tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. Even a moment of inattention when using a power tool may result in a serious personal injury. When working with power tools, do not drink, eat or smoke.

b) Use protective equipment. Always wear eye protection. Use protective equipment corresponding with the type of work you are doing. Protective equipment, e.g. a respirator, safety slip-resistant shoes, headwear or hearing protection in accordance with conditions of work reduce the risk of personal injury.

c) Avoid accidental power tool activation. Do not carry power tools connected to the mains with your finger on the trigger or the switch button. Before connecting to the mains, check that the switch or the trigger is in the "off" position. Carrying of power tools with your finger on the switch or inserting the power tool plug into a socket with a switch being "on" may result in serious injuries.

d) Before switching the power tool, remove all adjustment wrenches and other tools. The adjustment wrench or a tool that remains attached to the rotating part of the power tool may result in injuries of bystander people.

e) Always keep stable position and balance. Work only on areas that you can safely reach. Never overestimate your own strength. Do not use power tools when tired.

f) Dress appropriately. Wear working clothes. Do not wear loose-fitting clothes or jewellery. Be careful not to allow your hair, clothes, gloves or other parts of your body to get too close to the rotating or hot parts of the power tool.

g) Connect an equipment for dust extraction. If the power tool may be connected to an equipment for cap-

turing or extraction of dust, make sure to connect the aforesaid equipment and use it properly. Use of such equipment may reduce the dust-related risks.

h) Fasten the workpiece firmly. Use a carpentry clamp or a vice to fasten a part intended for machining.

i) Do not use the power tool, if you are under the influence of alcohol, drugs, medication or other intoxicating or addictive substances.

j) This equipment is not designed for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, unless they are under supervision or have been instructed with regard to use of the equipment by a person responsible for their safety. Children must be supervised to be sure that they do not play with the equipment.

#### 4. Use and Maintenance of the Power Tool

a) Always disconnect the power tool from the mains in case of any trouble during work, before each cleaning or maintenance, for each relocation and after work. Never use the power tool if it is damaged.

b) Should the power tool start to emit an abnormal noise or odour, stop the work immediately.

c) Do not overload the power tool. The power tool works better and safer if operated in specified rpms. Use the right power tool designed for your activity. The right power tool works better and safer if being used for work for which it has been designed.

d) Do not use power tools that cannot be safely switched on and switched off by the switch button. Use of such tools is dangerous. Defect switches must be repaired in an authorized service centre.

e) Disconnect the power tool from the power source before you start its adjustment, exchange of accessories or maintenance. This will prevent the risk of accidental starting.

f) Power tools not being used must be kept stored away from children and unauthorized persons. Power tools in hands of inexperienced users may be dangerous. Store the power tools in a dry and safe place.

g) Keep the power tool in good conditions. Check the adjustment of moving parts and their looseness regularly. Check for possible damages of protective covers or any other parts that may endanger the safe operation of power tools. If the power tool is damaged, ensure its proper repair before its further use. Many injuries are caused by poorly maintained power tools.

h) Cutting tools must always be sharp and clean. Properly maintained and sharpened tools facilitate work, reduce the risk of injury and work with such equipment is controlled much easier. Use of other accessories than specified in the manual may result in damages to the tools and personal injuries.

i) Use power tools, accessories, other tools, etc. in accordance with these instructions and in a manner that is determined for a particular power tool and with regard to the working conditions and the type of work. Use of the tools for purposes other than specified may result in dangerous situations.

#### 5. Use of Battery-Driven Power Tools

a) Before inserting the battery, make sure the switch is

in "0-OFF" position. Battery insertion into a tool that is switched on may result in dangerous situations.

b) To charge the batteries, always use chargers specified by the manufacturer. Use of chargers determined for other battery types may result in damaging and cause a fire.

c) Use batteries determined for the particular power tool only. Use of other battery types may result in personal injuries or cause a fire.

d) If not being used, store the battery separately from metal objects, e.g. clamps, wrenches, screws and other small metal objects that could cause connection of one battery terminal with another. Battery short-circuiting may cause injuries, burns or cause a fire.

e) Handle the batteries with care. Rough handling may result in leakage of chemicals from the battery. Avoid contact with such substances. If you still come into contact with them, wash the affected area with running water. If the chemical substance gets into eyes, seek medical advice immediately. Battery chemicals may cause serious injuries.

#### 6. Service

a) Do not exchange any parts of the power tool, do not repair it or do not otherwise temper the power tool structure. Repairs of the power tool must be carried out by qualified persons.

b) Any repair or modification of the product without authorization by our company is forbidden (may result in injuries or damages).

c) Power tools must always be repaired in an authorized service centre. Use only original or recommended spare parts. This will help you to ensure your safety and safety of your power tool.



## ADDITIONAL SAFETY INSTRUCTIONS

- Keep out of reach of other people.
- Do not allow anyone to operate the device without prior instruction. Also, do not allow children, mentally unfit persons, people under the influence of drugs, medications, alcohol or excessively tired people to operate the device, and do not do so yourself.
- Do not allow other people, especially children, to interfere with the work, touch tools or extension cord, and prevent them from accessing the work area.
- Store unused tools well. When not in use, tools must be stored in a dry, locked place out of the reach of children.
- Wear the correct clothing. Do not wear loose clothing or jewelry, as they may be caught in moving parts. • Cover long hair with a protective headgear.
- Use protective equipment. Always wear eye protection!
- Protective equipment such as a respirator, non-slip safety shoes, hard headgear or hearing protection, used in accordance with the working conditions, reduces the risk of personal injury.
- If dust is generated during work, use face or dust masks. If you have devices for connecting the hood and dust collector, make sure that they are connected and used correctly.
- Observe the applicable regulations when sanding painted surfaces and lead-based coatings. Persons entering the work area must wear a dust mask.
- Avoid unintentional starting. Make sure the switch is off when plugging the plug. Carrying a tool with your finger on the switch or plugging in a tool fork with the switch on can cause accidents.
- Remove any adjusting tools or wrenches before turning on the tool. Leaving an adjusting tool or wrench attached to the rotating part of the power tool can cause injury persons.
- Before each use, the device and the cable must be checked for damage.
- Only work where you can safely reach it. Always maintain a stable posture and balance. This will give you better control of the power tool in unforeseen situations.
- The device works safer and better in the specified power range, so do not overload it and do not use weak devices under high loads.

To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this apparatus to rain or moisture. This tool works with life-threatening voltages. Replace a worn grinding wheel in time. Never work on the inside of the tool and have all repairs carried out by a qualified service technician.

### BEFORE COMMISSIONING

Always make sure that the tool is switched off and unplugged before starting work or making any adjustments to the appliance.

Always wear safety goggles and a dust mask when working with a plasterboard sander.

Never work without suction.

Follow national regulations.

**- Use protective equipment against noise, dust and vibrations !!!**

**KEEP THESE SAFETY INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE !!!**

## DESCRIPTION (A)

Plasterboard grinder is used for sanding plasterboard ceilings and walls. It can also be used to remove wallpaper, paints, adhesive residues and plaster. The machine may only be used for its intended purpose. Any other such overuse does not correspond to the intended use. The resulting damage or injury of all kinds is the responsibility of the user / operator and not the manufacturer. Please make sure that our devices were not intended for their intended purpose safety for trade, craft or industrial use. We do not accept any liability if the device is used in trade, craft or industrial enterprises and in comparable activities.

- 1 dust extraction cap
- 2 front handles
- 3 protective brush
- 4 sanding discs
- 5 screw
- 6 dust extraction hoses
- 7 locking clamp
- 8 speed controller
- 9 switch
- 10 locking button
- 11 rear handle
- 12 LEDs
- 13 Suction adjustment knob
- 14 Telescopic handle

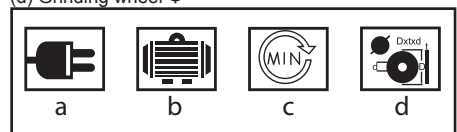
accessories

dust bag, 2m hose, 6xgrinding papers (P120, P150, P180, P240, P320, P400)

## PICTOGRAMS

Pictograms and values stated on the product packaging:

- a) Power supply values
- b) Power consumption
- c) Idle speed
- (d) Grinding wheel  $\Phi$



## USE AND OPERATION

The ASIST equipment and machines are designed for domestic or hobby use only.

The manufacturer and the importer do not recommend to use this equipment under extreme conditions and at high loads. Any other additional requirements must be agreed upon by the manufacturer and the buyer.

Installing and replacing the grinding wheel  
Attention! Before installing and removing grinding wheels, make sure the power switch is off and the power is off.

The sanding pad is equipped with velcro, which allows quick replacement of the sanding wheel. Place the sandpaper on the pad and press it against the pad with your hand. If the Velcro is clogged on the pad, we recommend knocking it out, cleaning it with a brush or compressed air. The sanding pad is pivotable in two directions and thus allows you to sand more easily, for example in the ceiling or in a narrow space.

Grinding wheels need to be replaced to improve grinding efficiency after the machine has been running for some time. Turn off the power switch and turn off the power; remove the original grinding wheel and replace it with a new one. Make sure that the entire plate is well cleaned to make replacement more convenient and that the grinding wheel is flat on the base plate

#### Abrasive wheels

Sanding paper grains determine the sanding effect on walls and other objects. The size of the grinding wheel is measured by its diameter. Please choose the appropriate ones according to the diameter of the sanding base plate. The larger the grain size, the more abrasive grains are per unit area of the grinding wheel. With the same diameter, the larger grain grinding wheel creates a smoother and flat surface, but the efficiency is lower. The small-grain grinding wheel is suitable for coarse grinding and the high-grain grinding wheels for fine grinding.

Choose a  $\Phi 225$  mm sanding disc for this plasterboard sander.

#### Assembly and disassembly of the hose

It is a disc grinder with automatic dust extraction. No cleaner is needed. Dust will be sucked into the bag during operation.

Assembly: Squeeze the two latching joints and release your fingers after making sure that they are firmly connected to the dust extraction hose.

Disassembly: Press the two latches and release your fingers after disconnecting the two parts of the hose. After connecting to the dust bag, press the two latching joints and release your fingers.

#### Switch, speed setting button, LED

Connect the appliance to the mains. Press the button (9) to start the device. When switching off, release the on / off button (9). The device is equipped with a locking button (10). If you press the power button and the lock button, the device switches on permanently. To switch off, press the lock button again and release the switch.

LED: by controlling the LED light strip, it switches on

and off with power supply.

The speed can be adjusted continuously using the control wheel set in the speed range. This allows you to optimally adapt the grinding speed to the respective workpiece.

#### Tight corner grinding

When sanding some sharp corners, you can remove the plastic strip around the sanding base plate. However, during normal sanding, keep the plastic belt well assembled to allow more efficient dust extraction.

#### Assembly, disassembly and adjustment of the length of the telescopic handle

The control handle is telescopic. The length can be adjusted for a sanding wall of different heights and to improve grinding efficiency.

#### Assemble the telescopic handle:

Insert the telescopic aluminum tube vertically into the large aluminum tube to the appropriate depth and tighten the nut.

Removing the telescopic handle: Unscrew the nut and pull out the telescopic handle vertically. Adjustment: Unscrew the nut and adjust the length to your needs, then tighten the nut.

#### Suction adjustment knob: adjust the air pressure in the grinding wheel.

Prolonged sanding will cause low air pressure on the sanding wheel and it will be difficult to move the hand plasterboard sander. At this point, you can open the knob to allow air to enter the grinding wheel. After adjustment, close the knob for better suction function.

#### Dust extraction function

dust extraction function (own dust extraction), which serves to ensure that no external vacuum cleaner is required.

## CLEANING AND MAINTENANCE

#### Attention!

Disconnect the mains plug before all cleaning and maintenance work! Danger of injury from electric shock!

#### REMOVAL AND ASSEMBLY OF GRINDING PLATE

Hold the grinding wheel (4) and unscrew the screw (5) with

Allen key counterclockwise. Remove the sanding plate. When refitting, make sure that the mating groove on the back of the grinding wheel fits properly on the motor shaft. Tighten the screw clockwise with an Allen key.

Keep the appliance and the ventilation openings clean. Clogged vents prevent airflow and the engine may overheat.

Use a damp cloth with a little greasy soap to clean. Do not use cleaning agents or solvents, as they may damage some parts of the device.

We recommend cleaning the device after each use.

Always store in a dry place out of the reach of children.  
Regularly check that all fixing screws are

---

## TECHNICAL DATA AE3S80

---

Mains connection 220-240 V ~ 50 Hz  
Motor power 800W  
Compressor speed 500-1900 min-1  
Grinding wheel diameter 225mm  
Suction tube diameter 32mm  
dust extraction function (self-extraction)  
Protection class II.

Subject to changes.

Sound pressure level measured according to EN 60745:  
LpA (sound pressure) 75,2 dB (A) KpA=3  
LWA (sound power) 95.2 dB (A) KwA=3

Take appropriate measures to protect your hearing!  
Wear hearing protection whenever the sound pressure exceeds the level of 80 dB (A).

Weighted effective acceleration according to EN 60745:  
>2,5 m/s<sup>2</sup> K=1.5

Caution: The vibration level may vary during power tool operation from the declared value depending on the way the power tool is used and depending on the following conditions: Method of power tool use and type of material being cut or drilled, conditions of the power tool and method of its maintenance, appropriateness of the used accessories and ensuring its sharpness and good conditions, the strength of handle gripping, use of anti-vibration equipment, suitability of the power tool for the purpose for which it has been designed and compliance with workflows according to manufacturer's instructions.

If this power tool is used in an inappropriate manner, a hand/shoulder vibration syndrome may appear.

Caution: For clarification, it is necessary to consider the level of vibrations in specific conditions of use in all operating modes, e.g. the time when the power tool is switched off except for the operation time, and when it idles, i.e. performs no work. This may substantially decrease the exposition level during the whole operating cycle.

Minimize the risk of vibrations, use sharp chisels, drill and blades.

Keep the power tool in compliance with these instructions and provide for its proper lubrication.

When using the power tool regularly, invest into anti-vibration equipment.

Do not use the power tool under temperatures lower than 10°C. Plan your project containing work with the power tool producing high vibrations carefully and spread it over more days.

Subject to changes.

---

## ENVIRONMENTAL PROTECTION WASTE MANAGEMENT

---



Power tools, accessories and packaging should be provided for recycling and not to harm the environment.

Do not dispose of power tools into household waste!

According to Directive 2012/19/EU of the European Parliament and of the Council on waste electrical and electronic equipment (WEEE) and its approximation in national laws, unfit power tools must be handed over at the point of purchase of similar equipment, or in available collection points designated for collection and disposal of power tools. Such disposed power tools will be collected, disassembled and delivered for environment-friendly recycling.

---

## WARRANTY

---

In the attached material, you will find our warranty conditions.

---

## Date of Manufacture

---

The date of manufacture is incorporated into the serial number stated in the product nameplate.

The serial number has the format of ORD-YY- -SERI, where ORD is the number of purchase order, YY stands for the year of manufacture, is the month of manufacture and SERI means the serial product number.

**CONSIGNES DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES**

Lisez attentivement ces consignes de sécurité, mémorisez-les et gardez-les pour les pouvoir consulter ultérieurement. **AVERTISSEMENT** : Afin d'éviter les risques d'électrocution, de blessures et d'incendie, il faut utiliser les machines et appareils électriques en respectant les consignes de sécurité suivantes. Au sens de ces consignes de sécurité, le terme « appareil électrique » désigne les appareils électriques alimentés sur secteur (au moyen d'un câble d'alimentation) ainsi que les appareils alimentés par batterie (sans câble d'alimentation).

Gardez l'ensemble d'avertissements et de consignes de sécurité pour les pouvoir utiliser ultérieurement.

**1. Lieu de travail**

a) Veuillez à ce que l'espace de travail soit propre et bien éclairé. Le désordre et des zones sombres sur le lieu de travail peuvent conduire à l'accident. Pour cette raison, rangez les appareils qui ne sont pas utilisés à ce moment.

b) N'utilisez pas l'appareil électrique dans un environnement à risque d'incendie ou d'explosion, à savoir dans les lieux où se situent des liquides inflammables, des gaz ou de la poussière. Sur la surface de contacteurs, situés dans l'appareil, se forment des étincelles qui peuvent enflammer la poussière ou les vapeurs.

c) Veuillez à ce que des personnes non autorisées, notamment des enfants, ne soient pas présentes dans la zone de travail lorsque vous utilisez l'appareil ! Vous risquez d'être distrait à cause de leur présence et par conséquent perdre le contrôle sur la tâche effectuée. Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance. Évitez l'accès d'animaux à l'appareil.

**2. Sécurité électrique**

a) Les fiches du câble d'alimentation doivent correspondre à la prise murale. Ne jamais modifier les fiches électriques. Ne jamais utilisez de multiprises ou d'autres adaptateurs pour les appareils dont les fiches sont équipées de terre. En utilisant des fiches intactes et une prise murale correspondante, vous réduisez le risque d'électrocution. Des câbles endommagés ou embrouillés augmentent le risque d'électrocution. Il faut remplacer le câble d'alimentation endommagé par un nouveau câble, disponible dans les centres de service agréés ou chez le fournisseur.

b) Évitez le contact du corps avec des objets mis à la terre, comme par exemple les conduits, le corps du chauffage central, les cuisinières et les réfrigérateurs. Lorsque votre corps est relié à la terre, le risque d'électrocution est plus élevé.

c) N'exposez pas l'appareil électrique à la pluie ou à l'humidité. Ne touchez l'appareil avec des mains mouillées. Ne lavez pas l'appareil sous l'eau courante et ne l'immergez pas dans l'eau.

d) N'utilisez pas le câble à d'autres fins que celles auxquelles il est destiné. Ne tirez pas et ne traînez pas l'appareil par le câble d'alimentation. Ne retirez pas la fiche de la prise murale en tirant par le câble. Éliminez le risque d'endommagement mécanique des câbles électriques par des objets coupants ou chauds.

e) L'appareil électronique est conçu uniquement pour l'alimentation à courant alternatif. Vérifiez toujours si la tension électrique correspond aux indications figurant sur la plaque signalétique de l'appareil.

f) N'utilisez en aucun cas un appareil dont le câble électrique ou la fiche sont endommagés ou qui avait tombé par terre et, par conséquent, a été endommagé.

g) En cas d'utilisation d'une rallonge, vérifiez que les paramètres techniques sont conformes aux indications figurant sur la plaque signalétique de l'appareil. Lorsque vous utilisez l'appareil électrique à l'extérieur, utilisez une rallonge appropriée pour l'usage à l'extérieur. Lorsque vous utilisez un enrouleur électrique, veuillez à ce que le câble soit déroulé pour éviter le surchauffage de ce dernier.

h) L'usage de l'appareil à l'extérieur ou dans un environnement humide est autorisé à condition que l'appareil soit branché dans un circuit électrique équipé d'un dispositif différentiel  $\leq 30$  mA. L'usage d'un circuit électrique pourvu d'un dispositif différentiel (RCD) réduit le risque d'électrocution.

i) Pour saisir les appareils électriques à main, utilisez uniquement des zones isolées qui y sont destinées, car le dispositif de sciage ou de perçage peut entrer en contact avec un conducteur caché ou un câble d'alimentation de l'appareil au cours de l'utilisation.

**3. Protection de personnes**

a) En utilisant l'appareil électrique, soyez attentif et vigilant et prêtez une attention maximale à l'activité que vous êtes en train d'effectuer. Concentrez-vous sur le travail. N'utilisez pas l'appareil électrique si vous êtes fatigué ou sous l'emprise de drogues, de l'alcool ou de médicaments. L'inattention, bien que momentanée, lors de l'utilisation de l'appareil électrique peut conduire à des blessures graves de personnes. Manger, boire et fumer est interdit lors de l'usage de l'appareil électrique.

b) Utilisez les équipements de protection. Utilisez toujours une protection des yeux. Utilisez les équipements de protection adaptés au type de travail effectué. L'usage des équipements de protection tels que les respirateurs, les chaussures de sécurité antidérapantes, des chapelleries ou une protection des oreilles, conformément aux règles de sécurité au travail, réduit le risque de blessures de personnes.

c) Veuillez à ne pas mettre l'appareil en marche par inadvertance. Ne déplacez pas un appareil allumé avec votre doigt placé sur l'interrupteur ou sur la gâchette. Avant de brancher l'appareil au réseau électrique, vérifiez que l'interrupteur ou la gâchette soit en position « Off ». Déplacer l'appareil avec un doigt placé sur l'interrupteur ou brancher la fiche d'un appareil allumé dans une prise murale peut engendrer de graves blessures.

d) Enlevez toute clé de réglage ou tout autre outil de réglage avant de mettre l'appareil en marche. La clé de réglage ou un autre outil qui reste attaché à une partie tournante de l'appareil électrique peut entraîner des blessures de personnes.

e) Toujours maintenez une posture stable et équilibrée.

brée. Opérez uniquement dans les endroits où vous êtes capable d'atteindre tous les objets en sécurité. Ne surestimez pas vos capacités. N'utilisez pas l'appareil électrique si vous êtes fatigué.

f) Portez une tenue appropriée. Utilisez les vêtements de travail. Ne portez pas des vêtements amples ni des bijoux. Veuillez à ce que vos cheveux, votre vêtement, vos gants ou d'autres parties de votre corps ne soient pas trop près des éléments roulants ou chauds de l'appareil électrique.

g) Utilisez un outil d'aspiration de poussière. Si votre appareil permet d'y attacher un outil d'aspiration ou de blocage de poussière, veuillez à ce que ce dernier soit attaché et utilisé de manière appropriée. Ces outils peuvent réduire les risques posés par la présence de poussière.

h) Serrez bien la pièce usinée. Utilisez un serre-joint ou un étou pour serrer la pièce à usiner.

i) N'utilisez pas l'appareil électrique sous l'emprise de l'alcool, de drogues, de médicaments ou d'autres stupéfiants ou substances addictives.

j) Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou ayant un manque d'expériences et de connaissances, sauf si elles sont surveillées par une personne responsable de leur sécurité ou ont reçu de cette dernière les instructions pour l'utilisation de l'appareil. Assurez-vous que les enfants ne jouent pas avec l'appareil.

#### 4. Utilisation et entretien de l'appareil électrique

a) Lorsque vous rencontrez un problème au cours du travail et avant tout nettoyage et tout entretien ainsi qu'à chaque fois que vous déplacez l'appareil ou finissez le travail, débranchez l'appareil électrique du réseau électrique ! Ne jamais utiliser l'appareil si ce dernier est endo agé.

b) Si l'appareil fait du bruit ou émane une odeur de manière anormale, arrêtez immédiatement le travail.

c) Ne surchargez pas l'appareil. Le fonctionnement de l'appareil électrique est plus efficace est plus sûr lorsqu'il fonctionne à un nombre de tours pour lequel il a été conçu. Utilisez les outils appropriés pour les activités auxquelles ces derniers sont destinés. L'utilisation des outils appropriés augmente la qualité et la sécurité du travail pour lequel ils ont été conçus.

d) N'utilisez pas un appareil électrique qu'on ne peut pas allumer ou éteindre avec l'interrupteur. L'utilisation d'un tel appareil serait dangereuse. Des interrupteurs défectueux doivent être réparés dans un centre de service agréé.

e) Débranchez l'appareil de la source d'électricité avant chaque réglage ou entretien de l'appareil et avant chaque remplacement d'accessoires. Le risque d'allumer l'appareil par inadvertance sera ainsi réduit.

f) Lorsqu'il n'est pas utilisé, rangez l'appareil électrique dans un endroit où il sera hors de la portée d'enfants et de personnes non autorisées. Lorsqu'il est manipulé par des personnes ayant manque d'expériences, l'appareil peut être dangereux. Entreposez l'appareil dans un endroit sec et sûr.

g) Gardez l'appareil électrique en bon état. Vérifiez régulièrement que les pièces mobiles sont bien réglées et mobiles. Vérifiez que les couvercles protecteurs ou d'autres pièces essentielles pour un fonctionnement sûr de l'appareil sont intactes. Si l'appareil est endo agé, veuillez à ce que ce dernier soit réparé avant de

le réutiliser. Un grand nombre de blessures est provoqué par le mauvais entretien de l'appareil électrique.

h) Gardez les appareils de sciage aiguisés et propres. L'utilisation des appareils de sciage bien entretenus et aiguisés rend le travail plus facile, réduit le risque de blessures et augmente le niveau du contrôle de l'opérateur sur l'appareil. Usage d'autres accessoires que ceux mentionnés dans le mode d'emploi peut endo ager l'appareil et entraîner des blessures.

i) Les appareils électriques, les accessoires, les outils de travail etc. doivent être utilisés conformément aux instructions fournis dans le présent mode d'emploi, de la manière prescrite pour un tel appareil électrique, en prenant en considération les conditions de travail et le type de travail effectué. L'utilisation de l'appareil à des fins autres que celles auxquelles il est destiné peut être dangereux.

#### 5. Utilisation des appareils avec accumulateur

a) Avant d'insérer l'accumulateur dans l'appareil, vérifiez que ce dernier est en position «0 - éteint». L'insertion de l'accumulateur dans un appareil allumé peut être dangereux.

b) Pour charger l'accumulateur, utilisez uniquement les chargeurs autorisés par le fabricant. L'usage d'un chargeur conçu pour un autre type d'accumulateur peut endo ager ce dernier ou entraîner un incendie.

c) Utilisez uniquement les accumulateurs qui sont destinés à votre appareil. L'usage d'autres accumulateurs peut entraîner des blessures ou un incendie.

d) Quand l'accumulateur n'est pas utilisé, il faut l'entreposer de sorte qu'il soit séparé des objets métalliques, comme par exemple des agrafes, des clés, des vis et d'autres petits objets métalliques qui pourraient relier les deux contacts de l'accumulateur. Un court-circuit de l'accumulateur peut entraîner des blessures, des brûlures ou un incendie.

e) Traitez les accumulateurs avec précaution. Le mauvais traitement de l'accumulateur peut provoquer la fuite de la substance chimique. Évitez tout contact avec cette substance et lorsqu'il y a tout de même un contact, lavez la zone concernée sous l'eau courante. Si la substance atteint les yeux, consultez immédiatement un médecin. La substance chimique contenue dans les accumulateurs peut entraîner de graves blessures.

#### 6. Service

a) Ne réparez pas l'appareil, ne remplacez pas les pièces de l'appareil et ne modifiez pas sa construction en aucune façon vous-même. Confiez la réparation de l'appareil à des personnes qualifiées.

b) Toute réparation ou modification du produit sans l'accord de notre société est interdite (cela pourrait entraîner des blessures ou des dommages de l'utilisateur).

c) Toujours faites réparer l'appareil électrique dans un centre de service agréé. Utilisez uniquement des pièces de rechange originales ou recommandées. Votre sécurité et la sécurité de votre appareil sera ainsi assurée.

## CONSIGNES DE SECURITE SUPPLEMENTAIRES

- Tenez-le hors de portée des autres personnes.
- Ne permettez à personne d'utiliser l'appareil sans instruction préalable. Aussi, ne laissez pas les enfants, les personnes mentalement inaptes, les personnes sous l'influence de drogues, de médicaments, d'alcool ou de personnes excessivement fatiguées utiliser l'appareil, et ne le faites pas vous-même.
- Ne laissez pas d'autres personnes, en particulier des enfants, interférer avec le travail, toucher des outils ou une rallonge et les empêcher d'accéder à la zone de travail.
- Rangez bien les outils inutilisés. Lorsqu'ils ne sont pas utilisés, les outils doivent être stockés dans un endroit sec et verrouillé hors de la portée des enfants.
- Portez des vêtements appropriés. Ne portez pas de vêtements amples ni de bijoux, car ils pourraient être pris dans les pièces mobiles. • Couvrez les cheveux longs avec un casque protecteur.
- Utilisez un équipement de protection. Portez toujours des lunettes de protection!
- Un équipement de protection tel qu'un respirateur, des chaussures de sécurité antidérapantes, un casque dur ou une protection auditive, utilisé conformément aux conditions de travail, réduit le risque de blessures.
- Si de la poussière est générée pendant le travail, utilisez un masque facial ou un masque anti-poussière. Si vous disposez de dispositifs pour connecter la hotte et le dépoussiéreur, assurez-vous qu'ils sont connectés et utilisés correctement.
- Respectez les réglementations en vigueur lors du ponçage des surfaces peintes et des revêtements à base de plomb. Les personnes entrant dans la zone de travail doivent porter un masque anti-poussière.
- Évitez les démarrages involontaires. Assurez-vous que l'interrupteur est éteint lorsque vous branchez la fiche. Porter un outil avec votre doigt sur l'interrupteur ou brancher une fourche à outils avec l'interrupteur en marche peut provoquer des accidents.
- Retirez tout outil de réglage ou clé avant de mettre l'outil en marche. Laisser un outil de réglage ou une clé attaché à la partie rotative de l'outil électrique peut provoquer des blessures des personnes.
- Avant chaque utilisation, l'appareil et le câble doivent être vérifiés pour détecter tout dommage.
- Ne travaillez que là où vous pouvez l'atteindre en toute sécurité. Maintenez toujours une posture et un équilibre stables. Cela vous donnera un meilleur contrôle de l'outil électrique dans des situations imprévues.
- L'appareil fonctionne plus sûr et mieux dans la plage de puissance spécifiée, ne le surchargez pas et n'utilisez pas d'appareils faibles sous des charges élevées.

Pour réduire les risques d'incendie ou d'électrocution, n'exposez pas cet appareil à la pluie ou à l'humidité. Cet outil fonctionne avec des tensions potentiellement mortelles. Remplacez à temps une meule usée. Ne travaillez jamais à l'intérieur de l'outil et faites effectuer toutes les réparations par un technicien d'entretien qualifié.

AVANT LA MISE EN SERVICE

Assurez-vous toujours que l'outil est éteint et débranché avant de commencer le travail ou d'effectuer des réglages sur l'appareil.

Portez toujours des lunettes de sécurité et un masque anti-poussière lorsque vous travaillez avec une ponceuse pour plaques de plâtre.

Ne travaillez jamais sans aspiration.

Suivez les réglementations nationales.

**- Utilisez les équipements de sécurité contre le bruit, la poussière et les vibrations !!! GARDEZ CES CONSIGNES !!!**

## DESCRIPTION (A)

Le broyeur de plaques de plâtre est utilisé pour le ponçage plafonds et murs en plaques de plâtre. Il peut également être utilisé pour enlever le papier peint, les peintures, les résidus de colle et le plâtre. La machine ne doit être utilisée que pour son usage prévu. Toute autre surutilisation de ce type ne correspond pas à l'utilisation prévue. Les dommages ou blessures de toutes sortes qui en résultent sont la responsabilité de l'utilisateur / opérateur et non du fabricant. Veuillez vous assurer que nos appareils n'étaient pas destinés à l'usage auquel ils sont destinés conçu pour le commerce, l'artisanat ou usage industriel. Nous déclinons toute responsabilité si l'appareil est utilisé dans des entreprises commerciales, artisanales ou industrielles et dans des activités comparables.

- 1 capuchon d'extraction de poussière
- 2 poignées avant
- 3 brosse de protection
- 4 disques de ponçage
- 5 vis
- 6 tuyaux d'aspiration de poussière
- 7 pince de verrouillage
- Contrôleur à 8 vitesses
- 9 interrupteur
- 10 bouton de verrouillage
- 11 poignée arrière
- 12 LED
- 13 Bouton de réglage d'aspiration
- 14 Poignée télescopique

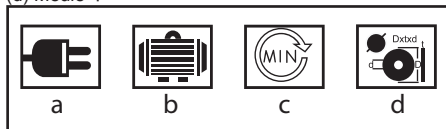
accessoires

sac à poussière, tuyau 2 m, 6x papiers abrasifs (P120, P150, P180, P240, P320, P400)

## PICTOGRAMES

Pictogrammes et valeurs indiqués sur l'emballage du produit :

- a) Valeurs d'alimentation
- b) Consommation électrique
- c) Vitesse de ralenti
- (d) Meule  $\Phi$



## UTILISATION ET FONCTIONNEMENT

appareils et machines ASIST sont destinés à l'usage domestique - bricoleur.

Le fabricant et le fournisseur déconseillent d'utiliser cet appareil dans des conditions extrêmes et à charge élevée. Toute condition supplémentaire doit faire partie d'un accord conclu entre le fabricant et le client.

Installation et remplacement de la meule

Attention! Avant d'installer et de retirer les meules, assurez-vous que l'interrupteur d'alimentation est éteint et que l'alimentation est coupée.

Le patin de ponçage est équipé de velcro, ce qui permet un remplacement rapide de la roue de ponçage. Placez le papier de verre sur le tampon et appuyez-le contre le tampon avec votre main. Si le velcro est obstrué sur le coussin, nous vous recommandons de le faire tomber, de le nettoyer avec une brosse ou air comprimé. Le patin de ponçage est pivotant dans deux directions et vous permet ainsi de poncer plus facilement, par exemple au plafond ou dans un espace étroit.

Les meules doivent être remplacées pour améliorer l'efficacité de la rectification une fois que la machine a fonctionné pendant un certain temps. Éteignez l'interrupteur d'alimentation et coupez l'alimentation; Retirez la meule d'origine et remplacez-la par une neuve. Assurez-vous que la plaque entière est bien nettoyée pour rendre le remplacement plus pratique et que la meule est à plat sur la plaque de base

Roues abrasives

Les grains de papier abrasif déterminent l'effet de ponçage sur les murs et autres objets. La taille de la meule est mesurée par son diamètre. Veuillez choisir ceux qui conviennent en fonction du diamètre de la plaque de base de ponçage. Plus la granulométrie est grande, plus il y a de grains abrasifs par unité de surface de la meule. Avec le même diamètre, la meule à grain plus gros crée une surface plus lisse et plane, mais l'efficacité est moindre. La meule à petit grain convient pour le meulage grossier et les meules à grain élevé pour le meulage fin.

Choisissez un disque de ponçage de  $\Phi 225$  mm pour cette ponceuse pour plaques de plâtre.

Montage et démontage du tuyau

C'est un broyeur à disques avec aspiration automatique des poussières. Aucun nettoyeur n'est nécessaire. La poussière sera aspirée dans le sac pendant le fonctionnement.

Assemblage: Serrez les deux joints de verrouillage et relâchez vos doigts après vous être assuré qu'ils sont fermement connectés au tuyau d'aspiration de poussière.

Démontage: Appuyez sur les deux loquets et relâchez vos doigts après avoir déconnecté les deux parties du tuyau.

Une fois connecté au sac à poussière, appuyez sur les deux articulations de verrouillage et relâchez vos

doigts.

Interrupteur, bouton de réglage de la vitesse, LED  
Branchez l'appareil sur le secteur. Appuyez sur le bouton (9) pour démarrer l'appareil. Lors de la mise hors tension, relâchez le bouton marche / arrêt (9). L'appareil est équipé d'un bouton de verrouillage (10). Si vous appuyez sur le bouton d'alimentation et le bouton de verrouillage, l'appareil s'allume en permanence. Pour éteindre, appuyez à nouveau sur le bouton de verrouillage et relâchez l'interrupteur.

LED: en contrôlant la bande lumineuse LED, elle s'allume et s'éteint avec alimentation.

La vitesse peut être réglée en continu à l'aide de la molette de commande réglé dans la plage de vitesse. Cela vous permet d'adapter de manière optimale la vitesse de rectification à la pièce à usiner respective.

Meulage d'angle serré

Lors du ponçage de certains coins pointus, vous pouvez retirer la bande de plastique autour de la plaque de base de ponçage. Cependant, pendant le ponçage normal, gardez la bande en plastique bien assemblée pour permettre une extraction plus efficace de la poussière.

Montage, démontage et réglage de la longueur de la poignée télescopique

La poignée de commande est télescopique. La longueur peut être ajustée pour un mur de ponçage de différentes hauteurs et pour améliorer l'efficacité du meulage.

Assemblez la poignée télescopique:

Insérez le tube télescopique en aluminium verticalement dans le grand tube en aluminium à la profondeur appropriée et serrez l'écrou.

Démontage de la poignée télescopique: Dévissez l'écrou et tirez la poignée télescopique verticalement. Réglage: Dévissez l'écrou et ajustez la longueur selon vos besoins, puis serrez l'écrou.

Bouton de réglage d'aspiration: ajustez la pression d'air dans la meule.

Un ponçage prolongé entraînera une faible pression d'air sur la roue de ponçage et il sera difficile de déplacer la ponceuse manuelle pour plaques de plâtre. À ce stade, vous pouvez ouvrir le bouton pour permettre à l'air de pénétrer dans la meule. Après le réglage, fermez le bouton pour une meilleure fonction d'aspiration. Fonction d'extraction de poussière  
fonction d'aspiration des poussières (propre aspiration des poussières), qui permet de garantir qu'aucun aspirateur externe n'est nécessaire.

---

## NETTOYAGE ET ENTRETIEN

---

Attention!

Débranchez la fiche secteur avant tous les travaux

de nettoyage et d'entretien! Risque de blessure par électrocution!

## DEPOSE ET MONTAGE DE LA PLAQUE DE MEULAGE

Tenez la meule (4) et dévissez la vis (5) avec Clé Allen dans le sens antihoraire. Retirez la plaque de ponçage. Lors du remontage, assurez-vous que la rainure d'accouplement à l'arrière de la meule s'adapte correctement à l'arbre du moteur. Serrez la vis dans le sens des aiguilles d'une montre avec une clé Allen. Gardez l'appareil et les ouvertures de ventilation propres. Les événements obstrués empêchent la circulation de l'air et le moteur peut surchauffer.

Utilisez un chiffon humide avec un peu de savon gras pour nettoyer.

N'utilisez pas de produits de nettoyage ou de solvants, car ils peuvent endommager certaines parties de l'appareil. Nous vous recommandons de nettoyer l'appareil après chaque utilisation.

Conservez toujours dans un endroit sec hors de portée des enfants. Vérifiez régulièrement que toutes les vis de fixation sont

---

### DONNÉES TECHNIQUES AE3S80

---

Connexion secteur 220-240 V ~ 50 Hz  
Puissance du moteur 800W  
Vitesse du compresseur 500-1900 min-1  
Diamètre de la meule 225 mm  
Diamètre du tube d'aspiration 32 mm  
fonction d'extraction de poussière (auto-extraction)  
Classe de protection II.

Niveau de pression acoustique conformément à la norme EN 60745 :

LpA (pression acoustique) 75,2 dB (A) KpA=3  
LWA (puissance acoustique) 95,2 dB (A) KwA=3

Prenez des mesures appropriées pour la protection contre le bruit ! Si la pression acoustique dépasse le seuil de 80 dB (A), utilisez une protection contre le bruit.

Valeur moyenne quadratique pondérée selon la norme EN 60745 : >2,5 m/s<sup>2</sup> K=1,5

Avertissement : Les valeurs de vibrations pendant le travail réel avec l'appareil peuvent différer des valeurs citées en fonction des conditions d'utilisation de l'appareil et des facteurs suivants : La manière dont l'appareil est utilisé et le type de matériel coupé ou percé, l'état de l'appareil et son entretien, le bon/mauvais choix d'accessoires ainsi que l'aiguisage et l'entretien de ceux-ci, la manière dont l'appareil est serré entre les mains (fort ou peu fort), l'utilisation des équipements anti-vibration, le respect ou non-respect des consignes concernant l'utilisation de l'appareil électrique à des tâches auxquelles il a été conçu, et le respect des procédures de travail définies par le fabricant.

Une mauvaise utilisation de l'appareil peut entraîner le syndrome vibratoire main-bras. Avertissement : Pour arriver à des valeurs précises, il faut prendre en considération les vibrations qui sont produites dans

des conditions concrètes, quel que soit le mode de fonctionnement d'appareil, y compris le temps que l'appareil est arrêté ou tourne à vide, et donc, ne fait aucun travail. Cela peut considérablement réduire le niveau d'exposition pendant la totalité du cycle de fonctionnement.

Pour minimiser le risque des dégâts entraînés par les vibrations, utilisez des poinçons, des forêts et des lames aiguisés. Veuillez à ce que l'appareil soit entretenu conformément à ces consignes et qu'il soit dûment lubrifié. Si vous comptez utiliser l'appareil régulièrement, n'hésitez pas d'investir dans un équipement anti-vibration. N'utilisez pas l'appareil à une température inférieure à 10°C.

Organisez votre travail de sorte que le travail avec l'appareil électrique générant de fortes vibrations soit étalé sur plusieurs jours. Sous réserve de modifications.

---

### PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT TRAITEMENT DES DÉCHETS

---



Les outils électriques, les accessoires et les emballages devraient être remis pour assurer leur revalorisation et la protection de l'environnement.

Ne jetez pas les outils électriques dans les poubelles pour ordures ménagères !

Selon la directive européenne WEEE (2012/19/Eu) relative aux déchets d'équipement électriques et électroniques et son application dans des législations nationales, les outils électriques qui ne sont plus utilisés doivent être remis dans l'établissement qui vendent des outils similaires ou dans les déchetteries assurant la collecte et l'élimination des outils électriques. Une fois remis, les outils électriques seront rassemblés, démontés et revalorisés d'une manière écologiquement rationnelle.

---

### GARANTIE

---

Les détails de garantie sont fournis dans le document ci-joint.

---

### Date de production

---

La date de production est incorporée dans le numéro de production, indiqué sur la plaque signalétique du produit.

Le numéro de production est présenté en format ORD-YY- -SERI, où ORD représente le numéro de co ande, YY désigne l'année de production, le mois de production et SERI le numéro de série du produit.



## ISTRUZIONI GENERALI DI SICUREZZA

Le presenti istruzioni per l'uso devono essere lette attentamente, ricordate e conservate

**AVVERTIMENTO:** Quando si utilizzano macchine e elettrodomestici, è necessario rispettare e osservare le seguenti istruzioni per l'uso per motivi di protezione da scosse elettriche, lesioni personali e pericolo di incendio. In tutte le seguenti istruzioni, il termine "elettrodomestico" si riferisce sia agli elettrodomestici alimentati dalla rete (attraverso un cavo di alimentazione) sia agli elettrodomestici alimentati da batteria (senza un cavo di alimentazione). Conservare tutti gli avvertimenti e tutte le istruzioni per un uso futuro.

## 1. Ambiente di lavoro

a) Mantenere l'ambiente di lavoro pulito e ben illuminato. Disordine e luoghi bui possono causare infortuni. Sistemare gli utensili non adoperati.

b) Non utilizzare l'elettrodomestico in un ambiente a rischio di incendio o esplosione, ovvero in luoghi in cui sono presenti liquidi, gas o polvere infiammabili. Nell'elettrodomestico si creano scintille con l'utensile, il che può causare accensione della polvere oppure dei vapori.

c) Quando si utilizza l'elettrodomestico, impedire l'accesso alle persone non autorizzate, soprattutto ai bambini, nell'ambiente di lavoro! Essendo disturbati si può perdere controllo dell'attività svolta. In nessun modo lasciare l'elettrodomestico incustodito. Tenere gli animali lontani dall'elettrodomestico.

## 2. Sicurezza elettrica

a) La spina dell'elettrodomestico deve essere conforme alla presa a parete. Non modificare mai la presa in alcun modo. Non utilizzare mai prese multiple o altri adattatori per l'elettrodomestico che ha un perno protettivo sulla spina del cavo di alimentazione. Le spine non danneggiate e prese conformi riducono il rischio di scosse elettriche. I cavi di alimentazione danneggiati o aggrovigliati aumentano il rischio di scosse elettriche. Se il cavo di connessione è danneggiato, deve essere sostituito con un altro cavo di connessione, il quale può essere acquistato in un centro di assistenza oppure presso un importatore autorizzato.

b) Evitare contatto del corpo con gli oggetti collegati a terra come ad es. tubazioni, radiatori per riscaldamento centrale, fornelli e frigoriferi. Il rischio di scosse elettriche è maggiore se il corpo è collegato a terra.

c) Non esporre l'elettrodomestico a pioggia o alle condizioni di umidità. Non toccare mai l'elettrodomestico con le mani bagnate. Non lavare mai l'elettrodomestico sotto l'acqua corrente o non i ergerlo in acqua.

d) Non utilizzare mai il cavo di alimentazione per scopi diversi da quelli previsti. Non trasportare e non trascinare l'elettrodomestico per il cavo di alimentazione. Non estrarre la spina dalla presa tirando il cavo. Evitare danni meccanici ai cavi elettrici con oggetti appuntiti o caldi.

e) L'elettrodomestico è stato realizzato esclusivamente per essere alimentato da corrente alternata. Controllare sempre che la tensione elettrica sia conforme ai dati sulla targhetta dell'elettrodomestico.

f) Non lavorare mai con l'elettrodomestico che abbia il cavo elettrico o spina danneggiati oppure che sia caduto per terra e sia danneggiato in alcun modo.

g) Nel caso in cui si utilizzi la prolunga, assicurarsi sempre che i suoi parametri tecnici siano conformi ai dati

sulla targhetta dell'elettrodomestico. Se l'elettrodomestico è utilizzato all'aperto, utilizzare una prolunga adatta per l'uso all'aperto. Quando si adoperano gli avvolgicavi, bisogna srotolarli per evitare che il cavo si surriscaldi.

h) Se l'elettrodomestico viene utilizzato in aree umide o all'aperto, è consentito utilizzarlo solo quando è collegato al circuito elettrico con un interruttore differenziale  $\leq 30$  mA. Impiego del circuito elettrico con un interruttore differenziale /RCD/ riduce il rischio di scosse elettriche.

i) Afferrare l'elettrodomestico a mano solo per le superfici isolate previste per impugnatura, perché durante il funzionamento gli accessori di taglio o perforazione possono entrare in contatto con un conduttore nascosto o con il cavo di alimentazione dell'elettrodomestico.

## 3. Sicurezza personale

a) Adoperare l'elettrodomestico con attenzione e cautela, prestare la massima attenzione all'attività che si sta svolgendo. Concentrarsi al lavoro. Nono utilizzare l'elettrodomestico se si è stanchi oppure sotto l'effetto di droga, alcol o medicine. Anche un momento di distrazione durante l'utilizzo dell'elettrodomestico può causare gravi lesioni personali. Non mangiare, bere né fumare adoperando l'elettrodomestico.

b) Indossare i dispositivi di protezione. Indossare sempre una protezione per gli occhi. Indossare i dispositivi di protezione adeguati al tipo di lavoro che si sta svolgendo. I dispositivi di protezione quali respiratore, calzature antinfortunistiche antiscivolo, copricapo o protezioni per l'udito utilizzati in conformità con le condizioni di lavoro riducono il rischio di lesioni personali.

c) Evitare di accendere involontariamente l'elettrodomestico. Non spostare l'utensile collegato alla rete di alimentazione con un dito sull'interruttore o sullo scatto. Prima di collegarsi all'alimentazione elettrica assicurarsi che l'interruttore e lo scatto siano in posizione "off". Spostamento dell'utensile con un dito sull'interruttore o collegamento della spina ad una presa di corrente con l'interruttore premuto può causare gravi lesioni.

d) Rimuovere tutte le chiavi e strumenti di regolazione prima di accendere l'utensile. La chiave o lo strumento di regolazione rimasto attaccato alla parte rotante può causare gravi lesioni personali.

e) Mantenere sempre una posizione stabile e l'equilibrio. Lavorare solo fino a dove si raggiunga con sicurezza. Mai sopravvalutare le proprie forze. Non utilizzare l'elettrodomestico se si è stanchi.

f) Vestirsi in modo appropriato. Indossare indumenti da lavoro. Non indossare indumenti larghi o gioielli. Far attenzione che i propri capelli, indumenti, guanti oppure un'altra parte del corpo non si avvicinino troppo

alle parti rotanti o calde dell'elettrotensile.

g) Collegare il dispositivo per l'aspirazione della polvere. Se l'utensile ha la possibilità di collegarsi ai dispositivi di raccolta o estrazione della polvere, assicurarsi che sia collegato e adoperato in modo corretto. L'impiego di questi dispositivi può ridurre il rischio causato dalla polvere.

h) Fissare bene il pezzo. Utilizzare una morsetta per falegnameria o una morsa per fissare il pezzo da lavorare.

i) Non utilizzare l'elettrotensile sotto l'effetto di alcol, droga, medicine o di altre sostanze stupefacenti o sostanze che creano dipendenza.

j) Questo dispositivo non è destinato ad essere usato da persone (compresi i bambini) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con esperienze o conoscenze mancanti, a meno che non siano supervisionati o istruiti a utilizzare l'utensile da una persona responsabile per la loro sicurezza. I bambini devono essere sorvegliati perché sia certo che non giochino con il dispositivo.

a) Utilizzo dell'elettrotensile e la sua manutenzione  
Scollegare sempre l'elettrotensile dalla rete nel caso di qualsiasi problema di lavoro, prima di ogni pulizia o manutenzione, durante ogni spostamento e avendo terminato il lavoro! Non adoperare mai l'elettrotensile che sia danneggiato in alcun modo.

b) Se l'utensile inizia ad emettere un suono o odore anomali, smettere immediatamente di lavorare.

c) Non sovraccaricare mai l'utensile. L'elettrotensile lavorerà meglio e con maggior sicurezza, se viene utilizzato a giri di velocità per i quali è stato progettato. Utilizzare l'utensile adatto per l'attività prevista. L'utensile adatto svolgerà meglio e con maggior sicurezza il lavoro per cui è stato progettato.

d) Non utilizzare elettrotensili che non possono essere accesi e spenti con un interruttore di comando. L'utilizzo di tali utensili è pericoloso. Gli interruttori difettosi devono essere riparati da un centro di assistenza certificato.

e) Scollegare l'utensile dalla fonte di alimentazione prima di effettuare la sua regolazione, prima di sostituire gli accessori o svolgere la manutenzione. Tale provvedimento impedisce il rischio dell'avviamento accidentale.

f) Sistemare l'elettrotensile inutilizzato fuori dalla portata di bambini e persone non autorizzate. L'elettrotensile nelle mani di utenti inesperti può essere pericoloso. Conservare l'elettrotensile in un luogo asciutto e sicuro.

g) Mantenere l'elettrotensile in buone condizioni. Controllare regolarmente la regolazione delle parti mobili e la loro mobilità. Verificare la presenza di eventuali danni alle coperture di protezione o di altre parti che potrebbero compromettere il funzionamento sicuro dell'elettrotensile. Se l'utensile è danneggiato, prima di riutilizzarlo provvedere a una sua appropriata riparazione. Molti infortuni sono causati da elettrotensili mal mantenuti.

h) Mantenere gli utensili da taglio affilati e puliti. Gli utensili mantenuti e affilati in modo appropriato facilitano il lavoro riducendo il rischio di lesioni e facilitano il controllo del lavoro. L'uso di accessori diversi da quelli

specificati nelle istruzioni per l'uso possono causare danni all'utensile e lesioni personali.

i) Utilizzare l'elettrotensile, gli accessori, i strumenti di lavoro ecc. in conformità con le presenti istruzioni e secondo le modalità prescritte per il determinato elettrotensile, tenendo conto delle determinate condizioni di lavoro e del tipo di lavoro svolto. L'utilizzo dell'utensile per scopi diversi da quelli previsti può provocare situazioni pericolose.

5. Utilizzo degli utensili a batteria

a) Prima di inserire la batteria, assicurarsi che l'interruttore sia nella posizione "0-off". L'inserimento della batteria in un elettrotensile acceso può causare situazioni pericolose.

b) Per caricare le batterie utilizzare solo caricabatterie specificati dal produttore. L'utilizzo di caricabatterie per un altro tipo di batteria può causare danni sulla batteria e incendio.

c) Utilizzare solo la batteria specificata per il determinato elettrotensile. L'utilizzo di altre batterie può causare lesioni o incendi.

d) Se non in uso, conservare la batteria separatamente da oggetti metallici quali morsetti, chiavi, viti e da altri piccoli oggetti metallici, i quali potrebbero causare collegamento di un contatto della batteria con l'altro. Il cortocircuito della batteria può causare lesioni, ustioni o incendi.

e) Maneggiare le batterie con cura. L'uso severo può provocare fuoriuscite delle sostanze chimiche dalla batteria. Evitare il contatto con tale sostanza e se nonostante il contatto avviene, lavare il sito interessato con un flusso di acqua corrente. Consultare il medico se la sostanza chimica viene a contatto con gli occhi. La sostanza chimica della batteria può causare gravi lesioni.

6. Assistenza tecnica

a) Non sostituire parti dell'utensile, non ripararlo da soli, né interferire in altro modo nella struttura dell'utensile. Far riparare l'utensile da persone qualificate.

b) Qualsiasi riparazione o modifica del prodotto senza l'autorizzazione della nostra azienda è inammissibile (può causare lesione o danno all'utente)

c) Far riparare sempre l'elettrotensile da un centro di assistenza certificato. Utilizzare solo i pezzi di ricambio originali o consigliati. Ciò garantirà la propria sicurezza e anche la sicurezza del proprio utensile.

## **ISTRUZIONI SUPPLEMENTARI DI SICUREZZA**

- Tenere fuori dalla portata di altre persone.
  - Non consentire a nessuno di utilizzare il dispositivo senza previa istruzione. Inoltre, non consentire a bambini, persone mentalmente inadatte, persone sotto l'influenza di droghe, farmaci, alcol o persone eccessivamente stanche di utilizzare il dispositivo e non farlo da soli.
  - Non consentire ad altre persone, in particolare bambini, di interferire con il lavoro, toccare strumenti o prolunghe e impedire loro di accedere all'area di lavoro.
  - Conservare bene gli strumenti inutilizzati. Quando non vengono utilizzati, gli strumenti devono essere conservati in un luogo asciutto e chiuso fuori dalla portata dei bambini.
  - Indossare l'abbigliamento corretto. Non indossare abiti larghi o gioielli, poiché potrebbero rimanere impigliati nelle parti in movimento. • Coprire i capelli lunghi con un copricapo protettivo.
  - Utilizzare equipaggiamento protettivo. Indossare sempre una protezione per gli occhi!
  - L'equipaggiamento protettivo come un respiratore, scarpe di sicurezza antiscivolo, copricapo rigido o protezione per l'udito, utilizzato in conformità con le condizioni di lavoro, riduce il rischio di lesioni personali.
  - Se durante il lavoro si genera polvere, utilizzare maschere per il viso o antipolvere. Se disponi di dispositivi per il collegamento della cappa e del depolveratore, assicurati che siano collegati e utilizzati correttamente.
  - Attenersi alle normative applicabili durante la levigatura di superfici verniciate e rivestimenti a base di piombo. Le persone che entrano nell'area di lavoro devono indossare una maschera antipolvere.
  - Evitare avviamenti involontari. Assicurarsi che l'interruttore sia spento quando si collega la spina. Trasportare un utensile con il dito sull'interruttore o collegare una forchetta con l'interruttore acceso può causare incidenti.
  - Rimuovere eventuali strumenti o chiavi di regolazione prima di accendere lo strumento. Lasciare uno strumento di regolazione o una chiave fissati alla parte rotante dell'utensile elettrico può causare lesioni persone.
  - Prima di ogni utilizzo, il dispositivo e il cavo devono essere controllati per eventuali danni.
  - Lavorare solo dove è possibile raggiungerlo in sicurezza. Mantenere sempre una postura ed un equilibrio stabili. Questo ti darà un migliore controllo dell'utensile elettrico in situazioni impreviste.
  - Il dispositivo funziona in modo più sicuro e migliore nell'intervallo di potenza specificato, quindi non sovraccaricarlo e non utilizzare dispositivi deboli sotto carichi elevati.
- Per ridurre il rischio di incendi o scosse elettriche, non esporre questo apparecchio alla pioggia o all'umidità. Questo strumento funziona con tensioni potenzialmente letali. Sostituire in tempo una mola usurata. Non lavorare mai all'interno dell'utensile e far eseguire tutte le riparazioni da un tecnico dell'assistenza qualificato.

## **PRIMA DELLA MESSA IN SERVIZIO**

Assicurarsi sempre che l'utensile sia spento e scollegato dalla presa prima di iniziare il lavoro o di effettuare qualsiasi regolazione all'apparecchio.

Indossare sempre occhiali protettivi e una maschera antipolvere quando si lavora con una levigatrice per cartongesso.

Non lavorare mai senza aspirazione.

Attenersi alle normative nazionali.!

**- Indossare dispositivi di protezione contro rumore, polvere e vibrazioni !!!**

**LE PRESENTI ISTRUZIONI DI SICUREZZA VANNO CONSERVATE!!!**

## **DESCRIZIONE (A)**

La smerigliatrice per cartongesso viene utilizzata per la levigatura

soffitti e pareti in cartongesso. Può essere utilizzato anche per rimuovere carta da parati, pitture, residui di adesivi e intonaco. La macchina può essere utilizzata solo per lo scopo previsto. Qualsiasi altro uso eccessivo di questo tipo non corrisponde all'uso previsto. Il danno o infortunio di qualsiasi tipo che ne deriva è responsabilità dell'utente / operatore e non del produttore. Per favore assicurati che i nostri dispositivi non erano destinati allo scopo previsto progettato per il commercio, l'artigianato o uso industriale. Non ci assumiamo alcuna responsabilità se il dispositivo viene utilizzato in attività commerciali, artigianali o industriali e in attività analoghe.

- 1 tappo di aspirazione della polvere
- 2 maniglie anteriori
- 3 spazzole protettive
- 4 dischi abrasivi
- 5 vite
- 6 tubi di aspirazione della polvere
- 7 morsetto di bloccaggio
- 8 regolatore di velocità
- 9 interruttore
- 10 pulsante di blocco
- 11 maniglia posteriore
- 12 LED
- 13 Manopola regolazione aspirazione
- 14 Manico telescopico

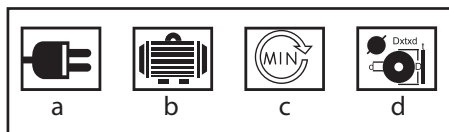
## **Accessori**

sacchetto raccogli-polvere, tubo da 2 m, 6 carte abrasive (P120, P150, P180, P240, P320, P400)

## **PITTOGRAMMI**

Pitogrammi e valori indicati sulla confezione del prodotto:

- a) Valori di alimentazione
- b) Consumo di energia
- c) Velocità al minimo
- d) Mola  $\Phi$



## USO E FUNZIONAMENTO

I dispositivi e le macchine ASIST sono destinati esclusivamente all'uso domestico o per hobbistica.

Il produttore e l'importatore non consigliano l'uso di questo strumento in condizioni estreme e sotto un carico elevato. Eventuali requisiti aggiuntivi devono essere oggetto di un accordo tra il produttore e il cliente.

Installazione e sostituzione della mola

Attenzione! Prima di installare e rimuovere le mole, assicurarsi che l'interruttore di alimentazione sia spento e che l'alimentazione sia spenta.

Il platorello è dotato di velcro, che consente una rapida sostituzione del disco abrasivo. Posiziona la carta vetrata sul pad e premilo contro il pad con la mano. Se il velcro è intasato sul tampone, consigliamo di buttarlo fuori, pulendolo con una spazzola o aria compressa. Il platorello è orientabile in due direzioni e consente quindi di carteggiare più facilmente, ad esempio nel soffitto o in uno spazio ristretto.

Le mole devono essere sostituite per migliorare l'efficienza di rettifica dopo che la macchina è stata in funzione per un po' di tempo. Spegnerne l'interruttore di alimentazione e spegnere l'alimentazione; rimuovere la mola originale e sostituirla con una nuova. Assicurarsi che l'intera piastra sia ben pulita per rendere più comoda la sostituzione e che la mola sia piatta sulla piastra di base

Ruote abrasive

I grani di carta abrasiva determinano l'effetto di carteggiatura su pareti e altri oggetti. La dimensione della mola è misurata dal suo diametro. Si prega di scegliere quelli appropriati in base al diametro della piastra base di levigatura. Maggiore è la granulometria, maggiore è la quantità di grani abrasivi per unità di superficie della mola. Con lo stesso diametro, la mola a grana più grande crea una superficie più liscia e piatta, ma l'efficienza è inferiore. La mola a grana piccola è adatta per la molatura grossolana e le mole a grana alta per la molatura fine.

Scegli un disco abrasivo  $\Phi 225$  mm per questa levigatrice per cartongesso.

Montaggio e smontaggio del tubo

È una smerigliatrice a disco con aspirazione automatica della polvere. Non è necessario alcun detergente. La polvere verrà aspirata nella borsa durante il funzionamento.

Assemblaggio: stringere i due giunti a scatto e rilasciare le dita dopo essersi accertati che siano saldamente collegati al tubo di aspirazione della polvere.

Smontaggio: premere i due fermi e rilasciare le dita dopo aver scollegato le due parti del tubo.

Dopo il collegamento al sacchetto per la polvere, premere i due giunti a scatto e rilasciare le dita.

Interruttore, pulsante di impostazione della velocità, LED

Collegare l'apparecchio alla rete elettrica. Premere il pulsante (9) per avviare il dispositivo. Allo spegnimento rilasciare il pulsante on / off (9). Il dispositivo è dotato di un pulsante di blocco (10). Se si preme il pulsante di accensione e il pulsante di blocco, il dispositivo si accende in modo permanente. Per spegnere, premere nuovamente il pulsante di blocco e rilasciare l'interruttore.

LED: controllando la striscia luminosa a LED, si accende e si spegne con l'alimentazione.

La velocità può essere regolata continuamente utilizzando la rotellina di controllo impostato nella gamma di velocità. Ciò consente di adattare in modo ottimale la velocità di rettifica al rispettivo pezzo.

Rettifica angolare stretta

Quando si levigano alcuni angoli acuti, è possibile rimuovere la striscia di plastica attorno alla piastra base di levigatura. Tuttavia, durante la normale levigatura, mantenere il nastro di plastica ben assemblato per consentire un'aspirazione più efficiente della polvere.

Montaggio, smontaggio e regolazione della lunghezza del manico telescopico

La maniglia di comando è telescopica. La lunghezza può essere regolata per un muro di levigatura di diverse altezze e per migliorare l'efficienza di levigatura.

Montare il manico telescopico:

Inserire il tubo telescopico in alluminio verticalmente nel grande tubo in alluminio alla profondità appropriata e serrare il dado.

Rimozione del manico telescopico: svitare il dado ed estrarre il manico telescopico verticalmente. Regolazione: svitare il dado e regolare la lunghezza in base alle proprie esigenze, quindi serrare il dado.

Manopola regolazione aspirazione: regola la pressione dell'aria nella mola.

La levigatura prolungata causerà una bassa pressione dell'aria sulla mola e sarà difficile spostare la levigatrice per cartongesso a mano. A questo punto è possibile aprire la manopola per permettere all'aria di entrare nella mola. Dopo la regolazione, chiudere la manopola per una migliore funzione di aspirazione.

Funzione di aspirazione della polvere  
funzione di aspirazione della polvere (aspirazione automatica della polvere), che serve a garantire che non sia necessario un aspirapolvere esterno.

PULIZIA E MANUTENZIONE

### Attenzione!

Scollegare la spina di alimentazione prima di qualsiasi lavoro di pulizia e manutenzione! Pericolo di lesioni da scosse elettriche!

### RIMOZIONE E MONTAGGIO DELLA PIASTRA DI MOLATURA

Afferrare la mola (4) e svitare la vite (5) con Chiave a brugola in senso antiorario. Rimuovere la piastra di levigatura. Durante il rimontaggio, accertarsi che la scanalatura di accoppiamento sul retro della mola si adatti correttamente all'albero motore. Stringere la vite in senso orario con una chiave a brugola. Tenere puliti l'apparecchio e le aperture di ventilazione. Le prese d'aria ostruite impediscono il flusso d'aria e il motore potrebbe surriscaldarsi.

Utilizzare un panno umido con un po' di sapone grasso per pulire.

Non utilizzare detersivi o solventi, poiché potrebbero danneggiare alcune parti del dispositivo.

Si consiglia di pulire il dispositivo dopo ogni utilizzo.

Conservare sempre in un luogo asciutto fuori dalla portata dei bambini.

Controllare regolarmente che tutte le viti di fissaggio siano

---

### DATI TECNICI AE3S80

---

Collegamento alla rete 220-240 V ~ 50 Hz

Potenza motore 800 W.

Velocità compressore 500-1900 min-1

Diametro mola 225mm

Diametro tubo aspirazione 32mm

funzione di aspirazione della polvere (autoaspirazione)

Classe di protezione II.

Con riserva di modifiche.

### TUTELA DELL'AMBIENTE

Livello di pressione sonora misurato secondo EN 60745:

LpA (pressione sonora) 75,2 dB (A) KpA=3

LWA (potenza sonora) 95,2 dB (A) KwA=3

Prendere le misure appropriate per proteggere l'udito

!Indossare le protezioni dell'udito ogni volta che la pressione sonora supera gli 80 dB (A).

Valore quadratico medio dell'accelerazione

ponderata secondo EN 60745:

>2,5 m/s<sup>2</sup> K=1,5

Attenzione: Il valore delle vibrazioni durante l'uso effettivo dell'utensile elettrico può differire dal valore dichiarato a seconda del modo in cui viene utilizzato l'utensile e in base alle seguenti circostanze: La modalità di utilizzo dell'utensile elettrico e il tipo di materiale tagliato o perforato, le condizioni dell'utensile e la modalità come è tenuto, la corretta scelta degli accessori usati e la loro affilatura e le loro buone condizioni, la forza della presa dell'impugnatura, l'uso di attrezzature antivibranti, l'idoneità dell'uso dell'utensile elettrico per lo scopo per il quale è stato progettato e il rispetto delle procedure di lavoro secondo le istruzioni del produttore.

Se usato in modo improprio, questo utensile può causare la sindrome da scuotimento mano-braccio.

Attenzione: Per maggiore chiarezza, è necessario tenere conto del livello di esposizione alle vibrazioni nelle particolari condizioni d'uso in tutte le modalità operative, quali la durata del tempo quando l'utensile manuale è spento tranne quando è in funzione e quando gira a vuoto e quindi non lavora. Ciò può ridurre significativamente il livello di esposizione durante l'intero ciclo di lavoro.

Ridurre al minimo il rischio di scosse, utilizzare scalpelli, punte e lame affilati.

Conservare l'utensile in conformità con queste istruzioni e assicurarne la lubrificazione accurata.

Quando si utilizza regolarmente l'utensile investire in accessori antivibranti.

Non utilizzare l'utensile a temperature inferiori a 10°C.

Pianificare il lavoro in modo da distribuire in più giorni i lavori con l'utensile elettrico che producono vibrazioni elevate.

### TUTELA DELL'AMBIENTE TRATTAMENTO DEI RIFIUTI



Gli elettrodomestici, gli accessori e l'imballaggio devono essere consegnati per un recupero ecologico rispettoso dell'ambiente.

Non gettare l'elettrodomestico nei rifiuti domestici!

Ai sensi della direttiva europea RAEE (2012/19/UE) in materia di vecchie apparecchiature elettriche ed elettroniche e il suo ravvicinamento nelle legislazioni nazionali, gli utensili elettrici non utilizzabili devono essere consegnati al punto di acquisto di strumenti simili o nei centri di raccolta disponibili per la raccolta e lo smaltimento degli utensili elettrici. L'elettrodomestico consegnato in tal modo verrà raccolto, smontato e consegnato per un recupero ecologico.

### GARANZIA

Le specifiche delle condizioni di garanzia si trovano nella documentazione allegata.

### Data di produzione

La data di produzione fa parte del numero di serie specificato sulla targhetta del prodotto.

Il numero di serie ha il formato ORD-YY- -SERI, dove ORD è il numero dell'ordine, YY è l'anno di produzione, è il mese di produzione, SERI è il numero di serie del prodotto

**INSTRUCCIONES GENERALES DE SEGURIDAD**

Lea, recuerde y guarde estas instrucciones de seguridad cuidadosamente

**ADVERTENCIA:** al usar máquinas eléctricas y herramientas eléctricas, es necesario observar y respetar las siguientes instrucciones de seguridad para protegerse de lesiones por descargas eléctricas, lesiones de otras personas y riesgo de incendio. En todas las instrucciones a continuación, el término "herramienta eléctrica" se refiere tanto a las herramientas eléctricas con alimentación de red (con cable) como a las alimentadas con batería (sin cable). Guarde todas las advertencias e instrucciones para uso futuro.

### 1. Ambiente de trabajo

a) Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada. El desorden y los lugares oscuros en el lugar de trabajo suelen ser causas de accidentes. Limpie las herramientas que no esté utilizando en el momento.

b) No utilice la herramienta eléctrica en un entorno con peligro de incendio o explosión, es decir, en lugares donde haya líquidos inflamables, gases o polvos. En la herramienta eléctrica, se generan chispas en el conmutador, lo que puede causar que se enciendan el polvo o los humos.

c) No permita que personas no autorizadas, especialmente niños, accedan al área de trabajo mientras esté utilizando herramientas eléctricas! Si le molestan, podría perder el control de la actividad que está haciendo. Bajo ninguna circunstancia debe dejar la herramienta eléctrica sin supervisión. Mantenga los animales alejados del dispositivo.

### 2. Seguridad eléctrica

a) La horquilla de la herramienta eléctrica tiene que coincidir con la toma de corriente. Nunca modifique la horquilla de ninguna manera. Nunca use distribuidores u otros adaptadores en una herramienta que tenga en la horquilla del cable de alimentación una pata protectora. Las horquillas no dañadas y los enchufes correspondientes reducirán el riesgo de lesiones por descarga eléctrica. Los cables de alimentación dañados o enredados aumentan el riesgo de lesiones por descarga eléctrica. Si el cable de red está dañado, es necesario reemplazarlo con un nuevo cable de red que se puede obtener en un centro de servicio autorizado o importador.

b) Evite el contacto del cuerpo con objetos conectados a tierra, como tuberías, unidades de calefacción central, estufas y refrigeradores. El riesgo de lesiones por descarga eléctrica es mayor si su cuerpo está en contacto con el suelo.

c) No exponga la herramienta eléctrica a lluvia, humedad o condiciones mojadas. Nunca toque la herramienta eléctrica con las manos mojadas. Nunca lave la herramienta eléctrica con agua corriente ni la sumerja en agua.

d) No utilice el cable de alimentación para ningún otro propósito que no sea el suyo. Nunca transporte ni arrastre la herramienta eléctrica por el cable de alimentación. No desconecte la horquilla del enchufe tirando del cable. Evite daños mecánicos a los cables eléctricos con objetos afilados o calientes.

e) La herramienta eléctrica ha sido fabricada exclusivamente para su uso con alimentación a corriente alterna. Compruebe siempre que el voltaje eléctrico corresponda a los datos en la etiqueta informativa de

la herramienta.

f) Nunca opere una herramienta eléctrica que tenga un cable o la horquilla dañados, o que se haya caído al suelo o dañado de alguna manera.

g) En el caso de que use un cable de extensión, asegúrese siempre de que sus parámetros técnicos coincidan con los de etiqueta informativa de la herramienta. Si la herramienta eléctrica se usa en exteriores, use un cable de extensión adecuado para uso en exteriores. En el caso de que use tambores de extensión, es necesario que despliegue el cable para evitar que se sobrecaliente.

h) En el caso de que la herramienta eléctrica se use en áreas húmedas o al aire libre, se permite usar la herramienta eléctrica solo cuando esté conectada a un circuito eléctrico con un protector de corriente  $\leq 30$  mA. El uso de circuito eléctrico con protector /RCd/ reduce el riesgo de lesiones por descarga eléctrica.

i) Sujete la herramienta eléctrica manual solo por las superficies de agarre aisladas, ya que los accesorios de corte o perforación pueden entrar en contacto con el conductor oculto o el cable de alimentación de la herramienta durante el funcionamiento.

### 3. Seguridad personal

a) Ponga atención y prudencia al usar la herramienta eléctrica, prestando máxima atención a la actividad que esté realizando. Concéntrese en el trabajo. No opere la herramienta eléctrica si está cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos. Hasta una falta de atención momentánea al usar la herramienta eléctrica puede provocar lesiones personales graves. No coma, beba ni fume cuando trabaje con la herramienta eléctrica.

b) Use equipo de protección. Siempre use protección para los ojos. Use equipos de protección apropiados para el tipo de trabajo que esté haciendo. Equipos de protección como el respirador, los zapatos de seguridad antideslizantes, el arnés o la protección auditiva utilizados de acuerdo con las condiciones de trabajo reducen el riesgo de lesiones personales.

c) Evite encender involuntariamente la herramienta. No transporte la herramienta enchufada con el dedo en el interruptor o el iniciador. Asegúrese de que el interruptor o el iniciador estén en la posición "apagado" antes de conectarlo a la fuente de alimentación. Cargar la herramienta con el dedo en el interruptor o enchufar la horquilla de la herramienta en una toma de corriente con el interruptor encendido puede causar lesiones graves.

d) Retire todas las llaves y herramientas de ajuste antes de encender la herramienta. Si una llave o herramienta de ajuste quedara pegada con la parte giratoria

de la herramienta eléctrica podría causar lesiones personales.

e) Mantenga siempre una postura y equilibrio estables. Trabaje solo en lugares que pueda alcanzar de manera segura. Nunca sobreestime su propia fuerza. No use la herramienta eléctrica si está cansado.

f) Vístase apropiadamente. Use ropa de trabajo. No use ropa ancha o joyas. Asegúrese de que su cabello, ropa, guantes u otra parte de su cuerpo no quede demasiado cerca de las partes giratorias o calientes de la herramienta eléctrica.

g) Conecte el equipo de extracción de polvo. Si la herramienta tiene la capacidad de conectar equipos de extracción o recolección de polvo, asegúrese de que estén conectados y utilizados correctamente. El uso de estos dispositivos puede reducir el riesgo causado por polvos.

h) Fije la pieza labrada con firmeza. Use una pinza de carpintería o mordaza para fijar la pieza a trabajar.

i) No use la herramienta eléctrica si está bajo la influencia del alcohol, drogas, medicamentos u otras sustancias adictivas.

j) Este dispositivo no está diseñado para ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento, a menos que sean supervisados o instruidos para usar el dispositivo por una persona responsable de su seguridad. Los niños deben ser supervisados para asegurarse de que no jueguen con el dispositivo.

#### 4. Uso y mantenimiento de la herramienta eléctrica

a) ¡Desenchufe siempre la herramienta eléctrica de la red eléctrica en caso de cualquier problema durante el trabajo, antes de cualquier trabajo de limpieza o mantenimiento, cada vez que se transporte la herramienta o después de que el trabajo haya terminado! Nunca opere la herramienta eléctrica si está dañada de alguna manera.

b) Deje de usar la herramienta inmediatamente si comienza a emitir un sonido u olor anormal.

c) No sobrecargue la herramienta eléctrica. La herramienta eléctrica funcionará mejor y con mayor seguridad si la opera a la revolución por la que fue diseñada. Use la herramienta apropiada para su trabajo correspondiente. La herramienta apropiada hará el trabajo para el que fue diseñada mejor y con mayor seguridad.

d) No utilice la herramienta eléctrica si no puede encenderse y apagarse de manera segura con el interruptor de control. El uso de tal herramienta es peligroso. Los interruptores defectuosos deben ser reparados por un centro de servicio certificado.

e) Desenchufe la herramienta de la fuente de alimentación antes de realizar ajustes, cambiar accesorios o realizar el mantenimiento. Esto evita el riesgo de arranque accidental.

f) Cuando no use la herramienta eléctrica, almacénela y guárdela fuera del alcance de niños y personas no autorizadas. En manos de usuarios inexpertos, la herramienta eléctrica puede ser peligrosa. Almacene la herramienta eléctrica en un lugar seco y seguro.

g) Mantenga la herramienta eléctrica en buen estado. Verifique el ajuste y la movilidad de las partes móviles con regularidad. Compruebe si hay daños en las cubiertas protectoras u otras partes que puedan comprometer el funcionamiento seguro de la herramienta

eléctrica. Si la herramienta está dañada, asegúrese de repararla adecuadamente antes de usarla nuevamente. Muchos accidentes son causados por herramientas eléctricas mal mantenidas.

h) Mantenga las herramientas de corte afiladas y limpias. Las herramientas afiladas y mantenidas adecuadamente facilitan el trabajo, reducen el riesgo de lesiones y hacen que el trabajo sea más fácil de controlar. El uso de accesorios distintos a los especificados en las instrucciones de funcionamiento puede dañar la herramienta y causar lesiones.

i) Use la herramienta eléctrica, accesorios, herramientas de trabajo, etc. de acuerdo con estas instrucciones y de la manera prescrita para la herramienta eléctrica en particular, teniendo en cuenta las condiciones de trabajo y el tipo de trabajo que se realiza. El uso de la herramienta para fines distintos a los previstos puede llevar a situaciones peligrosas.

#### 5. Uso de herramientas con acumulador

a) Antes de insertar el acumulador, asegúrese de que el interruptor esté en la posición "0- apagado". Insertar el acumulador en la herramienta cuando esté encendida puede causar situaciones peligrosas.

b) Utilice solo los cargadores especificados por el fabricante para cargar el acumulador. El uso del cargador para otro tipo de acumulador puede provocar daños e incendios.

c) Use solo acumuladores diseñados para la herramienta específica. El uso de otros acumuladores puede causar lesiones o incendios.

d) Cuando no esté en uso, guarde el acumulador separado de objetos metálicos como abrazaderas, llaves, tornillos y otros objetos metálicos pequeños que podrían causar la conexión de un contacto del acumulador con el otro. El cortocircuito del acumulador puede causar lesiones, quemaduras o incendios.

e) Maneje los acumuladores con cuidado. En caso de manejos no cuidadosos, los elementos químicos del acumulador pueden salir. Evite el contacto con esta sustancia y, si lo hace, lave el área afectada con un chorro de agua corriente. Busque atención médica de inmediato si el químico entra en sus ojos. El químico del acumulador puede causar lesiones graves.

#### 6. Servicio

a) No reemplace partes de la herramienta, no la repare usted mismo ni interfiera con la construcción de la herramienta. Deje que personal calificado repare la herramienta.

b) Cualquier reparación o modificación del producto sin la autorización de nuestra empresa es inadmisibles (puede causar lesiones o daños al usuario).

c) Siempre deje que la herramienta eléctrica sea reparada por un centro de servicio certificado. Use solo repuestos originales o recomendados. Esto garantizará la seguridad de usted y su herramienta.

## INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD COMPLEMENTARIAS

- Manténgase fuera del alcance de otras personas.
- No permita que nadie opere el dispositivo sin instrucciones previas. Además, no permita que los niños, personas mentalmente discapacitadas, personas bajo la influencia de drogas, medicamentos, alcohol o personas excesivamente cansadas operen el dispositivo, ni usted mismo.
- No permita que otras personas, especialmente los niños, interfieran con el trabajo, toquen las herramientas o el cable de extensión, y evite que accedan al área de trabajo.
- Almacene bien las herramientas no utilizadas. Cuando no estén en uso, las herramientas deben almacenarse en un lugar seco y cerrado fuera del alcance de los niños.
- Use la ropa adecuada. No use ropa holgada ni joyas, ya que pueden quedar atrapadas en las piezas móviles.
- Cubra el cabello largo con un arnés protector.
- Utilice equipo de protección. ¡Utilice siempre protección para los ojos!
- El equipo de protección, como un respirador, zapatos de seguridad antideslizantes, casco duro o protección auditiva, utilizado de acuerdo con las condiciones de trabajo, reduce el riesgo de lesiones personales.
- Si se genera polvo durante el trabajo, utilice máscaras faciales o antipolvo. Si tiene dispositivos para conectar la campana y el colector de polvo, asegúrese de que estén conectados y se usen correctamente.
- Observe las regulaciones aplicables al lijar superficies pintadas y revestimientos a base de plomo. Las personas que ingresen al área de trabajo deben usar una máscara contra el polvo.
- Evite los arranques involuntarios. Asegúrese de que el interruptor esté apagado al enchufar el enchufe. Llevar una herramienta con el dedo en el interruptor o enchufar un tenedor de herramientas con el interruptor encendido puede causar accidentes.
- Quite las herramientas de ajuste o llaves antes de encender la herramienta. Dejar una herramienta de ajuste o una llave fijada a la parte giratoria de la herramienta eléctrica puede causar lesiones.
- Antes de cada uso, el dispositivo y el cable deben comprobarse en busca de daños.
- Trabaje únicamente donde pueda alcanzarlo con seguridad. Mantenga siempre una postura estable y el equilibrio. Esto le dará un mejor control de la herramienta eléctrica en situaciones imprevistas.
- El dispositivo funciona mejor y de forma más segura en el rango de potencia especificado, por lo tanto, no lo sobrecargue ni utilice dispositivos débiles bajo cargas elevadas.

Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, no exponga este aparato a la lluvia ni a la humedad. Esta herramienta funciona con voltajes potencialmente mortales. Reemplace una muela abrasiva desgastada a tiempo. Nunca trabaje en el interior de la herramienta y haga que un técnico de servicio calificado realice todas las reparaciones.

## ANTES DE LA PUESTA EN MARCHA

Asegúrese siempre de que la herramienta esté apagada y desenchufada antes de comenzar a trabajar o realizar cualquier ajuste en el aparato.

Siempre use gafas de seguridad y una máscara contra el polvo cuando trabaje con una lijadora para placas de yeso.

Nunca trabaje sin succión.

Siga las regulaciones nacionales.

**- Use equipo de protección contra el ruido, el polvo y las vibraciones!**

## ¡¡¡GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD!!!

### DESCRIPCIÓN (A)

La amoladora de cartón yeso se utiliza para lijar techos y paredes de pladur. También se puede utilizar para eliminar papeles pintados, pinturas, residuos de adhesivos y yeso. La máquina solo se puede utilizar para el propósito para el que fue diseñada. Cualquier otro uso excesivo no corresponde al uso previsto. El daño o lesión resultante de todo tipo es responsabilidad del usuario / operador y no del fabricante. Por favor asegúrese que nuestros dispositivos no fueron diseñados para el propósito previsto diseñado para el comercio, la artesanía o uso industrial. No aceptamos ninguna responsabilidad si el dispositivo se utiliza en empresas comerciales, artesanales o industriales y en actividades comparables.

- 1 tapón de extracción de polvo
- 2 asas delanteras
- 3 cepillo protector
- 4 discos de lijado
- 5 tornillos
- 6 mangueras de extracción de polvo
- 7 abrazadera de bloqueo
- Controlador de 8 velocidades
- 9 interruptor
- 10 botón de bloqueo
- 11 asa trasera
- 12 LEDs
- 13 Perilla de ajuste de succión
- 14 Mango telescópico

### accesorios

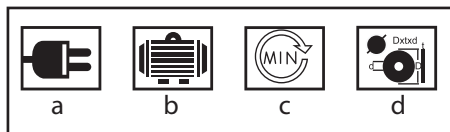
bolsa para polvo, manguera de 2 m, papel de lija 6x (P120, P150, P180, P240, P320, P400)

### PICTOGRAMAS

Pictogramas y valores indicados en el embalaje del producto:

- a) Valores de la fuente de alimentación
- b) Consumo de energía
- c) Velocidad de ralentí
- (d) Muela abrasiva  $\Phi$





## USO Y OPERACIÓN

dispositivos y máquinas ASIST están destinados solo para uso doméstico hobby.

El fabricante y el importador no recomiendan el uso de esta herramienta en condiciones extremas y bajo alta carga. Cualquier requisito adicional debe ser acordado entre el fabricante y el cliente.

**Instalación y reemplazo de la muela abrasiva**  
¡Atención! Antes de instalar y quitar las muelas, asegúrese de que el interruptor de encendido esté apagado y la energía esté apagada.

La almohadilla de lijado está equipada con velcro, lo que permite un reemplazo rápido de la rueda de lijado. Coloque el papel de lija en la almohadilla y presiónelo contra la almohadilla con la mano. Si el Velcro está obstruido en la almohadilla, recomendamos golpearlo, limpiarlo con un cepillo o aire comprimido. La almohadilla de lijado se puede girar en dos direcciones y, por lo tanto, le permite lijar más fácilmente, por ejemplo, en el techo o en un espacio estrecho.

Las muelas abrasivas deben reemplazarse para mejorar la eficiencia del rectificado después de que la máquina haya estado funcionando durante algún tiempo. Apague el interruptor de encendido y apague la energía; Retire la muela abrasiva original y sustitúyala por una nueva. Asegúrese de que toda la placa esté bien limpia para que el reemplazo sea más conveniente y que la muela esté plana sobre la placa base.

### Ruedas abrasivas

Los granos de papel de lijado determinan el efecto de lijado en paredes y otros objetos. El tamaño de la muela se mide por su diámetro. Elija los adecuados según el diámetro de la placa base de lijado. Cuanto mayor sea el tamaño del grano, más granos abrasivos serán por unidad de área de la muela. Con el mismo diámetro, la muela de grano más grande crea una superficie más lisa y plana, pero la eficiencia es menor. La muela abrasiva de grano pequeño es adecuada para un rectificado grueso y las muelas abrasivas de grano alto para un rectificado fino.

Elija un disco de lijado de  $\Phi 225$  mm para esta lijadora de placas de yeso.

### Montaje y desmontaje de la manguera

Es una amoladora de disco con extracción automática de polvo. No se necesita limpiador. El polvo será aspirado dentro de la bolsa durante el funcionamiento. Montaje: Apriete las dos juntas de enganche y suelte los dedos después de asegurarse de que estén firmemente conectados a la manguera de extracción de polvo.

**Desmontaje:** Presione los dos pestillos y suelte los dedos después de desconectar las dos partes de la manguera.

Después de conectarlo a la bolsa para el polvo, presione las dos juntas de cierre y suelte los dedos.

### Interruptor, botón de ajuste de velocidad, LED

Conecte el aparato a la red. Presione el botón (9) para iniciar el dispositivo. Al apagar, suelte el botón de encendido / apagado (9). El dispositivo está equipado con un botón de bloqueo (10). Si presiona el botón de encendido y el botón de bloqueo, el dispositivo se enciende permanentemente. Para apagar, presione el botón de bloqueo nuevamente y suelte el interruptor.

**LED:** controlando la tira de luces LED, se enciende y apaga con la fuente de alimentación.

La velocidad se puede ajustar continuamente con la rueda de control.

establecido en el rango de velocidad. Esto le permite adaptar de forma óptima la velocidad de rectificado a la pieza de trabajo correspondiente.

### Rectificado de esquinas estrechas

Al lijar algunas esquinas afiladas, puede quitar la tira de plástico alrededor de la placa base de lijado. Sin embargo, durante el lijado normal, mantenga la banda plástica bien ensamblada para permitir una extracción de polvo más eficiente.

### Montaje, desmontaje y ajuste de la longitud del mango telescópico

La manija de control es telescópica. La longitud se puede ajustar para una pared de lijado de diferentes alturas y para mejorar la eficiencia del pulido.

### Ensamble el mango telescópico:

Inserte el tubo de aluminio telescópico verticalmente en el tubo de aluminio grande a la profundidad adecuada y apriete la tuerca.

### Extracción del mango telescópico:

Desenrosque la tuerca y extraiga el mango telescópico verticalmente. Ajuste: Desatornille la tuerca y ajuste la longitud a sus necesidades, luego apriete la tuerca.

### Perilla de ajuste de succión:

ajusta la presión del aire en la muela. El lijado prolongado causará una baja presión de aire en la rueda de lijado y será difícil mover la lijadora manual para placas de yeso. En este punto, puede abrir la perilla para permitir que entre aire en la muela. Después del ajuste, cierre la perilla para una mejor función de succión.

### Función de extracción de polvo

Función de extracción de polvo (extracción de polvo propia), que sirve para garantizar que no se requiera un aspirador externo.

## LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

¡Atención!

Desconecte el enchufe de la red antes de todos los trabajos de limpieza y mantenimiento. ¡Peligro de lesiones por descarga eléctrica!

#### DESMONTAJE Y MONTAJE DE PLACA DE MOLIENTA

Sujete la muela (4) y desenrosque el tornillo (5) con Llave Allen en sentido antihorario. Retire la placa de lijado. Al volver a montar, asegúrese de que la ranura de acoplamiento en la parte posterior de la rueda de rectificar encaje correctamente en el eje del motor. Apriete el tornillo en el sentido de las agujas del reloj con una llave Allen.

Mantenga el aparato y las aberturas de ventilación limpias. Las rejillas de ventilación obstruidas impiden el flujo de aire y el motor puede recalentarse.

Utilice un paño húmedo con un poco de jabón grasoso para limpiar.

No utilice agentes de limpieza ni disolventes, ya que pueden dañar algunas partes del dispositivo.

Recomendamos limpiar el dispositivo después de cada uso.

Almacene siempre en un lugar seco fuera del alcance de los niños.

Compruebe periódicamente que todos los tornillos de fijación estén

#### ESPECIFICACIONES TÉCNICAS AE3S80

Conexión a la red 220-240 V ~ 50 Hz

Potencia del motor 800W

Velocidad del compresor 500-1900 min-1

Diámetro de la muela 225 mm

Diámetro del tubo de succión 32 mm

función de extracción de polvo (autoextracción)

Clase de protección II.

Sujeto a cambios.

Nivel de presión acústica medido según EN60745:

LpA (presión acústica) 75,2 dB (A)KpA=3

LWA (potencia acústica)95,2 dB (A)KwA=3

Tome las medidas apropiadas para proteger su audición! Use protección para los oídos siempre que la presión acústica supere los 80 dB (A).

El valor efectivo ponderado de aceleración según la norma EN 60745: >2,5 m/s<sup>2</sup> K=1,5

Advertencia: El valor de vibración durante el uso de la herramienta eléctrica puede diferir del valor declarado según la forma en que se utilice la herramienta y las siguientes circunstancias: Cómo se usa la herramienta el. y el tipo de material a cortar o taladrar, el estado de la herramienta y cómo mantenerla, la correcta elección de los accesorios utilizados y asegurando su nitidez y buen estado, el agarre del mango, el uso de dispositivos antivibración, el uso idóneo de la herramienta. para el propósito para el cual está diseñado y el cumplimiento de las normas de trabajo de acuerdo a las instrucciones del fabricante. Si se usa incorrectamente, esta herramienta puede causar

el síndrome de temblor de mano-brazo. Advertencia: Para precisar, es necesario tener en cuenta el nivel de exposición a la vibración en las condiciones concretas de uso en todos los modos de funcionamiento, como es el tiempo, en el que la herramienta manual está apagada, excepto cuando está en uso y cuando está inactiva y, por lo tanto, no realiza trabajo. Esto puede reducir significativamente el nivel de exposición durante todo el ciclo de trabajo. Minimice el riesgo procedente de las vibraciones, use cinceles afilados, taladros y cuchillos. Minimice el riesgo procedente de las vibraciones, use cinceles afilados, taladros y cuchillos. Mantenga la herramienta acorde con estas instrucciones y asegure su lubricación profunda. Cuando use la herramienta regularmente, invierta en accesorios antivibración.

No utilice la herramienta a temperaturas inferiores a 10 ° C. Planifique su trabajo de modo que el trabajo con herramientas eléctricas que producen altas vibraciones solo las realice durante varios días.

Sujeto a cambios.

#### PROTECCIÓN DEL AMBIENTE MANEJO DE LOS DESPERDICIOS



Las herramientas eléctricas, accesorios y embalajes deben entregarse para el reciclaje de recursos valiosos sin daños para el ambiente.

¡No deseche la herramienta eléctrica en la basura doméstica!

De acuerdo con la Directiva Europea WEEE (2012/19/UE) sobre equipos eléctricos y electrónicos antiguos y su aproximación a las leyes nacionales, las herramientas eléctricas inutilizables deben entregarse en el punto de compra de herramientas similares o centros de recolección disponibles para la recolección y eliminación de herramientas eléctricas. Esta herramienta eléctrica se recogerá, desmontará y entregará para el reciclaje de recursos valiosos sin daños para el ambiente.

#### GARANTÍA

En el material adjunto encontrará la especificación de las condiciones de garantía.

#### Fecha de fabricación

La fecha de fabricación está incluida en el número de serie en la etiqueta del producto.

El número de serie tiene el formato ORd-YY- -SERI donde ORd es el número de pedido, YY es el año de fabricación, es el mes de fabricación, SERI es el número de serie del producto.

## ZÁRUČNÍ LIST - CZ

### Záruční podmínky

1. Na uvedený výrobek zn. ASIST poskytuje spol. U.S.REST AND SHOP. LLC 24 měsíci záruku od data prodeje. Životnost baterie je 6 měsíců od data prodeje. Záruční podmínky se řídí příslušnými ustanoveními občanského zákoníku.
- 2 Záruka se nevztahuje na opotřebení výrobku způsobené jeho obvyklým používáním. To znamená, záruka se nevztahuje na uhlíky, mazací tuky, pryžová těsnění na pohyblivých částech výrobku či běžné opotřebení pohyblivých částí, apod. Vzhledem k tomu, že nářadí ASIST je určeno pouze pro domácí – hobby použití, výrobce ani dovozce nedoporučují používat toto nářadí v extrémních podmínkách a pro podnikatelskou činnost.
3. V případě, že bude uplatněna zákazníkem záruka na škody a závady zaviněné neodborným zacházením, přetížením, použitím nesprávného příslušenství, mechanickým poškozením, zásahem nepovolane osoby a přirozeným opotřebením, může toto být důvodem pro zamítnutí reklamace.
4. Dovozece ani prodejce neodpovídají za škody způsobené neodborným zacházením a obsluhou s tímto výrobkem. Používejte výrobek výhradně v souladu s přiloženým návodem k použití.
5. V případě uplatnění reklamace doporučujeme předložit doklad, kterým zákazník prokáže zakoupení výrobku, kde bývá vyznačeno: datum prodeje, typové označení výrobku, sériové číslo, razítko prodejny a podpis prodávajícího. Z důvodu rychlejšího vyřízení reklamace a snadnější identifikaci výrobku doporučujeme nechat si vyplnit záruční list, který je součástí průvodní dokumentace.
6. Doporučujeme nářadí zasílat do záruční opravy s vloženým dokladem o zakoupení výrobku (eventuálně kopíí). Z výše uvedených důvodů doporučujeme přiložit vyplněný záruční list. Výrobek doporučujeme zasílat v pevném obalu (doporučujeme původní obal uzpůsobený přímo na výrobek), zabráníte tím případnému poškození při transportu.
7. Reklamaci uplatněte u prodejců, kde jste výrobek nebo nářadí zakoupili, případně v autorizovaném servisu uvedeném v tomto návodě.
8. Pokud bude servisním technikem při kontrole reklamovaného výrobku zjištěno, že závada byla způsobena nesprávným použitím výrobku a reklamace bude tudíž zamítnuta, je možné sjednat mimozáruční opravu, která bude provedena v domluveném termínu a na náklady majitele výrobku.
9. Společnost U.S.REST AND SHOP. LLC nabízí zákazníkům možnost prodloužení záruky až na 36 měsíců. K získání nároku na tuto prodlouženou záruku nad rámec zákonné záruční doby (24 měsíců) je nutné splnit následující podmínky:
  - a) Před vypršením zákonné záruční lhůty si nechat funkční výrobek bezplatně prohlédnout v autorizovaném servisu. Plně funkční výrobek musí být doručen do servisního střediska v období od 21 měsíců do 24 měsíců od data nákupu výrobku.
  - b) K této bezplatné záruční prohlídce za účelem prodloužení záruční doby je zákazník povinen se prokázat originálem tohoto záručního listu potvrzeného prodejcem. V záručním listu musí být čitelně uvedeno datum koupě výrobku, typové označení a sériové čísla výrobku. Současně se záručním listem je nutné předložit originál stvrzenky o koupi zboží.
  - c) Plně funkční výrobek musí být doručen k servisní prohlídce čistý a kompletní t.z. včetně všech součástí a příslušenství.
  - d) Po provedení servisní prohlídky bude zákazníkovi v záručním listu potvrzen nárok na bezplatnou prodlouženou záruku o jeden rok.
  - e) Dopravu ze servisu k zákazníkovi zajišťuje výrobce na náklady zákazníka.



Výrobek:

Typ:

Sériové číslo:

Razítko a podpis:

Datum prodeje:

Záznamy opravy:

Doporučujeme při uplatnění reklamace předložit doklad o zakoupení výrobku nebo případně záruční list. Vyrobeno pro RS-WETRA Group v PRC.

Sběrné místo pozáručního servisu:

**RS-WETRA Group, servis nářadí ASIST**  
**Areál Moravolen, Janáčkova 760/4, 796 01 Jeseník**  
**[www.wetra-xt.com/servis](http://www.wetra-xt.com/servis)**

## ZÁRUČNÍ LIST - SK

### Záručné podmienky

1. Na uvedený výrobok zn. ASIST poskytute spol. U.S.REST AND SHOP. LLC 24 mesiacov záruku od dátumu predaja. Životnosť batérie je 6 mesiacov od dátumu predaja. Záručné podmienky sa riadia príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka.
2. Záruka sa nevzťahuje na opotrebenie výrobku spôsobené jeho obvyklým používaním. To znamená, záruka sa nevzťahuje na uhlíky, mazacie tuky, gumové tesnenia na pohyblivých častiach výrobku či bežné opotrebovanie pohyblivých častí, a pod. Vzhľadom na to, že náradie ASIST je určené iba pre domáce - hobby použitie, výrobca ani dovozca neodporúčajú používať toto náradie v extrémnych podmienkach a pre podnikateľskú činnosť.
3. V prípade, že bude uplatnená zákazníkom záruka na škody a závady zavinené neodborným zaobchádzaním, preťažením, použitím nesprávneho príslušenstva, mechanickým poškodením, zásahom nepovolanej osoby a prirodzeným opotrebením, môže toto byť dôvodom na zamietnutie reklamácie.
4. Dovozca ani predajca nezodpovedajú za škody spôsobené neodborným zaobchádzaním a obsluhou s týmto výrobkom.
5. V prípade uplatnenia reklamácie odporúčame predložiť doklad, ktorým zákazník preukáže zakúpenia výrobku, kde býva vyznačené: dátum predaja, typové označenie výrobku, sériové číslo, pečiatku predajne a podpis predávajúceho. Z dôvodu rýchlejšieho vybavenia reklamácie a ľahšiu identifikáciu výrobku odporúčame nechať si vyplniť záručný list, ktorý je súčasťou sprievodnej dokumentácie.
6. Odporúčame náradie zasielať do záručnej opravy s vloženým dokladom o zakúpení výrobku (eventuálne kópií). Z vyššie uvedených dôvodov odporúčame priložiť vyplnený záručný list. Výrobok odporúčame zasielať v pevnom obale (Odporúčame pôvodný obal uspokojený priamo na výrobok), zabránite tým prípadnému poškodeniu pri transporte.
7. Reklamáciu uplatnite u predajcov, kde ste výrobok alebo náradie zakúpili, prípadne v autorizovanom servise uvedenom v tomto návode.
8. Pokiaľ bude servisným technikom pri kontrole reklamovaného výrobku zistené, že závada bola spôsobená nesprávnym použitím výrobku a reklamácia bude teda zamietnutá, je možné dojednať mimozáručnú opravu, ktorá bude vykonaná v dohodnutom termíne a na náklady majiteľa výrobku.
9. Spoločnosť U.S.REST AND SHOP. LLC ponúka zákazníkovi možnosť predĺženia záruky až na 36 mesiacov. Na získanie nároku na túto predĺženú záruku nad rámec zákonnej záručnej doby (24 mesiacov) je nutné splniť nasledovné podmienky:
  - a) Pred uplynutím zákonnej záručnej lehoty si nechať funkčný výrobok bezplatne prezrieť v autorizovanom servise. Píne funkčný výrobok musí byť doručený do servisného strediska v období od 21 mesiacov od 24 mesiacov od dátumu nákupu výrobku.
  - b) K tejto bezplatnej záručnej prehliadke za účelom predĺženia záručnej doby je zákazník povinný sa preukázať originálom tohto záručného listu potvrdeného predajcom. V záručnom liste musí byť čitateľne uvedený dátum kúpy výrobku, typové označenie a sériové čísla výrobku. Súčasne so záručným listom je nutné predložiť originál potvrdenky o kúpe tovaru.
  - c) Píne funkčný výrobok musí byť doručený k servisnej prehliadke čistý a kompletný t.z. vrátane všetkých súčastí a príslušenstva.
  - d) Po vykonaní servisnej prehliadky bude zákazníkovi v záručnom liste potvrdený nárok na bezplatnú predĺženú záruku o jeden rok. e) Dopravu zo servisu k zákazníkovi zaisťuje výrobca na náklady zákazníka.



Výrobok:

Typ:

Sériové číslo:

Razítka a podpis:

Dátum predaja:

Záznamy opravovne:

*Doporučujeme pri uplatnení reklamácie predložiť doklad o kúpe výrobku alebo prípadne záručný list. Vyrobené pre RS-WETRA Group v PRC.*

*Zberné miesto pozáručného servisu:*

**RS-WETRA Group, servis náradí ASIST**  
**Areál Moravolen, Janáčkova 760/4, 796 01 Jeseník**  
**[www.wetra-xt.com/servis](http://www.wetra-xt.com/servis)**

## JÓTÁLLASI BIZONYÍTVÁNY - H

### A jótállási feltételek.

1. Az adott ASIST márkájú termékre a U.S.REST AND SHOP. LLC társaság 12 hónap garanciát nyújt az értékesítés napjától számítva. Garancia 12 hónap nem számít, sérült a nem megfelelő kezelés vagy kopás ellentétes utasításokat. Az akkumulátor élettartama 6 hónap a vásárlás napjától.
2. A jótállás nem vonatkozik a termék szokásos használatából eredő kopására. Ez azt jelenti, hogy a jótállás nem vonatkozik a szénre, kenőzsírok, gumi tömítések a termék mozgatható részeiben vagy a mozgatható alkatrészek gyakori kopása, E garancia tartalmazza a hibás - sérült részek térítés mentes javítását, illetve cseréjét.
3. Figyelemmel arra, hogy az ASIST szerszámok házi – hobbi célra vannak tervezve, sem a gyártó, sem az importőr nem ajánlják a szerszámokat szélsőséges feltételek közt, magas igénybevétel mellett használni.
4. A garancia nem vonatkozik olyan meghibásodásokra és károkra, amelyeket szakszerűtlen használat, vagy túlterhelés okozott, továbbá a nem megfelelő tartozékok használata, mechanikus sérülés vagy avatatlan személy beavatkozása okozott, illetve a természetes elhasználódásra. A garancia szintén nem vonatkozik a termék, az eredeti rendeltetésétől eltérő, más célra való használatából származó sérülésre.
5. Sem az importőr, sem az értékesítő nem felel a szakszerűtlen használat és kezelés okozta károkért.
6. A reklamáció érvényesítése esetén be kell mutatni azt a bizonylatot, amellyel az ügyfél igazolja a termék megvásárlását. A bizonylaton szerepelnie kell a következőknek: eladás dátuma, a termék típusjelölése, sorozatszám, az értékesítőhely pecsétje és az eladó aláírása. A reklamáció lehető leggyorsabb intézése érdekében, valamint a termék egyszerű azonosítása céljából ajánljuk a garanciális levél kitöltését, amely a kísérő dokumentáció része.
7. A szerszámokat garanciális javításra, együtt a rendesen kitöltött beszerzési bizonylattal (esetleg ennek másolatával) együtt küldjük. A fenn említett okokból ajánljuk mellékelni a garanciális levelet is. A terméket kemény csomagolásban kérjük küldeni (legjobb ha az eredeti csomagolásban, amely megfelel a termék alakjának és méretének), hogy meggátoljuk a sérülését a szállítás folyamán.
8. A reklamációt annál az értékesítőnél kell érvényesíteni, ahol termék, vagy a szerszám megvásárlásra került.
9. A jótállási idő meghosszabbodik azzal az idővel, amely alatt a berendezés, vagy a szerszám javítás alatt volt.
10. Ha a reklamált termék ellenőrzése során megállapítást nyer, hogy a meghibásodást a termék helytelen használata okozta és ezért a reklamáció elutasításra kerül, a javítás költségeit a termék tulajdonosa köteles megfizetni, amennyiben kéri a javítást.



11. A U.S.REST AND SHOP. LLC társaság ügyfelei számára akár 36 hónapra növeli a garanciális időszakot. A törvény által meghatározott garanciális időn (12 hónap) felüli meghosszabbított garanciára való jogosultság megszerzéséhez a következő feltételeket kell teljesíteni:
  - a) A törvény által meghatározott garanciális idő lejártá előtt szakszervizben átnézetni a funkcionális terméket, amit ingyen biztosítunk. Teljesen működőképes termék kell szállítani a szolgáltató központ közötti időszakban 10 hónapról 12 hónapra a vásárlás napjától.
  - b) A garanciális idő meghosszabbítása érdekében elvégzett ingyenes garanciális ellenőrzésnél az ügyfél köteles bemutatni ezen garancialevél eladó által igazolt eredeti példányát. A garancialevélben olvashatóan szerepelnie kell a termék vásárlása időpontjának, a termék típusjelölésének és sorozatszámának. A garancialevél mellett be kell mutatni a termék megvásárlását igazoló bizonylat eredetijét.
  - c) Teljesen működőképes terméket tisztán és komplett állapotban, azaz az összes alkatrészrel és tartozékkal együtt kell átadni az ellenőrzésre.
  - d) A szervizben elvégzett ellenőrzés után az ügyfél számára a garancialevélben igazoljuk az tartó ingyenes meghosszabbított garanciára való jogosultságát.
  - e) Közlekedési szolgáltatás az ügyfél által az importőrnek az ügyfelet terhelni.

Termék:

Típus:

Sorozatszám:

Bélyegző és aláírás:

Eladás dátuma:

Szervis bejegyzése:

**A beszerzési bizonylat benyújtása nélkül, az esetleges reklamációk nem lesznek figyelembe véve !!!  
A RS-WETRA Group részére gyártva P.R.C.-ben. A garancián túli javítások gyűjtőhelye, importőr:  
RS-WETRA Group, service ASIST  
Areál Moravolen, Janáčkova 760/4, 796 01 Jeseník, Czech Republic  
[www.wetra-xt.com/servis](http://www.wetra-xt.com/servis)**

## Garancijski pogoji SLO

1. Družba U.S.REST AND SHOP. LLC za izdelke znamke ASIST zagotavlja garancijo v trajanju 12 mesecev od datuma nakupa. 12-mesečna garancija ne velja v primeru večjih poškodb zaradi obrabe ali nepravilnega rokovanja v skladu z navodili za uporabo. Življenjska doba baterije je 6 mesecev od dneva nakupa.
2. Garancija vključuje brezplačno popravilo ali zamenjavo okvarjenih – poškodovanih delov.
3. Glede na to, da je orodje ASIST namenjeno izključno za domačo ali hobi uporabo, proizvajalec in dobavitelj ne priporočata uporabe tega orodja v ekstremnih pogojih ali za podjetniško dejavnost.
4. Garancije ni moč uveljavljati za škodo in napake nastale zaradi nepravilne uporabe, preobremenitve, uporabe neprimernega orodja, mehanskih poškodb, nepooblaščenega popravila in obrabe.  
Prav tako garancija ne krije škode, ki je nastala zaradi uporabe orodja za namen, za katerega ni bilo predvideno.
5. Dobavitelj ali prodajalec ne odgovarjata za škodo nastalo zaradi nestrokovnega ravnanja s tem izdelkom.
6. V primeru uveljavljanja garancije priporočamo predložitev dokazila, s katerim stranka dokaže nakup izdelka in na katerem so označeni: datum prodaje, tipska oznaka izdelka, serijska številka izdelka, žig prodajalca in podpis prodajalca.  
Zaradi hitrejšega reševanja reklamacij in enostavnejše identifikacije izdelka priporočamo izpolnitev garancijskega lista, ki sestavlja spremljajočo dokumentacijo.
7. Priporočamo, da se orodje v popravilo preda pooblaščenemu serviserju skupaj s priloženimi dokumenti (lahko tudi kopijami). Iz zgoraj navedenih razlogov priporočamo priložitev izpolnjenega garancijskega lista. Izdelek pošiljajte v trdni embalaži (priporočamo prvotno embalažo, ki je prilagojena prav temu izdelku). Tako boste preprečili morebitne poškodbe med prevozom.
8. Reklamacijo uveljavljajte pri prodajalcu, kjer ste napravo ali orodje kupili.
9. Garancija se podaljša za čas, ko je bil izdelek na garancijskem popravilu.
10. V kolikor bo med servisnim pregledom reklamiranega izdelka, s strani serviserja ugotovljeno, da je bila okvara povzročena zaradi uporabe izdelka in bo s tem reklamacija izdelka zavrnjena, se popravilo opravi na stroške lastnika, in sicerle v primeru, da bo sil.



11. Družba U.S.REST AND SHOP. LLC strankam ponuja možnost podaljšanja garancije do 36 mesecev. Da bi bili upravičeni do tega podaljšanja garancije zunaj zakonskega garancijskega roka (12 mesecev), je potrebno izpolniti naslednje pogoje:
  - a) Pred iztekom zakonsko določenega garancijskega roka morate delujoči izdelek prinesiti na brezplačni pregled na pooblaščen servis v 10 do 12 mesecih od datuma nakupa izdelka.
  - b) Na brezplačnem garancijskem pregledu za podaljšanje garancijskega roka je stranka dolžna predložiti originalno potrdilo in garancijo potrjeno s strani prodajalca. V garancijskem listu morajo biti čitljivo zapisani datum nakupa izdelka, tipska oznaka in serijska številka izdelka. Skupaj s originalnim garancijskim listom je potrebno predložiti tudi originalni račun nakupa.
  - c) Popolnoma funkcionalni izdelek mora biti na servisni pregled dostavljen čist in v celoti, vključno z vsemi deli in priborom.
  - d) Po servisnem pregledu bo stranki v garancijskem listu potrjen zahtevek za brezplačno podaljšano garancijo za eno leto.
  - e) Prevoz naprave s servisa k stranki zagotavlja proizvajalec strankine stroške.Izdelek:

Izdelek:

Tip:

Serijska številka:

Žig in podpis:

Datum prodaje:

Vpisi servisa:

**Pri uveljavljanju reklamacije priporočamo predložitev dokazila o nakupu oziroma garancijski list.**

**Izdelano za RS-WETRA Group v PRC.**

**RS-WETRA Group, service ASIST**  
**Areál Moravolen, Janáčkova 760/4, 796 01 Jeseník, Czech Republic**  
**[www.wetra-xt.com/servis](http://www.wetra-xt.com/servis)**

## Warunki gwarancyjne PLO

1. Na podany produkt marki ASIST firma U.S.REST AND SHOP. LLC udziela 12 miesięcznej gwarancji, liczonej od daty sprzedaży. Gwarancja 12 miesięcy nie dotyczy rzeczy uszkodzonych poprzez zużycie lub nieprawidłową manipulację, niezgodną z instrukcją obsługi. Żywotność baterii wynosi 6 miesięcy od daty sprzedaży.
2. Niniejsza gwarancja obejmuje bezpłatną naprawę lub wymianę wadliwych, uszkodzonych części.
3. W związku z tym, że narzędzie ASIST jest przeznaczone do domowego - hobbystycznego użycia, producent i dystrybutor nie zalecają używania tego narzędzia w ekstremalnych warunkach oraz do czynności w ramach działalności gospodarczej.
4. Gwarancja nie może zostać uznana w stosunku do szkód i usterek spowodowanych przez niefachowe obchodzenie się, przeciążenie, użycie niewłaściwego osprzętu, uszkodzenie mechaniczne, działanie niepowołanej osoby oraz naturalne zużycie. Gwarancja nie dotyczy również uszkodzeń powstałych z powodu innego użycia produktu, niż użycie, do którego jest on przeznaczony.
5. Dystrybutor ani sprzedawca nie odpowiadają za szkody spowodowane niefachowym obchodzeniem się i niefachową obsługą tego produktu.
6. W przypadku skorzystania z reklamacji, zalecamy przedłożyć dokument, którym klient poświadczy zakup produktu, w którym wyszczególniono: datę sprzedaży, oznaczenie rodzajowe produktu, numer seryjny, pieczętkę sklepu i podpis sprzedającego. W celu szybszego rozpatrzenia reklamacji i łatwiejszej identyfikacji produktu polecamy wypełnić kartę gwarancyjną, która jest elementem załączonej dokumentacji.
7. Zalecamy przelać narzędzie do naprawy gwarancyjnej wraz z załączonym dowodem zakupu produktu (ewentualnie razem z kopią). Z wyżej podanych powodów zalecamy załączyć wypełnioną kartę gwarancyjną. Produkt przesłaj solidnie zapakowany (polecamy oryginalne opakowanie, przystosowane bezpośrednio do produktu) - zapobiegiesz w ten sposób ewentualnemu uszkodzeniu przy transporcie.
8. Z reklamacji skorzystaj u sprzedawców, u których kupiłeś produkt lub narzędzie.
9. Okres gwarancyjny przedłuża się o czas, w którym produkt lub narzędzie jest naprawiane.
10. Jeżeli przy kontroli reklamowanego produktu zostanie przez technika serwisowego ustalone, że usterka była spowodowana nieprawidłowym użyciem produktu, przez co reklamacja zostanie odrzucona, naprawa zostanie przeprowadzona na koszt właściciela produktu i to jedynie w przypadku, kiedy o taką naprawę wniesie.



11. Firma U.S.REST AND SHOP. LLC oferuje Klientom możliwość przedłużenia gwarancji aż do 36 miesięcy. Aby uzyskać prawo do tej przedłużonej gwarancji ponad ramę obowiązującego okresu gwarancyjnego (12 miesięcy) konieczne jest spełnienie następujących warunków:

- a) Przed wygaśnięciem ustawowego terminu gwarancji należy oddać działający produkt na bezpłatny przegląd do autoryzowanego serwisu. W pełni działający produkt musi być doręczony do ośrodka serwisowego w okresie od 10 do 12 miesięcy od daty kupna produktu.
- b) Dodatkowo do bezpłatnego przeglądu gwarancyjnego, w celu przedłużenia okresu gwarancyjnego, klient jest zobowiązany okazać oryginał niniejszej karty gwarancyjnej potwierdzonej przez sprzedawcę. W karcie gwarancyjnej musi być podana czytelna data zakupu produktu, oznaczenie rodzajowe i numery seryjne produktu. Jednocześnie z kartą gwarancyjną należy przedłożyć oryginał potwierdzenia zakupu produktu.
- c) W pełni działający produkt musi zostać doręczony do przeglądu gwarancyjnego czysty i kompletny, to znaczy łącznie ze wszystkimi elementami i osprzętem.
- d) Po przeprowadzeniu przeglądu serwisowego w karcie gwarancyjnej zostanie potwierdzone prawo do bezpłatnego przedłużenia gwarancji o jeden rok.
- e) Transport z serwisu do klienta zapewnia producent na koszt klienta.

Produkt:

Typ:

Numer seryjny:

Pieczętka i podpis:

Data sprzedaży:

Zapisy serwisu:

**Przy korzystaniu z reklamacji zalecamy przedłożyć dokument potwierdzający zakup produktu lub ewentualnie kartę gwarancyjną. Wyprodukowano dla RS-WETRA Group w PRC.**

**RS-WETRA Group, service ASIST**  
**Areál Moravolen, Janáčkova 760/4, 796 01 Jeseník, Czech Republic**  
**[www.wetra-xt.com/servis](http://www.wetra-xt.com/servis)**

## GARANTIESCHEIN - DE

### Garantiebedingungen

1. Auf dieses Produkt Marke ASIST gewährt die Gesellschaft U.S.REST AND SHOP. LLC, 24 Monate Garantie seit dem Verkaufsdatum. Die Garantie von 24 Monaten bezieht sich nicht auf die durch Verschleiß oder unsachgemäße Handhabung beschädigten Sachen. Im Widerspruch mit der Gebrauchsanweisung. Lebensdauer der Batterien beträgt 6 Monate seit dem Verkaufsdatum.
2. Diese Garantie umfasst kostenlose Reparatur oder Austausch der defekten- beschädigten Teile.
3. Mit Rücksicht darauf, dass das Werkzeug ASIST nur für Hausverwendung und Hobby Verwendung vorgesehen ist, empfiehlt der Hersteller und Importeur das Werkzeug nicht in extremen Bedingungen oder für Unternehmung zu benutzen.
4. Die Garantie kann nicht für Schäden und Defekte verwendet werden, die durch unsachgemäße Handhabung, Überlastung, Verwendung vom ungeeigneten Zubehör, mechanische Schäden, unbefugte Benutzung und natürlichen Verschleiß verursacht werden. Die Garantie gilt auch nicht für Schäden, die durch die nicht bestimmungsgemäße Verwendung des Produkts entstehen.
5. Importeure und Verkäufer sind nicht verantwortlich für Schäden, die durch unsachgemäße Handhabung und Bedienung dieses Produkts entstehen.
6. Im Reklamationsfall empfehlen wir Ihnen den Nachweis zu erbringen, womit der Kunde den Kauf des Produkts beweist, mit folgenden Angaben: das Verkaufsdatum, die Produkttypbezeichnung, die Seriennummer, der Firmenstempel und Unterschrift des Verkäufers. Wir empfehlen zur schnelleren Bearbeitung von Reklamationen und zur leichteren Identifizierung des Produkts den Garantieschein erfüllen zu lassen, der zum Bestandteil der Begleitdokumentation gehört.
7. Wir empfehlen das Werkzeug zu einer Garantiereparatur mit einem beigelegten Kaufbeleg (oder Kopien) zu senden. Aus den oben genannten Gründen empfehlen wir Ihnen den ausgefüllten Garantieschein beizufügen. Senden Sie das Produkt in einer festen Verpackung. (Wir empfehlen eine dem Produkt angepasste Originalverpackung) um mögliche Transportschäden zu vermeiden.
8. Reklamation machen Sie bei den Verkäufern geltend, bei denen Sie das Produkt oder das Werkzeug beschaffen haben.
9. Die Garantiezeit verlängert sich um die Zeit, in der sich das Produkt oder das Werkzeug im Garantieservice befinden.
10. Wenn ein Servicetechniker die Reklamation des beanstandeten Produkts prüft und stellt fest, dass der Defekt durch eine falsche Verwendung des Produkts verursacht wurde und der Anspruch daher zurückgewiesen wird, erfolgt die Reparatur auf Kosten des Eigentümers des Produkts nur auf Anfrage.
11. Die Gesellschaft U.S.REST AND SHOP. LLC bietet den Kunden die Möglichkeit der Garantieverlängerung bis auf 36 Monate. Um diese verlängerte Garantie über den Rahmen der gesetzlichen Garantiezeit (24 Monate) zu beanspruchen, sind folgende Bedingungen zu erfüllen:
  - a) Lassen Sie ein funktionsfähiges Produkt vor dem Ablauf der gesetzlichen Gewährleistungsfrist bei einem autorisierten Service unentgeltlich überprüfen. Ein voll funktionsfähiges Produkt muss zwischen 21 Monaten und 24 Monaten ab Kaufdatum an das Servicecenter geliefert werden.
  - b) Zu dieser kostenlosen Garantieprüfung zwecks Verlängerung der Garantiezeit ist der Kunde verpflichtet das vom Verkäufer bestätigte Original dieses Garantiescheins nachzuweisen. Der Garantieschein muss das Kaufdatum des Produkts, die Typenbezeichnung und die Seriennummer des Produkts deutlich beinhalten. Gleichzeitig mit dem Garantieschein ist ein Original der Quittung über den Warenkauf zu belegen.
  - c) Ein voll funktionsfähiges Produkt muss in einem sauberen und vollständigen Zustand zur Servicekontrolle geliefert werden, d. h. einschließlich aller Komponenten und Zubehörteile.
  - d) Nach der Servicekontrolle wird dem Kunden im Garantieschein den Anspruch auf eine einjährige kostenlose Garantieverlängerung bestätigt.
  - e) Den Transport vom Service zum Kunden wird der Hersteller auf Kosten des Kunden organisieren



Produkt:

Typ:

Seriennummer:

Stempel und Unterschrift:

Verkaufsdatum:

Aufzeichnungen des Services:

*Wir empfehlen bei Beanspruchung der Reklamation einen Beleg über den Produktkauf oder den Garantieschein vorzulegen. Hergestellt für **RS-WETRA Group** in PRC.*

*Sammelstelle für den Service nach Ablauf der Garantiezeit:*

**RS-WETRA Group, service ASIST**  
**Areál Moravolen, Janáčkova 760/4, 796 01 Jeseník, Czech Republic**  
**[www.wetra-xt.com/servis](http://www.wetra-xt.com/servis)**



## ZÁRUČNÍ LIST - HR

### Jamstveni uvjeti

1. Na navedeni proizvod marke ASIST, tvrtka U.S.REST AND SHOP. LLC pruža jamstvo od 24 mjeseca od datuma prodaje. Jamstvo od 24 mjeseca se ne odnosi na opremu oštećenu habanjem ili neispravnim rukovanjem u suprotnosti s uputama za uporabu. Vijek trajanja baterije je 6 mjeseci od datuma prodaje.
2. Ovo jamstvo uključuje besplatni popravak ili izmjenu pokvarenih - oštećenih dijelova.
3. S obzirom da su alati ASIST namijenjeni samo za kućnu ili hobi uporabu, proizvođač i uvoznik ne preporučaju koristiti ovaj alat pod posebno teškim uvjetima te za djelatnost poslovanja.
4. Jamstvo se ne može primijeniti na štete i kvarove uzrokovane uslijed neprofesionalnog rukovanja, pretjeranog opterećenja, primjenom neispravne dodatne opreme, mehaničkim oštećenjem, rukovanjem neovlaštene osobe i normalnim trošenjem. Jamstvo se također ne odnosi na oštećenja zbog neke druge primjene proizvoda nego za koju je isti namijenjen.
5. Uvoznik kao ni prodavač ne odgovaraju za štete uzrokovane uslijed neprofesionalnog rukovanja ili rada s ovim proizvodom.
6. U slučaju primjene reklamacije preporučamo predočiti račun o kupnji, kojim kupac dokazuje da je proizvod kupio i na kojem je naznačeno: datum prodaje, tipska oznaka proizvoda, serijski broj, pečat prodavaonice i potpis prodavača. Kako bi se reklamacija što je moguće prije riješila i jednostavnije identifikacije proizvoda, preporučamo popuniti jamstveni list koji je u sastavu prateće dokumentacije.
7. Preporučamo vam da alat koji šaljete na popravak tijekom jamstva dostavite zajedno s računom o kupnji proizvoda (eventualno kopiju). Zbog gore navedenih razloga preporučamo priložiti popunjeni jamstveni list. Proizvod šaljite čvrstom pakiranju (preporučamo izvorno pakiranje prilagođeno izravno za proizvod), tako će se spriječiti eventualno oštećenje tijekom transporta.
8. Reklamaciju primijenite kod prodavača od kojih ste proizvod ili alat kupili.
9. Jamstveni rok se produljuje za razdoblje tijekom kojega su proizvod ili alat bili na jamstvenom popravku.
10. Ako servisni tehničar tijekom kontrole proizvoda koji reklamirate utvrdi da je kvar uzrokovan uslijed nepravilne uporabe proizvoda te ukoliko reklamacija neće biti prihvaćena, popravak će se izvršiti na trošak vlasnika proizvoda jedino ako će isti to zahtijevati.
11. Tvrtka U.S.REST AND SHOP. LLC svojim kupcima nudi mogućnost produljenja jamstva čak na 36 mjeseci. Za dobivanje produljenja jamstva iznad okvira zakonskog jamstvenog roka (24 mjeseca) moraju biti ispunjeni sljedeći uvjeti:
  - a) Prije isteka zakonskog jamstvenog roka funkcionalan proizvod dopremite besplatno pregledati u ovlaštenom servisu. Potpuno funkcionalan proizvod potrebno je dopremiti u ovlašteni servis u razdoblju od 21 mjeseci do 24 mjeseca od datuma kupnje proizvoda.
  - b) Za ovaj besplatan jamstveni pregled u svrsi produljenja jamstvenog roka kupac je obavezan predočiti original ovog jamstvenog lista potvrđenog od strane prodavača. U jamstvenom listu čitljivo mora biti naveden datum kupnje proizvoda, tipska oznaka i serijski broj proizvoda. Istodobno sa jamstvenim listom potrebno je predočiti original potvrde o kupnji robe.
  - c) Potpuno funkcionalan proizvod potrebno je dopremiti u servis na pregled u čistom i cjelovitom stanju, uključujući sve dijelove i opremu.
  - d) Poslije servisnog pregleda kupac će u jamstveni list dobiti potvrdu da ima pravo na besplatno produljenje jamstva za jednu godinu.
  - e) Prijevoz iz servisa kupcu osigurava proizvođač na troškove kupca.



Proizvod:

Tip:

Serijski broj:

Pečat i potpis:

Datum prodaje

Zapisi sa popravka:

**Za potrebe primjene reklamacije preporučamo predočiti dokaz o kupnji proizvoda ili eventualno jamstveni list.**

**Proizvedeno za RS-WETRA Group u PRC.**

**Sabirni mjesto servisa poslije isteka jamstva:**

**RS-WETRA Group, service ASIST**  
**Areál Moravolen, Janáčkova 760/4, 796 01 Jeseník, Czech Republic**  
**[www.wetra-xt.com/servis](http://www.wetra-xt.com/servis)**

## WARRANTY CARD - EN

### Warranty Conditions

1. The company U.S.REST AND SHOP. LLC, grants a guarantee of 24 months from the date of purchase for the above stated product. The battery service life is 6 months from the date of purchase. The warranty conditions are governed by the Civil Code.
- 2 The warranty does not cover wearing of the product caused by its usual use. This means that the warranty does not cover carbons, lubricants, rubber sealing on moving parts of the product or co on wear of moving parts, etc.  
With respect to the fact that the ASIST tools are designed for domestic use only, i.e. hobby use, the manufacturer or the importer do not reco end to use this equipment under extreme conditions and for business activities.
3. If the customer claims damages and defects caused by improper handling, overloading, use of incorrect accessories, mechanical damages, unauthorized repairs and natural wear, this may be the reason for rejection of the claim.
4. The importer or the seller are not liable for damages caused by improper handling and operation of this product. Use the product only in accordance with the attached instructions for use.
5. In the case of a complaint, we reco end to submit a document which proves that the customer has purchased the product, which is indicated by: date of purchase, type designation, serial number, stamp and signature of the seller. To settle the claim faster and identify the product more easily, we reco end to have the Warranty Card filled. The Warranty Card is a part of the accompanying documentation.
6. We reco end to send the power tool to our warranty repair centre with an inserted prove of purchase (or its copy).  
Due to above stated reasons, we reco end to attach a filled-in Warranty Card. We reco end to send the power tool in a solid packaging (e.g. the original packaging designed for the product) to prevent possible damages during transport.
- 7 Raise your claim at the seller, where you have purchased the product or the power tool, or in an authorized service centre specified in this manual.
- 8 If our service technician finds out during inspection of the claimed product that the defect was caused by incorrect use of the product and thus the claim will be rejected, a non-warranty repair may be agreed upon and scheduled for performance. Such non-warranty repair will be performed at the expenses of the owner of the product.
9. The company U.S.REST AND SHOP. LLC, offers a warranty extension up to 36 months to its customers. To be entitled for such extended warranty beyond the standard warranty period (24 months), the following conditions must be met:
  - a) Before the expiration of the statutory warranty period, the product must be checked in an authorized service centre (free of charge). The fully functional product must be delivered to the service centre in the period from 21 months to 24 months since the date of purchase.
  - b) For the purpose of this free warranty inspection in order to extend the warranty period, the customer must present the original of this Warranty Card signed by the seller. The date of purchase of the product, its type designation and serial number must be legibly written in the Warranty Card. Together with the Warranty Card, the original receipt of purchase must also be presented.
  - c) The fully functional product must be delivered for inspection as clean and complete, i.e. including all components and accessories.
  - d) After the service inspection is done, the entitlement for a warranty period extended by one year free of charge is validated in the Warranty Card.
  - e) The transport from the service centre to the customer is provided by the manufacturer at customer's expenses.



Product:

Type:

Serial Number:

Stamp and Signature:

Date of Sale:

Service centre notes:

When raising a claim, we reco end to provide proof of purchase declaring the purchase of the product, or to provide the respective Warranty Card. Manufactured for **RS-WETRA Group** in PRC.

Collection point for the after-warranty service:

**RS-WETRA Group, service ASIST**  
**Areál Moravolen, Janáčkova 760/4, 796 01 Jeseník, Czech Republic**  
**[www.wetra-xt.com/servis](http://www.wetra-xt.com/servis)**

## BON DE GARANTIE- FR

### Conditions de garantie

1. U.S.REST AND SHOP, LLC, accorde une garantie de 24 mois sur le produit de la marque ASIST , à compter de la date d'achat. Les batteries ont une durée de vie de 6 mois, à compter de la date d'achat. Les conditions de garanties sont régies par les dispositions relatives du code civil.
- 2 La garantie ne couvre pas l'usure du produit provoqué par une utilisation normale du produit. Cela signifie que la garantie ne s'applique pas aux charbons, lubrifiants, les joints caoutchouc des pièces mobiles du produit ni à l'usure normale des pièces mobiles etc. Vu que les outils ASIST sont conçus pour un usage domestique ou bricoleur, le fabricant et le fournisseur déconseillent d'utiliser cet outil dans des conditions extrêmes ou dans le cadre d'une activité entrepreneuriale.
3. La réclamation du produit en raison de l'endommagement ou du défaut du produit suite à un traitement inapproprié, une utilisation excessive ou incorrecte, un endommagement mécanique, l'intervention d'une personne non autorisée ou l'usure normale peut être rejetée.
4. Ni le fabricant ni le vendeur ne seront tenus responsable pour les dommages entraînés par un traitement ou une opération inappropriée du produit. Utilisez le produit en stricte conformité avec le mode d'emploi fourni.
5. Si vous souhaitez appliquer la garantie, nous vous conseillons de présenter une preuve d'achat sur laquelle sera indiqué : la date d'achat, la désignation du type de produit, le numéro de série, le cachet du magasin et la signature du vendeur. Pour accélérer le processus de réclamation et faciliter l'identification du produit, nous vous conseillons de faire remplir le bon de garantie qui fait partie de la documentation d'origine.
6. En plus du produit, il est conseillé d'envoyer à l'atelier de réparation correspondant aussi le reçu (ou son copie) attestant l'achat du produit.
- Pour ces raisons, nous vous conseillons de joindre un bon de garantie rempli. Il est recommandé d'envoyer le produit dans un emballage solide (si possible, l'emballage original, conçu pour le produit), afin d'éviter tout dommage au cours du transport.
7. La réclamation doit être déposée chez le vendeur qui vous a vendu le produit ou les outils, ou auprès du centre de service autorisé, indiqué dans le présent mode d'emploi.
8. Si, pendant le contrôle du produit réclamé, le technicien de service constate que le défaut a été provoqué par une mauvaise utilisation du produit et, par conséquent, refuse la réclamation, il est possible d'arranger une réparation en dehors de la garantie, qui sera effectuée dans un délai convenu et aux frais du propriétaire du produit.
9. La société U.S.REST AND SHOP, LLC, permet à ses clients de prolonger la garantie jusqu'à 36 mois. Pour obtenir le droit à la prolongation de la garantie au-delà de la durée de garantie définie par la loi (24 mois), il faut remplir les conditions suivantes :
  - a) Faire inspecter le produit, gratuitement, dans un centre de service autorisé avant l'expiration du délai de garantie.
  - Un produit pleinement opérationnel doit être livré au centre de service autorisé pendant la période de 21 - 24 mois depuis la date d'achat du produit.
  - b) Pour effectuer cette inspection gratuite en vue de prolonger la garantie, le client doit fournir l'original du présent bon de garantie confirmé par le vendeur. Dans le bon de garantie doit être indiqué, de manière lisible, la date d'achat du produit, la désignation du type de produit et les numéros de série du produit. En plus du bon de garantie, il faut fournir l'original du reçu d'achat du produit.
  - c) Un produit pleinement fonctionnel envoyé pour l'inspection technique doit être propre et complète, c'est-à-dire avec toutes les pièces et tous les accessoires.
  - d) Suite à l'inspection technique, il sera indiqué dans le bon de garantie que le client avait obtenu le droit à la prolongation de la garantie d'un an supplémentaire.
  - e) Le transport du produit depuis le centre de service au client est assuré par le fabricant aux frais du client.



Produit :

Type :

Numéro de série :

Cachet et signature :

Date de vente :

Notes du centre de réparation :

Il est recommandé de fournir un reçu d'achat du produit ou le bon de garantie en déposant la réclamation.

Créé pour **RS-WETRA Group** en PRC.

Point de collecte pour les services fournis après l'expiration de la garantie :

**RS-WETRA Group, service ASIST**  
**Areál Moravolen, Janáčkova 760/4, 796 01 Jeseník, Czech Republic**  
**[www.wetra-xt.com/servis](http://www.wetra-xt.com/servis)**

## CERTIFICATO DI GARANZIA - IT

Condizioni di garanzia

1. La società U.S.REST AND SHOP. LLC, concede per il prodotto specificato del marchio ASIST una garanzia di 24 mesi a decorrere dalla data di vendita.

La durata della batteria è di 6 mesi a decorrere dalla data di vendita. Le condizioni di garanzia sono disciplinate dalle pertinenti disposizioni del Codice civile.

2. La garanzia non si applica all'usura del prodotto causata dal suo normale utilizzo. In altri termini, la garanzia non si applica ai carboni, grassi, alle guarnizioni di gommatura sulle parti mobili del prodotto o alla normale usura delle parti mobili ecc.

Considerando che l'utensile ASIST è destinato solo all'uso domestico – hobbistica, il produttore né l'importatore consigliano di utilizzare l'utensile in condizioni estreme e per attività professionali.

3. Nel caso in cui venga applicato dal cliente il diritto di garanzia per danni e difetti causati dall'uso improprio, dal sovraccarico, dall'uso di accessori non adatti, dai danni meccanici, dall'intervento non autorizzato e dall'usura naturale, può essere il motivo per respingere il reclamo.

4. L'importatore né il venditore sono responsabili per danni causati da manipolazione e utilizzo impropri del prodotto. Utilizzare il prodotto solo in conformità con le istruzioni per l'uso allegate.

5. In caso di reclamo si consiglia di fornire un documento, con il quale il cliente dimostra l'acquisto del prodotto dove di solito viene indicato: la data di vendita, la designazione del tipo del prodotto, il numero di serie, il timbro del negozio e la firma del venditore. Per un disbrigo del reclamo più rapido e per un'identificazione del prodotto più facile si consiglia di farsi compilare il certificato di garanzia, il quale fa parte della documentazione di accompagnamento.

6. Si consiglia di inviare l'utensile per una riparazione di garanzia con un certificato di acquisto allegato (eventualmente una sua copia).

Per i motivi sopra indicati si consiglia di allegare il certificato di garanzia compilato. Si consiglia di inviare il prodotto in un imballo solido (si raccomanda l'imballo originale adattato direttamente sul prodotto) per evitare eventuali danni durante il trasporto.

7. Presentare il reclamo presso il venditore, da cui il prodotto o il dispositivo è stato acquistato, eventualmente presso un centro di assistenza elencato nelle presenti istruzioni.

8. Se, ispezionando il prodotto contestato, il tecnico dell'assistenza rileva che il difetto è stato causato dall'utilizzo improprio del prodotto e il reclamo quindi sarà respinto, si può concordare una riparazione fuori garanzia, la quale verrà eseguita alla data concordata e alle spese del proprietario del prodotto.

9. La società U.S.REST AND SHOP. LLC, offre ai clienti la possibilità di estendere la garanzia fino ai 36 mesi. Per beneficiare di tale garanzia estesa oltre il periodo di garanzia legale (24 mesi) devono essere soddisfatti i seguenti requisiti:

a) Far ispezionare gratuitamente il prodotto funzionale presso un centro di assistenza prima della scadenza del periodo della garanzia legale. Il prodotto perfettamente funzionante deve essere consegnato al centro di assistenza nel periodo dal mese 21 al mese 24 a decorrere dalla data d'acquisto.

b) Il cliente è tenuto a presentare il certificato di garanzia originale autenticato dal venditore all'ispezione gratuita di garanzia al fine di estendere il periodo di garanzia. Il certificato di garanzia deve contenere una specificazione leggibile della data di acquisto del prodotto, della designazione di tipo e del numero di serie del prodotto. Oltre al certificato di garanzia è necessario presentare la ricevuta originale del prodotto.

c) Il prodotto perfettamente funzionante deve essere consegnato per l'ispezione dell'assistenza pulito e completo, i.e. compresi tutti i componenti e accessori.

d) Dopo l'ispezione dell'assistenza il cliente riceverà una conferma del diritto a una garanzia gratuita estesa per un anno.

e) Il produttore provvede al trasporto dal centro di assistenza al cliente a spese del cliente.



Prodotto:

Tipo:

Numero di serie:

Timbro e firma:

Data di vendita:

Annotazioni dell'officina di riparazione:

Quando si presenta un reclamo, si consiglia di presentare il certificato di acquisto del prodotto o eventualmente il certificato di garanzia. Prodotto per **RS-WETRA Group** in PRC.

Punto di raccolta dell'assistenza post-garanzia:

**RS-WETRA Group, service ASIST**  
**Areál Moravolen, Janáčkova 760/4, 796 01 Jeseník, Czech Republic**  
[www.wetra-xt.com/servis](http://www.wetra-xt.com/servis)

## CERTIFICADO DE GARANTÍA - ES

### Condiciones de garantía

1. La compañía U.S.REST AND SHOP. LLC, proporciona para el producto ASIST descrito anteriormente una garantía de 24 meses a partir de la fecha de venta.

La duración de la batería es de 6 meses a partir de la fecha de venta. Las condiciones de la garantía se rigen por las disposiciones pertinentes del Código Civil.

2. La garantía no cubre el desgaste causado por el uso normal del producto. Es decir, la garantía no se aplica a los carbones, grasas lubricantes, sellos de goma en las partes móviles del producto o al desgaste normal de las partes móviles, etc.

Como la herramienta ASIST está destinada solo para uso doméstico - hobby, ni el fabricante ni el importador recomiendan usar esta herramienta en condiciones extremas y para actividades comerciales.

3. En caso de que el cliente reclame la garantía por daños y defectos causados por un manejo inadecuado, sobrecarga, uso de accesorios incorrectos, daños mecánicos, utilización por personas no autorizadas y desgaste natural, ésta puede ser una razón para rechazar el reclamo.

4. Ni el importador ni el vendedor son responsables de los daños causados por el manejo y manipulación incorrectos de este producto. Utilice el producto solo de acuerdo con el manual de instrucciones adjunto.

5. En caso de una reclamación, recomendamos presentar un documento que compruebe la compra del producto por parte del cliente, donde se indique: fecha de compra, designación del tipo de producto, número de serie, sello de la tienda y firma del vendedor. Para procesar quejas de manera más rápida y para identificar el producto más fácilmente, le recomendamos rellenar el certificado de garantía, que forma parte de la documentación original.

6. Recomendamos que envíe la herramienta para reparación en garantía junto con el comprobante de compra (o su copia).

Por las razones anteriores, recomendamos adjuntar el certificado de garantía rellenado. Recomendamos enviar el producto en un embalaje resistente (recomendamos el embalaje original adaptado directamente al producto) para evitar daños durante el transporte.

7. Realice una reclamación en el distribuidor donde compró el producto o la herramienta, o en un centro de servicio autorizado que figura en este manual.

8. Si el técnico de servicio descubre durante la inspección del producto reclamado que el defecto fue causado por el uso incorrecto del producto y, por lo tanto, el reclamo es rechazado, es posible solicitar una reparación fuera de garantía, que se llevará a cabo en el momento acordado y a cargo del propietario.

9. La compañía U.S.REST AND SHOP. LLC, ofrece a los clientes la opción de extender la garantía hasta 36 meses. Para calificar para esta garantía extendida más allá del período de garantía legal (24 meses), se deben cumplir las siguientes condiciones:

a) Haga inspeccionar la funcionalidad del producto de forma gratuita en un centro de servicio autorizado antes de que expire el período de garantía legal.

Se debe entregar un producto totalmente funcional en el centro de servicio dentro de un período de 21 a 24 meses a partir de la fecha de compra.

b) Para esta inspección de garantía gratuita con el fin de extender el período de garantía, el cliente está obligado a presentar el original de este certificado de garantía confirmado por el vendedor. La fecha de compra del producto, la designación del tipo y el número de serie del producto deben ser claramente legibles en el certificado de garantía. Junto con el certificado de garantía, es necesario presentar el recibo original de la compra de productos.

c) El producto debe ser entregado completamente funcional, limpio y completo, es decir incluidos todos los componentes y accesorios, para la inspección de servicio.

d) Después de la inspección de servicio, se confirmará al cliente en el certificado de garantía el derecho a una garantía extendida gratuita por un año.

e) El transporte desde el servicio al cliente será provisto por el fabricante a cargo del cliente



Producto:

Tipo:

Número de serie:

Sello y firma:

Fecha de venta:

Notas del centro de reparaciones:

Al presentar una queja, le recomendamos que presente un comprobante de compra del producto o posiblemente un certificado de garantía. Hecho para el **RS-WETRA Group** en pRC.

Punto de recogida post servicio de garantía:

**RS-WETRA Group, service ASIST**  
**Areál Moravolen, Janáčkova 760/4, 796 01 Jeseník, Czech Republic**  
**[www.wetra-xt.com/servis](http://www.wetra-xt.com/servis)**

# ***RS WETRA***

**GROUP**

***Asist***®

***Asist***®  
*smart garden*

**NORDIX**®  
SHARP TOOLS

**GIORI**  
MILANO - 1888

**J.⊕.WRIGHT**  
SINCE 1878

**MAURITZ**®  
GENÈVE

***REPORTER***

[www.rs-we.com](http://www.rs-we.com)